

TILLREDA

pl
et
lv
lt
pt
ro
sk
bg
hr
el
uk
sr
sl
tr



Design and Quality
IKEA of Sweden

- pl** Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do pełnych informacji o produkcie.
- et** Täieliku tooteteabe saamiseks skannige QR- koodi.
- lv** Noskenējiet QR kodu, lai piekļūtu pilnīgai informācijai par produktu.
- lt** Nuskaitykite QR kodą, kad pamatytumėte visą produkto informaciją.
- pt** Escaneie o código QR para acessar as informações completas do produto.
- ro** Scanați codul QR pentru a accesa informațiile complete despre produs.
- sk** Naskenujte QR kód a získajte prístup k úplným informáciám o produkte.
- bg** Сканирайте QR кода, за да получите достъп до пълната информация за продукта.
- hr** Skenirajte QR kod za pristup svim informacijama o proizvodu.
- el** Σαρώστε τον κωδικό QR για να αποκτήσετε πρόσβαση σε πλήρεις πληροφορίες προϊόντος.
- uk** Відскануйте QR-код, щоб отримати повну інформацію про продукт.
- sr** Скенирајте QR код да бисте приступили комплетним информацијамa о производу.
- sl** Skenirajte QR kodo za dostop do vseh informacij o izdelku.
- tr** Ürüne ait tüm bilgilere erişmek için QR kodunu tarayın.



Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się dokładnie z zasadami bezpieczeństwa zawartymi w instrukcji obsługi. Niewłaściwe użycie może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenia. Podręcznik użytkownika należy przechowywać w pobliżu urządzenia.

- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do gotowania.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń.
- Urządzenie może być używane lub czyszczone przez dzieci w wieku powyżej ośmiu lat i osoby z ograniczoną sprawnością motoryczną, sensoryczną lub umysłową pod warunkiem, że są pod nadzorem i zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i poinformowane o zagrożeniach związanych z korzystaniem z urządzenia. Dzieci poniżej 8 roku życia i osoby z niepełnosprawnościami powinny przebywać z dala od urządzenia, chyba że znajdują się pod ciągłym nadzorem.
- Upewnić się, że urządzenie jest na suchej, stabilnej powierzchni, a jego otwory wentylacyjne nie są zablokowane.
- Przed użyciem i w trakcie użytkowania upewnić się, że żywność nie blokuje otworów odprowadzania pary.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie wolno zezwalać dzieciom na używanie urządzenia do zabawy. Urządzenie nie jest zabawką. Użytkowanie urządzeń elektrycznych bez nadzoru może spowodować obrażenia ciała lub śmierć.

Urządzenie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w szczególności podczas korzystania i odstawiania w celu obniżenia temperatury.

⚠ OSTROŻNIE

Nie zbliżać dłoni ani twarzy do otworów odprowadzających parę.



⚠ OSTROŻNIE

Podczas otwierania pokrywy w trakcie gotowania z urządzenia może wydostać się gorąca para. Zachować ostrożność podczas otwierania pokrywy.



⚠ OSTROŻNIE

Nie dotykać wewnętrznego naczynia w trakcie lub bezpośrednio po użyciu urządzenia.

- NIE potrząsać urządzeniem podczas użytkowania.
- NIE używać urządzenia do celów innych niż gotowanie.
- NIE przepełniać urządzenia.
- NIE używać urządzenia do smażenia na głębokim oleju.

UWAGA

Należy regularnie czyścić urządzenie, aby zapobiec degeneracji powierzchni.

⚠ OSTROŻNIE

Przed przystąpieniem do czyszczenia należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania, a jego temperatura spadła. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem i oparzeń.

- Po czyszczeniu poczekać, aż urządzenie wyschnie całkowicie przed jego przechowywaniem lub następnym użyciem.

- Do czyszczenia urządzenia NIE wolno używać produktów ściernych, szorstkich zmywaków, rozpuszczalników lub przedmiotów metalowych.
- Upewnić się, że gniazdo elektryczne ma przewód ochronny oraz że parametry gniazda są zgodne z urządzeniem.

OSTRZEŻENIE

W przypadku pożaru niezwłocznie wyłączyć urządzenie i nakryć płomień, np. pokrywą lub kocem gaśniczym. NIE próbować gasić ognia wodą.

- Niniejszego urządzenia NIE należy obsługiwać za pomocą zewnętrznego licznika czasu lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- NIE obsługiwać urządzenia mokrymi dłońmi. NIE obsługiwać urządzenia, jeśli miało kontakt z wodą.
- NIE używać urządzenia z naczyniem innym niż dostarczone w zestawie.
- NIE włączać urządzenia z pustym naczyniem.
- NIE należy używać urządzenia, jeżeli jest uszkodzone.
- Urządzenie działa prawidłowo na wysokości n.p.m. nieprzekraczającej 2000 m.
- Odgłosy trzaskania lub bulgotania w trakcie pracy są normalne.
- W celu przeprowadzenia naprawy urządzenia lub wymiany części należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Niewłaściwe użytkowanie może skutkować obrażeniami ciała.
- Zapobiegać rozlaniu wody na złącze.

UWAGA

Zutylizować urządzenie w sposób bezpieczny dla środowiska, oddając je do wyznaczonego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego.

UWAGA

Urządzenie powinno być naprawiane lub demontowane wyłącznie przez upoważniony personel, aby uniknąć pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń ciała. Niewłaściwe naprawy lub nieupoważnione wymiany ważnych podzespołów mogą obniżyć bezpieczeństwo urządzenia. Może to doprowadzić do usterki, przegrzania lub pożaru.

- NIE używać urządzenia na zewnątrz ani poniżej 850 mm od podłoża.


To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych następujących lokalizacjach:

- w pracowniczych pomieszczeniach kuchennych w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - w pomieszczeniach socjalnych w gospodarstwach rolnych;
 - jako wyposażenie przeznaczone dla klientów hoteli, moteli i innych obiektów mieszkalnych;
 - w pensjonatach.
- Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci poniżej 8 roku życia. Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8. roku życia, o ile są nadzorowane. Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy pod warunkiem, że zostaną one objęte nadzorem i poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i gdy są one świadome zagrożenia z tym związanych. Urządzenie i jego przewód zasilający powinny znajdować się poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia. Dzieci nie powinny czyścić urządzenia i wykonywać konserwacji, do której jest zobowiązany użytkownik.


- Przybory kuchenne należy umieszczać stabilnie i tak, by ich ręczki znajdowały się w pozycji zapobiegającej rozlaniu gorących płynów.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony na specjalny przewód uzyskany od producenta lub jego przedstawiciela.
- Urządzenia nie należy zanurzać w wodzie.
- Po użyciu powierzchnia elementu grzejnego jest narażona na ciepło resztkowe.
- Wersje oprogramowania lub oprogramowania układowego i sprzętu wpływające na zgodność z podstawowymi wymogami.

Ochrona środowiska

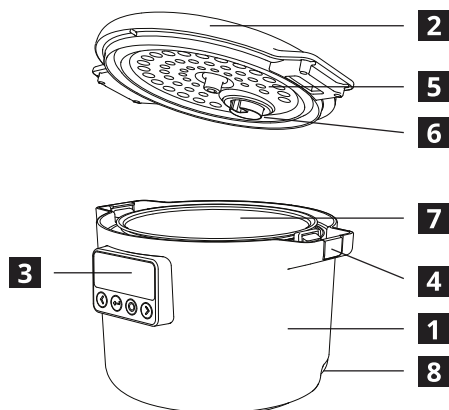
Utylizacja urządzeń AGD

Symbol  umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być utylizowany z odpadami z gospodarstwa domowego. Produkt należy przekazać do odpowiedniego punktu prowadzącego zbiórkę i recykling elektrośmieci. Poprawna utylizacja produktu pozwala uniknąć negatywnych skutków dla środowiska naturalnego i zdrowia człowieka. Więcej informacji na temat utylizacji produktu uzyskasz od władz lokalnych, firmy zajmującej się odbiorem odpadów lub sklepu, w którym kupiłeś produkt.

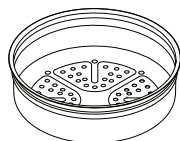
Utylizacja opakowań

Materiały oznaczone symbolem  nadają się do recyklingu. Wyrzuć opakowanie do odpowiedniego pojemnika na śmieci, aby zostało poddane recyklingowi.

Opis urządzenia



- 1** Główna obudowa
- 2** Pokrywa
- 3** Interfejs użytkownika
- 4** Przycisk blokady pokrywy
- 5** Wewnętrzna pokrywa
- 6** Zawór parowy
- 7** Wewnętrzne naczynie
- 8** Gniazdo przewodu zasilającego

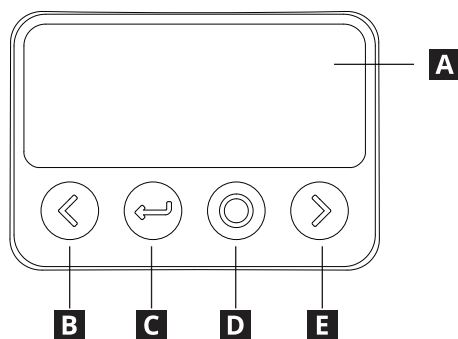


Sito do gotowania na parze × 1



Przewód zasilający × 1

Interfejs użytkownika



- A** Wyświetlacz
- B** W lewo / zmniejszanie
- C** Wstecz / powrót
- D** Potwierdzenie / tryb gotowości
- E** W prawo / zwiększanie

Wprowadzenie

Przed użyciem zapoznaj się z zasadami bezpieczeństwa. Upewnij się, że wszystkie materiały opakowaniowe i folie ochronne zostały wyrzucone, a następnie oczyść urządzenie z zanieczyszczeń. Zapoznaj się z rozdziałem Czyszczenie i konserwacja.

Po podłączeniu przewodu zasilającego urządzenie przełączy się do trybu gotowości. Naciśnij przycisk „Tryb gotowości”, aby wznowić pracę urządzenia.



Dodaj składniki potrawy i zamknij pokrywę. Naciśnij przycisk „Potwierdź”, aby rozpocząć wykonywanie programu, lub przycisk „W prawo”, aby wybrać opóźnienie.



Użyj przycisków „W lewo” i „W prawo”, aby przełączać między programami. Naciśnij przycisk „Potwierdź”, aby wybrać program.

W trakcie procesu gotowania na wyświetlaczu będzie wyświetlana temperatura i pozostały czas.

















Użyj przycisków „W lewo” i „W prawo”, aby dostosować temperaturę i/lub czas w razie potrzeby. Niektóre programy nie pozwalają na zmianę parametrów programu. Naciśnij przycisk „Potwierdź”, aby kontynuować.

Po zakończeniu programu zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy. Urządzenie automatycznie aktywuje funkcję utrzymywania temperatury.



Po użyciu odłącz urządzenie, oczyść je i przechowuj w bezpiecznym miejscu.

Programy

Symbol	Nazwa	Opis	Czas, godz.:min (domyślne)	Temperatura, °C (domyślne)
	Utrzymywanie temperatury	Utrzymywanie temperatury gotowych potraw.	24:00	68°C
	Tryb ręczny	Umożliwia ustawienie niestandardowego czasu i temperatury.	00:30	100°C
	Wolne gotowanie	Umożliwia gotowanie potrawy powoli ze stałą temperaturą.	08:00	100°C
	Ryż	Umożliwia prawidłowe i równomiernie gotowanie ryżu.	00:50	120°C
	Smażenie/ podsmażanie	Umożliwia szybkie przygotowywanie potrawy ze średnią lub wysoką temperaturą.	00:30	130°C
	Para	Umożliwia równomierne gotowanie na parze.	00:30	110°C
	Pieczenie	Umożliwia pieczenie żywności ze stałą temperaturą.	00:50	130°C
	Gotowanie	Umożliwia gotowanie potrawy we wrzątku.	00:30	110°C
	Jogurt	Umożliwia fermentowanie mleka w stałej, niskiej temperaturze.	08:00	40°C
	Zupa	Umożliwia wolne gotowanie zupy w umiarkowanej temperaturze.	02:00	110°C
	Gulasz	Umożliwia wolne gotowanie żywności w sosie w umiarkowanej temperaturze.	02:00	110°C
	Kleik	Program specjalny do przygotowywania kleiku.	01:30	110°C
	Owsianka	Program specjalny do płatków owsianych.	00:30	100°C
	Wyrastanie chleba	Utrzymywanie stałej temperatury przez określony czas.	01:00	40°C

Konserwacja i czyszczenie

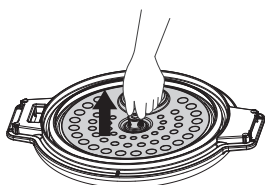


OCZYŚCIĆ URZĄDZENIE PO KAŻDYM UŻYCIU I PRZED JEGO PRZECHOWYWANIEM. NIE WKŁADAĆ ŻADNYCH CZĘŚCI URZĄDZENIA DO ZMYWARKI. PRZED PRZECHOWYWANIEM LUB UŻYCIEM POCZEKAĆ, AŻ OCZYSZCZONE CZĘŚCI WYSCHNĄ.

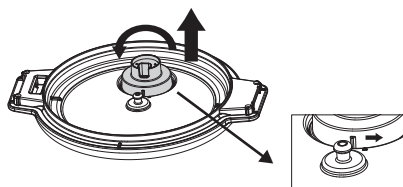
Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia odłączyć je od zasilania.

Czyszczenie pokrywy

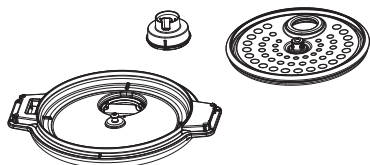
Zdejmij pokrywę z urządzenia. Ściągnij wewnętrzną pokrywę, ściskając uchwyt i pociągając w górę.



Wyjmij zawór parowy, obracając go w lewo w celu jego odblokowania. Zwróć uwagę na nacięcia na pokrywie i zaworze parowym.



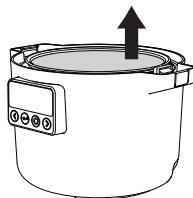
Splucz zdemontowane części ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń. NIE zanurzaj pokrywy w wodzie. NIE myj żadnych części w zmywarce.



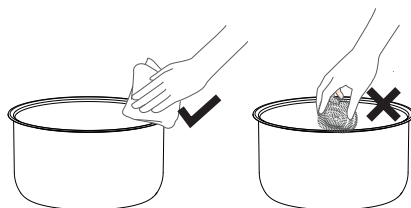
Przed montażem poczekaj, aż części wyschną. Aby złożyć urządzenie, wykonaj powyższe czynności w kolejności odwrotnej.

Czyszczenie naczynia

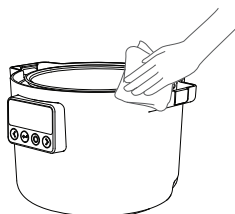
Zdejmij pokrywę. Wyjmij wewnętrzne naczynie z urządzenia.



Namocz naczynie w wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń i zetrzyj wszelkie zabrudzenia. Bardziej zaschnięte zabrudzenia można zeszkobać gąbką. Do czyszczenia wewnętrznego naczynia NIE używaj ściernych środków czyszczących, aby uniknąć porysowania jego powierzchni.



Wytrzyj zewnętrzne powierzchnie urządzenia wilgotną szmatką. NIE zanurzaj urządzenia w wodzie.



Rozwiązywanie problemów

Komunikat na ekranie	Typ błędu	Rozwiązanie
	Pokrywa została podniesiona w trakcie wykonywania programu, który na to nie zezwala.	Założyć pokrywę urządzenia i nacisnąć przycisk „Potwierdź”.
	Uszkodzony czujnik pokrywy górnej	Jeżeli po odłączeniu przewodu zasilającego i jego ponownym podłączeniu na wyświetlaczu nadal pokazywany jest kod błędu, oddać urządzenie do lokalnego punku serwisowego.
E1	Otwarty obwód czujnika dolnego	
E2	Zwarcie czujnika dolnego	
EU	Błąd odbioru	
EU (miga)	Błąd nadawania	

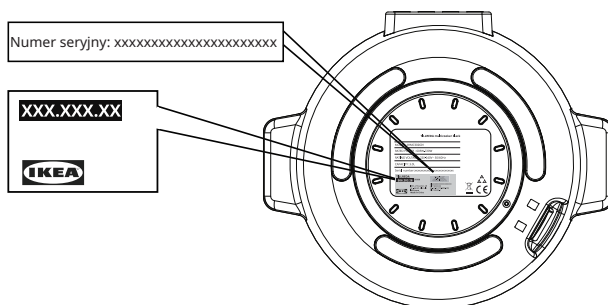
Dane techniczne

Typ modelu	81MC302601
Napięcie	220–240 V~
Częstotliwość prądu	50/60 Hz
Zużycie prądu	605–720 W
Pojemność	3,0 l
Pojemność użytkowa	2,0 l
Wymiary produktu	303 × 250 × 216 mm
Masa netto	2,8 kg

- Zakres częstotliwości (13,56 MHz).
- Maksymalna moc odbiornika radiowego produktu: 19.896 dBuA/m @3m.
- Zużycie energii w trybie oszczędzania energii: 0,8 W.
- Maksymalny czas, po którym produkt jest przełączany do trybu niskiego poboru energii: 20 minut.

Numer seryjny
(22-cyfrowy kod
rozpoczynający się
od liter SN)

Numer produktu
(8-cyfrowy kod)



Rysunek tylko do celów referencyjnych

Ohutusteave

Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhised hoolikalt läbi ja tutvuge nendega, et seadet oleks ohutu kasutada. Vale kasutamine võib põhjustada vigastusi ja kahjustusi. Hoidke juhised alati koos seadmega, et saaksite nendega vajadusel tutvuda.

- See seade on ette nähtud vaid toidu valmistamiseks.
- Seade on ette nähtud vaid koduseks siseruumis kasutamiseks.
- Seadet tohivad kasutada või puhastada lapsed alates 8. eluaastast ning vähenenud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikud järelevalve all, kui neile õpetatakse seadme ohutut kasutamist ning kui nad mõistavad seadmega seotud ohtusid. Kui neid ei saa pidevalt valvata, siis kuni 8-aastased lapsed ja tõsiste puuetega isikud tuleb hoida seadmest eemal.
- Veenduge, et seade oleks kasutamise ajal asetatud kuivale ja stabiilsele pinnale ning et ventilatsioonivad ei oleks blokeeritud.
- Veenduge, et toit ei blokeeriks enne kasutamist ega kasutamise ajal auru ventilatsioonivasid.

⚠ HOIATUS

Ärge lubage lastel selle seadmega mängida. See seade pole mänguasi. Elektriseadmete järelevalveta kasutamine võib põhjustada riske, mis võivad lõppeda raske vigastuse või surmaga.

Hoidke seadet väikelastele kättesaamatus kohas, eriti kasutamise ajal, ja laske seadmel jahtuda.

⚠ ETTEVAATUST

Hoidke kasutamise ajal käed ja nägu auru väljalaskeava eest eemal.



⚠ ETTEVAATUST

Kaane avamisel toiduvalmistamise ajal võib seadmest tulla kuuma auru. Olge kaane avamisel ettevaatlik.



⚠ ETTEVAATUST

Vältige kasutamise ajal või vahetult pärast seda sisemise poti puudutamist, kuna see võib olla kuum.

- ÄRGE seadet kasutamise ajal raputage.
- ÄRGE seadet muul otstarbel peale toiduvalmistamise kasutage.
- ÄRGE seadet üle täitke.
- ÄRGE kasutage seda seadet õliga frittimiseks.

TÄHELEPANU

Puhastage seadet regulaarselt, et vältida selle pinnamaterjali kulumist.

⚠ ETTEVAATUST

Enne puhastamist veenduge, et seade oleks vooluvõrgust väljas ja jahtunud. Kui seda ei järgita, võib tekkida elektrilöögi- ja põletusohu.

- Pärast puhastamist laske seadmel enne hoiulepanekut või järgmist kasutamist täielikult kuivada.
- ÄRGE kasutage abrasiivseid tooteid, abrasiivseid puhastuspatju, lahusteid ega metallesemeid.
- Veenduge, et kasutaksite sobiva pinge ja maandusega pistikupesa.

HOIATUS

Tulekahju korral lülitage seade välja ning seejärel katke leek kaane või tulekustutustekiga. ÄRGE proovige tuld veega kustutada.

- ÄRGE kasutage seadet välise taimeri või kaugjuhimissüsteemiga.
- ÄRGE puudutage seadet märgade kätega või kui seade on kontaktis veega.
- ÄRGE kasutage seadet ühegi teise potiga peale kaasasoleva.
- ÄRGE kasutage seadet tühja potiga.
- ÄRGE kasutage seadet, kui see on kahjustatud.
- See seade töötab tõhusalt absoluutsel kõrgusel 0–2000 m.
- Seadme töötamise ajal tekkivad klõpsatused või sisisemine on tavapärased.
- Remondi tegemiseks või varuosade saamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
- Väärkasutamine võib põhjustada vigastusi.
- Vältige vedeliku sattumist pistikule.

TÄHELEPANU

Utiliseerige see seade vastutustundlikult elektriseadmete kogumispunktis.

TÄHELEPANU

Tulekahju, elektrilöögi või vigastuste vältimiseks võivad seadet parandada või lahti võtta ainult volitatud töötajad. Seadme oluliste osade valesti parandamine või volitamata muutmine võib ohustada seadme turvalisust. See võib põhjustada talitlushäireid, ülekuumenemist või tulekahju.


- ÄRGE kasutage seadet õues ega põrandast vähem kui 850 mm kõrgemal.

Seade on mõeldud koduseks vms kasutuseks, nagu näiteks:

- kaupluste, kontorite ja muudes töökeskkondade personaliköökiides;
- talumajapidamistes;
- hotellides, motellides ja muudes majutusasutuses;
- hommikusöögiga öömaja pakkuvates majutusasutustes.
- Seda seadet ei tohi kasutada 0–8-aastased lapsed. Seda seadet võivad kasutada 8 aastased ja vanemad lapsed, kui nad on pideva järelevalve all. Seadet tohivad kasutada vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete ja isikud või varasemate kogemuste ja teadmisteta isikud järelevalve all, kui neile õpetatakse seadme ohutut kasutamist ning kui nad mõistavad seadmega seotud ohtusid. Hoidke seade ja selle kaabel alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada.
- Kõrvaltseadmed tuleb asetada stabiilsesse asendisse, asetades nende käepidemed nii, ei tekiks kuumade vedelike mahavalgumisohtu.
- Kui kaabel on kahjustatud, tuleb see lasta tootjal või tema hoolduspartneril spetsiaalse juhtmekomplekti vastu välja vahetada.
- Seadet ei tohi vette kasta.
- Pärast seadme kasutamist on kütteelemendi pind kuumuse tõttu ohtlik.
- Tarkvara- või püsivara- ja riistvaraversioonid, mis mõjutavad vastavust olulistele nõuetele

Keskkonnaküsimused

Majapidamisseadmete kasutusest kõrvaldamine

Tootel või selle pakendil olev sümbol  näitab, et seda toodet ei tohi käsitleda olmeprügina. Selle asemel tuleks see viia elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtuks sobivasse

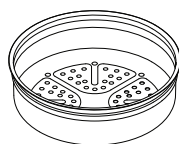
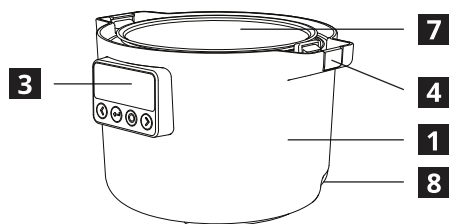
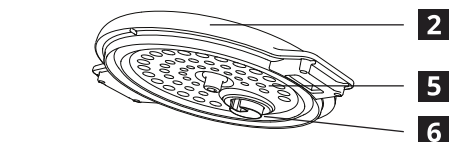
kogumispunkti. Selle toote nõuetekohase kõrvaldamisel aitate vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mis muidu võivad olla põhjustatud toote jääkide väärast kõrvaldamisest. Selle toote ringlussevõtu

kohta täpsema teabe saamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse, olmejäätmete kõrvaldamise teenuse või kaupluse poole, kust toote otsite.

Pakkematerjalide kõrvaldamine

Sümboliga  materjalid on taaskasutatavad. Kõrvaldage pakend ringlussevõtuks sobivas kogumiskonteineris.

Toote kirjeldus



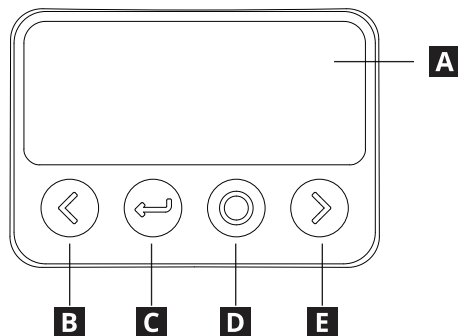
Auruti, 1 tk



Toitekaabel, 1 tk

- 1** Põhikorpus
- 2** Kaas
- 3** Kasutajaliides
- 4** Kaaneluku nupp
- 5** Sisemine katteplaat
- 6** Auruventiil
- 7** Sisemine pott
- 8** Toitekaabli pistikupesa

Kasutajaliides



- A** Ekraan
- B** Vasakule/vähendamine
- C** Tagasi
- D** Kinnita/ooterežiim
- E** Paremale/suurendamine

Alustamine

Lugege enne esmakordset kasutamist ohutusteavet. Veenduge, et kõik pakendid ja kaitsekiled oleksid eemaldatud, ning puhastage seade, et eemaldada võimalikud saasteained. Lisateavet leiate jaotisest Puhastamine ja hooldus.

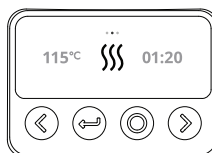
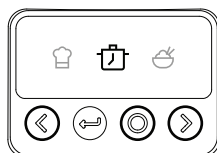
Seade lülitub ooterežiimis sisse, kui see vooluvõrguga ühendatakse. Äratamiseks vajutage „Ooterežiimi“ nuppu.

Lisage koostisosad ja sulgege kaas. Programmi käivitamiseks vajutage nuppu „Kinnita“ või viitkäivituse valimiseks nuppu „Paremale“.



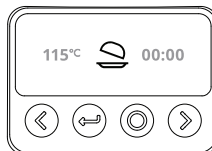
Programmide vahel liikumiseks kasutage nuppe „Vasakule“ ja „Paremale“. Programmi valimiseks vajutage nuppu „Kinnita“.

Toiduvalmistamise ajal kuvatakse ekraanil temperatuuri ja järelejäänud aega.



Vajadusel kasutage temperatuuri ja/või aja reguleerimiseks nuppe „Vasakule“ ja „Paremale“. Teatud programmid ei toeta reguleerimist. Jätkamiseks vajutage nuppu „Kinnita“.

Kui programm lõpeb, kostab heli. Seejärel lülitub seade automaatselt soojendamise režiimile.



Pärast kasutamist eemaldage seade vooluvõrgust, puhastage ja hoidke kuivana kindlas kohas.

Programmid

Sümbol	Nimi	Kirjeldus	Aeg, h:min (vaikimisi)	Temperatuur, °C (vaikimisi)
	Soojashoidmine	Hoiab valminud toidu soojas.	24:00	68 °C
	Käsitsirežiim	Võimaldab aja ja temperatuuri kohandatud juhtimist.	00:30	100 °C
	Aeglane toiduvalmistamine	Valmistab toitu aeglaselt madalal ja ühtlasel temperatuuril.	08:00	100 °C
	Riis	Keedab riisi ühtlaselt ja põhjalikult.	00:50	120 °C
	Praadimine/ hautamine	Valmistab toidu kiiresti keskmisel ja kõrgel kuumusel.	00:30	130 °C
	Aur	Auruga toiduvalmistamine tagab, et toit küpseks ühtlaselt.	00:30	110 °C
	Küpsetamine	Küpsetab toitu ühtlase kuumusega.	00:50	130 °C
	Keetmine	Valmistab toitu keevas vees.	00:30	110 °C
	Jogurt	Kääritab piima ühtlasel madalal temperatuuril.	08:00	40 °C
	Supp	Valmistab suppi aeglaselt ja madalal temperatuuril.	02:00	110 °C
	Hautis	Valmistab toitu vedelikus aeglaselt ja madalal temperatuuril.	02:00	110 °C
	Puder	Spetsiaalne programm pudru jaoks.	01:30	110 °C
	Kaerahelbed	Spetsiaalne programm kaerahelbepudru jaoks.	00:30	100 °C
	Leivataigna kergitamine	Püsiv soe temperatuur kindlaksmääratud aja jooksul.	01:00	40 °C

Hooldamine ja puhastamine

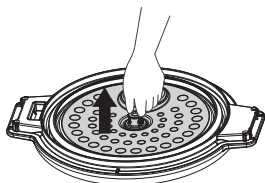


PUHASTAGE SEADE PÄRAST IGAT KASUTAMIST JA ENNE HOIUSTAMIST ÄRGE PANGE ÜHTEGI SEADME OSA NÕUDEPESUMASINASSE. ENNE HOIUSTAMIST VÕI KASUTAMIST LASKE KÕIKIL PUHASTATUD OSADEL TÄIELIKULT KUIVADA.

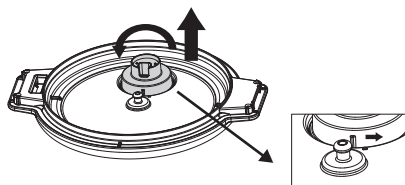
Enne seadme puhastamist veenduge, et see oleks vooluvõrgust eemaldatud.

Kaane puhastamine

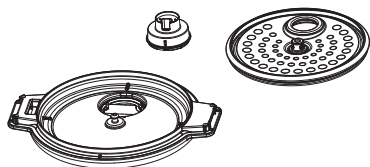
Eemaldage tootelt kaas. Eemaldage sisemine plaat, pigistades käepidemest ja tõmmates seda kaanest eemale.



Eemaldage auruventiil, keerates seda lukust avamiseks vastupäeva. Jälgige kaanel ja auruventiilil olevaid süvendeid.

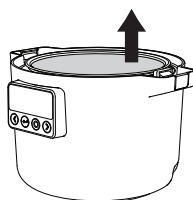


Loputage eraldatud osad sooja vee ja seebiga. ÄRGE kastke kaant vette. ÄRGE peske tarvikuid nõudepesumasinas.

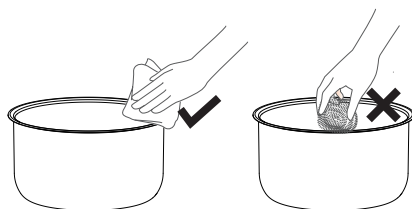


Poti puhastamine

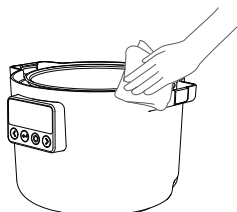
Eemaldage kaas. Eemaldage sisemine pott seadmest.



Leotage potti seebiveses ja pühkige ära jäägid. Tugevamad jäägid saab käsnauga maha küürida. ÄRGE kasutage sisemise poti puhastamiseks abrasiivseid puhastusvahendeid, et vältida katte kriimustumist.



Pühkige seadme välispind niiske lapiga. ÄRGE pange seadet vette.



Enne osade kokkupanekut laske neil õhu käes kuivada. Kokkupanekuks toimige vastupidises järjekorras.

Tõrkeotsing

Ekraan	Veatüüp	Käsitsemismeetod
	Kaas on eemaldatud toiduvalmistusprogrammi ajal, mille puhul pole see lubatud.	Pange kaas tagasi ja vajutage nuppu „Kinnita“
	Vigane ülemise kaane andur	Kui seade kuvab pärast toitekaabli eemaldamist ja uuesti ühendamist ikka veakoodi, viige seade parandamiseks kohalikku müügiärgsesse teeninduskeskusesse.
E1	Alumise anduri vooluring on avatud	
E2	Alumine andur on lühises	
EU	Side vastuvõtu tõrge	
EU (vilkumine)	Sideülekande tõrge	

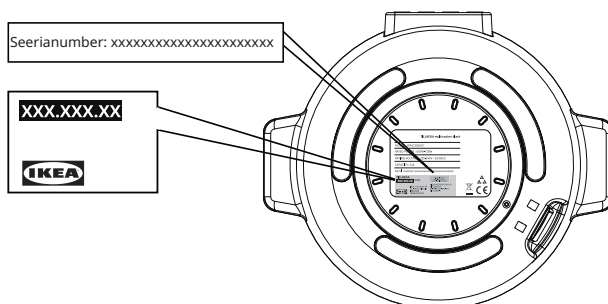
Tehnilised andmed

Mudeli tüüp	81MC302601
Nimipinge	220–240 V~
Nominaalsagedus	50/60 Hz
Nimivõimsus	605–720 W
Mahutavus	3,0 l
Kasutatav Mahutavus	2,0 l
Toote mõõtmed	303 x 250 x 216 mm
Netokaal	2,8 kg

- Sagedusvahemik (13,56 MHz).
- Toote maksimaalne raadiosageduslik väljundvõimsus on 19.896 dBuA/m @3m.
- Energiatarve madala energiatarbega režiimis: 0,8 W.
- Maksimaalne aeg, mis kulub vähesese energiatarbega režiimi jõudmiseks: 20 minutit.

Seerianumber (SN algusega 22-kohaline kood)

Artikli number (8-kohaline kood)



Pilt on ainult näitlik

Drošības informācija

Pirms ierīces izmantošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju un iepazīstieties ar to. Nepareiza izmantošana var izraisīt bojājumus un traumas. Vienmēr saglabājiet instrukciju turpmākai uzziņai.

- Ierīce ir paredzēta tikai ēdiena gatavošanai Ierīce ir paredzēta.
- Ietītošanai tikai mājstaimniecībās un telpās.
- Šo ierīci drīkst izmantot vai tīrīt bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, uztveres vai garīgām spējām, ja tie tiek uzraudzīti vai ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un saprot ietvertos riskus. Bērni vecumā līdz 8 gadiem un personas ar smagiem traucējumiem nedrīkst izmantot ierīci, ja netiek nepārtraukti uzraudzīti.
- Nodrošiniet, lai ierīce izmantošanas laikā būtu novietota uz sausas, stabilas virsmas un tās ventilācijas atveres nebūtu aizsegta.
- Pirms izmantošanas vai tās laikā nodrošiniet, ka pārtikas produkti neaizsedz tvaika atveres.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Neļaujiet bērniem rotaļāties ar šo ierīci. Šī ierīce nav rotaļlieta. Elektroierīču izmantošana bez uzraudzības var izraisīt pakļaušanu tādiem riskiem, kuru rezultātā var rasties smagas traumas vai iestāties nāve.

Glabājiet ierīci maziem bērniem nepieejamā vietā, īpaši izmantošanas un atdzišanas laikā.

⚠ PIESARDZĪBU

Izmantošanas laikā netuviniet rokas un seju tvaika atverei.



⚠ PIESARDZĪBU

Atverot vāku ēdiena pagatavošanas laikā, var izgarot tvaiks, kas var būt karsts. Atverot vāku, ievērojiet piesardzību.



⚠ PIESARDZĪBU

Izmantošanas laikā un īsi pēc tās nepieskarieties iekšējam katlam, jo tas var būt karsts.

- NEKRATIET ierīci izmantošanas laikā.
- NEIZMANTOJIET ierīci citiem nolūkiem, izņemot ēdiena pagatavošanu.
- NĒPĀRPILDIET ierīci.
- NEIZMANTOJIET šo ierīci pārtikas vārīšanai eļļā.

UZMANĪBU

Tīriet ierīci regulāri, lai novērstu virsmas materiāla bojāšanos.

⚠ PIESARDZĪBU

Pirms tīrīšanas pārliecinieties, ka ierīce ir atvienota no strāvas un atdzisusi. Pretējā gadījumā iespējams elektrotrieciens vai var rasties apdegumi.

- Pirms novietošanas glabāšanā vai turpmākas izmantošanas ļaujiet ierīcei pēc tīrīšanas pilnīgi nožūt.
- NELIETOJIET ierīces tīrīšanai abrazīvus līdzekļus, abrazīvus tīrīšanas sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.
- Pārliecinieties, ka tiek izmantota elektriskā rozete ar atbilstošu spriegumu un zemējumu.

BRĪDINĀJUMS

Ugunsgrēka gadījumā izslēdziet ierīci un nosedziet liesmu, piemēram, ar ugunsdzēsšanas segu. NEMĒĢINIET dzēst uguni ar ūdeni.

- NELIETOJIET ierīci, izmantojot ārēju taimeri vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
- NELIETOJIET ierīci, kad jums ir slapjas rokas vai tā ir saskārusies ar ūdeni.
- NELIETOJIET ierīci ar citiem katliem, izņemot komplektā iekļauto.
- NELIETOJIET ierīci ar tukšu katlu.
- NELIETOJIET ierīci, ja tā ir bojāta.
- Šī ierīce efektīvi darbojas augstumā no 0 līdz 2000 m.
- Darbības laikā klikšķi vai šņākoņa ir normāla parādība.
- Lai veiktu remontu vai iegūtu rezerves daļas, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
- Nepareiza izmantošana var izraisīt traumas.
- Izvairieties no šļakatu nonākšanas uz savienotāja.

UZMANĪBU

Utilizējiet šo ierīci atbildīgi speciālā elektroierīču savākšanas punktā.

UZMANĪBU

Lai novērstu aizdegšanos, elektrotriecienu vai traumas, ierīci drīkst izjaukt tikai pilnvarotas personas. Nepareizs remonts vai būtisko detaļu neatļautas izmaiņas var mazināt ierīces drošumu. Tas var izraisīt darbības traucējumus, pārkaršanu vai ugunsgrēku.


- NELIETOJIET ierīci ārpus telpām vai augstumā virs 850 mm no grīdas.

Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājās un līdzīgos apstākļos, piemēram:

- personāla virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vidēs;
- lauku mājās;
- klientu vajadzībām viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās vidēs;
- naktsmītnēs ar brokastīm.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni vecumā no 0 līdz 8 gadiem. Šo ierīci drīkst izmantot bērni, kuri sasnieguši 8 gadu vecumu, ja tos nepārtraukti uzrauga. Šo ierīci drīkst izmantot cilvēki ar samazinātām fiziskām, uztveres vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tie tiek uzraudzīti vai ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un saprot ietvertos riskus. Turiet ierīci un tās vadu vietā, kur tai nevar piekļūt bērni, kuri ir jaunāki par 8 gadiem. Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi.
- Ēdiena pagatavošanas ierīces ir jānovieto stabili, pavēršot rokturus tā, lai novērstu karstu šķidrumu izšļakstīšanos.
- Ja vada bloks ir bojāts, tas jānomaina pret jaunu vada bloku, ko var iegūt no ražotāja vai tā servisa pārstāvja.
- Ierīci nedrīkst iegremdēt šķidrumā.
- Sildelementa virsma pēc lietošanas saglabā karstumu.
- Programmatūras vai aparātprogrammatūras versijas, kas ietekmē atbilstību būtiskajām prasībām


Apkārtējās vides aizsardzība

Sadzīves tehnikas utilizācija

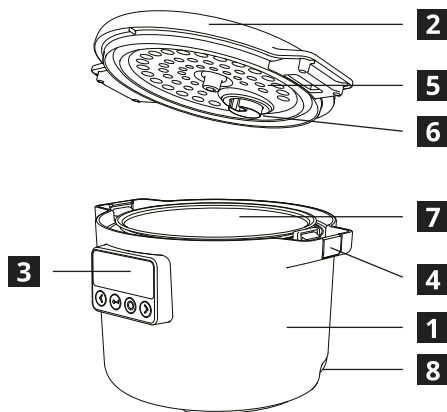
Simbols  uz izstrādājuma vai tā iesaiņojuma norāda, ka šo izstrādājumu aizliegts nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Tas jānogādā atbilstošā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko elementu utilizācijai. Nodrošinot šī izstrādājuma pareizu utilizāciju, jūs palīdzēsiet novērst

iespējamo negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēka veselību, kas varētu rasties izstrādājuma nepiemērotas utilizācijas gadījumā. Sīkāka informācija par šī izstrādājuma utilizāciju pieejama jūsu pašvaldībā, atkritumu utilizācijas dienestā vai veikalā, kurā iegādājāties šo precī.

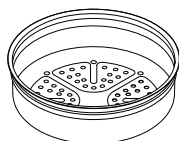
Iepakojuma utilizācija

Ar simbolu  apzīmētos materiālus iespējams pārstrādāt. Utilizējiet iesaiņojumu atbilstošā atkritumu tvertnē turpmākai pārstrādei.

Izstrādājuma apraksts



- 1** Korpus
- 2** Vāks
- 3** Lietotāja saskarne
- 4** Vāka bloķēšanas poga
- 5** Vāka iekšējā plāksne
- 6** Tvaika vārsts
- 7** Iekšējais katls
- 8** Strāvas vada ligzda

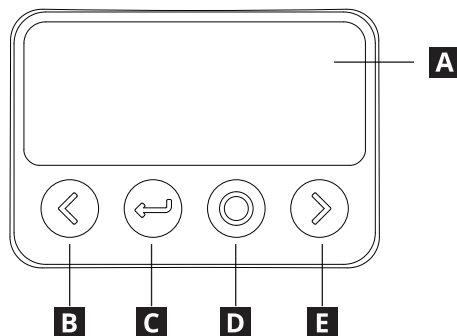


Tvaicētājs x1



Strāvas vads x1

Lietotāja saskarne



- A** Displejs
- B** Pa kreisi / samazināt
- C** Atpakaļ / atgriezties
- D** Apstiprināt / gaidstāve
- E** Pa labi / palielināt

Darba uzsākšana

Pirms pirmās izmantošanas reizes izlasiet drošības informāciju. Pārliecinieties, ka ir noņemti visi iepakojuma materiāli un aizsargplēves, un notīriet ierīci, lai nodrošinātu tīrību. Plašāku informāciju skatiet sadaļā "Tīrīšana un kopšana".

Pieslēdzot ierīci strāvai, tā ieslēdzas gaidstāves režīmā. Lai to aktivizētu, nospiediet pogu "Gaidstāve".

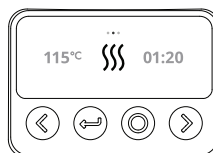
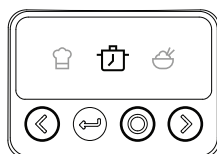


Ievietojiet sastāvdaļas un aizveriet vāku. Nospiediet pogu "Apstiprināt", lai palaistu programmu, vai pogu "Pa labi", lai atlasītu atlikto sākumu.



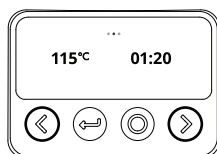
Lai pārietu starp programmām, izmantojiet pogas "Pa kreisi" un "Pa labi". Lai atlasītu programmu, nospiediet pogu "Apstiprināt".

Ēdiena pagatavošanas laikā displejā tiek rādīta temperatūra un atlikušais laiks.



Lai pēc vajadzības noregulētu temperatūru un/vai laiku, izmantojiet pogas "Pa kreisi" un "Pa labi". Dažas programmas regulēt nevar. Lai turpinātu, nospiediet pogu "Apstiprināt".

Kad programma ir pabeigta, atskan signāls. Pēc tam ierīce automātiski pāriet uz siltuma uzturēšanas funkciju.



Pēc izmantošanas izņemiet ierīces kontaktdakšu no rozetes, notīriet ierīci un pēc nožūšanas novietojiet drošā vietā.

Programmas

Simbols	Nosaukums	Apraksts	Laiks, h:min (pēc noklusējuma)	Temperatūra, °C (pēc noklusējuma)
	Siltuma uzturēšana	Uztur pagatavotu ēdienu siltu.	24:00	68 °C
	Manuālais režīms	Ļauj kontrolēt laiku un temperatūru.	00:30	100 °C
	Lēna gatavošana	Gatavo ēdienu lēni ar zemu, nemainīgu temperatūru.	08:00	100 °C
	Rīsi	Vienmērīgi un pilnīgi pagatavo rīsus.	00:50	120 °C
	Cepšana/ apcepšana	Strauji pagatavo ēdienu vidējā vai augstā temperatūrā.	00:30	130 °C
	Tvaiks	Vienmērīgi pagatavo ēdienu, izmantojot tvaiku.	00:30	110 °C
	Krāsns	Cep ēdienu kā krāsni, izmantojot nemainīgu, vienmērīgu karstumu.	00:50	130 °C
	Vārīšana	Vāra ēdienu verdošā ūdenī.	00:30	110 °C
	Jogurts	Fermentē pienu nemainīgi zemā temperatūrā.	08:00	40 °C
	Zupa	Lēni vāra zupu mērenā temperatūrā.	02:00	110 °C
	Sautējums	Lēni gatavo ēdienu šķidrumā, mērenā temperatūrā.	02:00	110 °C
	Putra	Īpaša programma putrai.	01:30	110 °C
	Auzu pārslas	Īpaša programma auzu pārslām.	00:30	100 °C
	Maizes raudzēšana	Nemainīga silta temperatūra noteiktu laiku.	01:00	40 °C

Kopšana un tīrīšana

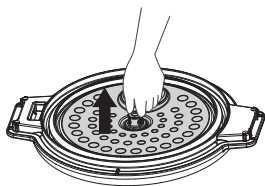


**PĒC KATRAS LIETOŠANAS UN PIRMS NOVIETOŠANAS GLABĀŠANĀ
NOTĪRIET IERĪCI
NELIECIET NEVIENU IERĪCES DAĻU TRAUKU MAZGĀŠANAS MAŠĪNĀ.
PIRMS NOVIETOŠANAS GLABĀŠANĀ VAI LIETOŠANAS ĻAUJIET VISĀM
NOTĪRĪTAJĀM DETALĀM PILNĪGI NOŽŪT.**

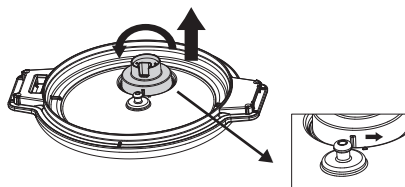
Pirms ierīces tīrīšanas pārlicinieties, ka tā ir atvienota no elektrotīkla.

Vāka tīrīšana

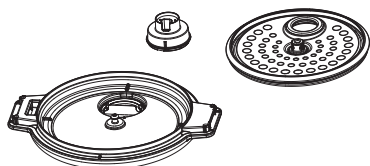
Noņemiet vāku no ierīces. Noņemiet iekšējo plāksni, saspiežot fiksatoru un velkot to prom no vāka.



Noņemiet tvaika vārstu, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai atbloķētu. Ņemiet vērā iedobes uz vāka un tvaika vārsta.



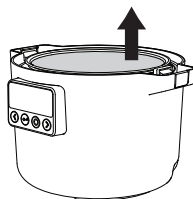
Noskalojiet noņemtās detaļas siltā ziepjūdenī. NEIEGREMDĒJIET vāku šķīdumā. NEMAZGĀJIET detaļas trauku mazgāšanas mašīnā.



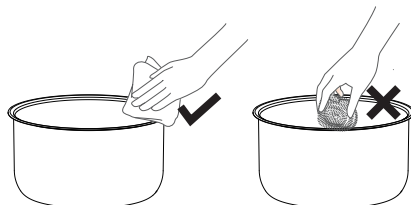
Pirms salikšanas ļaujiet visām detaļām nožūt. Lai saliktu ierīci, veiciet aprakstītās darbības pretējā secībā.

Katla tīrīšana

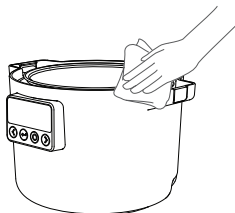
Noņemiet vāku. Izņemiet no ierīces iekšējo katlu.



Iemērciet katlu ziepjūdenī un noslaukiet atliekas. Piekaltušas atliekas var notīrīt ar suku. NEIZMANTOJIET iekšējā katlā abrazīvus tīrīšanas piederumus, lai nesaskrāpētu pārklājumu.



Noslaukiet ierīces ārpusi ar mitru drānu. NEIEGREMDĒJIET ierīci ūdenī.



Problēmu novēršana

Rādījums displejā	Kļūmes veids	Novēršana
	Ir atvērts vāks tādas programmas laikā, kurā tas nav atļauts.	Uzlieciet ierīci vāku un nospiediet pogu "Apstiprināt"
E1	Bojāts augšējā vāka sensors	Ja pēc strāvas vada atvienošanas un atkārtotas pievienošanas ierīce joprojām uzrāda kļūdas kodu, nogādājiet ierīci vietējā pēcpārdošanas servisa centrā, lai veiktu remontu.
E2	Atklāts kontūrs ar apakšējo sensoru	
EU	Apakšējā sensora īssavienojums	
EU	Sakaru uztveršanas kļūme	
EU (mirgo)	Sakaru pārraides kļūme	

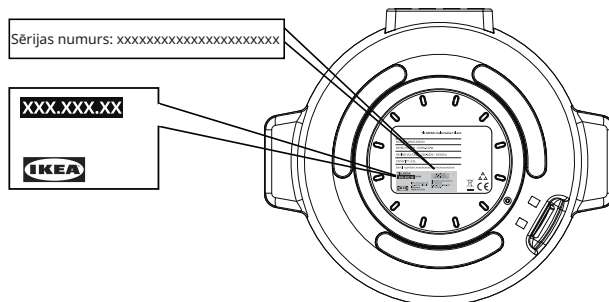
Tehniskie dati

Modeļa veids	81MC302601
Nominālais spriegums	220–240 V~
Nominālā frekvence	50/60 Hz
Nominālā jauda	605–720 W
Ietilpība	3,0 l
Lietderīgā ietilpība	2,0 l
Izstrādājuma izmērs	303x250x216 mm
Neto svars	2,8 kg

- Frekvences diapazons (13,56 MHz).
- Izstrādājuma maksimālā RF izvade: 19.896 dBuA/m @3m.
- Enerģijas patēriņš zema enerģijas patēriņa režīmā: 0,8 W.
- Maksimālais laiks, kas nepieciešams zema enerģijas patēriņa režīma sasniegšanai: 20 minūtes.

Sērijas numurs (sākas ar SN, 22 ciparu kods)

Preces numurs (8 ciparu kods)



Attēls tikai atsaucei

Saugos informacija

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite ir susipažinkite su naudojimo instrukcija, kad galėtumėte jį naudoti saugiai. Netinkamas naudojimas gali sukelti sužalojimus ir žalą. Visada laikykite instrukcijas kartu su prietaisu, kad galėtumėte į jas atsižvelgti ateityje.

- Šis prietaisas skirtas tik maisto gaminimui.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namuose.
- Šį prietaisą gali naudoti arba valyti vaikai nuo 8 metų ir asmenys su ribotomis fizinėmis, jutiminėmis ar protinėmis galimybėmis, jei jie yra prižiūrimi ir jiems paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir kokie pavojai gali kilti. Vaikai iki 8 metų amžiaus ir sunkiai neįgalūs asmenys turi būti atokiau nuo prietaiso, nebent jie yra nuolat prižiūrimi.
- Naudodami prietaisą statykite jį ant sauso, stabilaus paviršiaus ir užtikrinkite, kad ventiliacijos angos nebūtų užblokuotos.
- Prieš naudojimą ir gaminimo metu užtikrinkite, kad maistas neužblokuotų garų ventiliacijos angų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Šis prietaisas nėra žaislas. Be priežiūros palikti elektriniai gaminiai gali kelti rimto sužalojimo arba mirties riziką.

Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, ypač jo naudojimo ir aušimo metu.

⚠ ATSARGIAI

Naudojimo metu rankas ir veidą laikykite atokiau nuo garų išleidimo angos.



⚠ ATSARGIAI

Atidarius dangtį gaminimo metu, gali išsiveržti karšti garai. Atidarydami dangtį būkite atsargūs.



⚠ ATSARGIAI

Nelieskite vidinio puodo naudojimo metu arba iškart po naudojimo, nes jis gali būti karštas.

- NEKRATYKITE prietaiso, kai jis veikia.
- NENAUDOKITE šio prietaiso jokiais kitais tikslais, išskyrus maisto gaminimą.
- NEPERPILDYKITE prietaiso.
- NENAUDOKITE šio prietaiso maistui gruzdinti aliejuje.

DĖMESIO

Reguliariai valykite prietaisą, kad nepablogėtų paviršiaus medžiagos kokybė.

⚠ ATSARGIAI

Prieš valydami įsitikinkite, kad prietaisas atjungtas nuo tinklo ir atvėsęs. To nepadarius, gali kilti elektros smūgio ir nudegimų pavojus.

- Prieš laikydami ar naudodami kitą kartą, leiskite prietaisui visiškai išdžiūti.
- NENAUDOKITE abrazyvinių priemonių, šiurkščių kempinių, tirpiklių ar metalinių daiktų prietaisui valyti.
- Naudokite tinkamos įtampos ir įžemintą elektros lizdą.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Gaisro atveju išjunkite prietaisą ir uždenkite liepsną, pvz., gaisrine antklode. NEGESINKITE gaisro vandeniu.

- NENAUDOKITE prietaiso naudodami išorinį laikmatį ar atskirą nuotolinio valdymo sistemą.
- NENAUDOKITE šlapiomis drėgnomis rankomis arba jam liečiantis su vandeniu.
- NENAUDOKITE prietaiso su kitu puodu, išskyrus tą, kuris yra komplekte.
- NENAUDOKITE prietaiso su tuščiu puodu.
- NENAUDOKITE prietaiso, jei jis yra sugadintas.
- Šis prietaisas tinkamai veikia 0–2000 m aukštyje virš jūros lygio.
- Gaminimo metu girdimi spragsėjimo ar cypimo garsai yra normalūs.
- Dėl remonto ar atsarginių dalių kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo centrą.
- Netinkamas naudojimas gali sukelti galimus sužalojimus.
- Venkite skysčių patekimo ant jungties.

DĖMESIO

Išmeskite šį prietaisą atsakingai, pristatydami į elektros prietaisų surinkimo punktą.

DĖMESIO

Siekiant išvengti gaisro, elektros smūgio ar sužalojimų, prietaisą gali remontuoti arba ardyti tik įgalioti darbuotojai. Netinkamas remontas arba neleistini svarbių dalių pakeitimai gali pakenkti prietaiso saugai. Tai gali sukelti gedimus, perkaitimą ar gaisrą.


- NENAUDOKITE prietaiso lauke arba mažesniame nei 850 mm nuo grindų aukštyje.

Šis prietaisas skirtas naudoti namuose ir panašioje aplinkoje, pvz.

- Parduotuvėse, biuruose ir kitose darbo aplinkose esančiose personalo virtuvėse;
- Ūkiuose;
- Klientai naudoja viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamosios paskirties patalpose;
- Nakvynės su pusrūčiais tipo įstaigose;
- Šio prietaiso neturi naudoti vaikai nuo 0 iki 8 metų amžiaus. Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų, jei jie yra nuolat prižiūrimi. Šį prietaisą gali naudoti žmonės su ribotomis fizinėmis, jutiminėmis ar protinėmis galimybėmis arba neturintys patirties ir žinių, jei jiems suteikta priežiūra ar paaiškinta, kaip prietaisą saugiai naudoti ir kokie pavojai gali kilti. Laikykite prietaisą ir jo laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje. Valymo ir priežiūros darbų neturi atlikti vaikai.
- Gaminimo prietaisą statykite ant stabilios vietos, o rankenas nukreipkite taip, kad išvengtumėte karšto skysčio išsiliejimo.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį reikia pakeisti specialiu laido komplektu, kurį galima įsigyti iš gamintojo arba jo aptarnavimo atstovo.
- Prietaiso negalima panardinti į vandenį.
- Kaitinimo elemento paviršius po naudojimo lieka karštas.
- Programinės įrangos arba aparatinės įrangos versijos, turinčios įtakos atitiktai esminiams reikalavimams


Aplinkosaugos klausimai

Buitinių prietaisų išmetimas

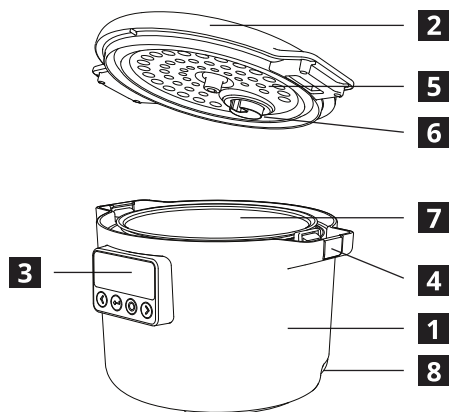
Šis simbolis  ant gaminio arba šio pakuotės rodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jis turi būti pristatytas į atitinkamą elektros ir elektroninės įrangos surinkimo punktą perdirbimui.

Užtikrindami tinkamą šio gaminio išmetimą, padedate užkirsti kelią negatyvioms pasekmėms aplinkai ir žmonių sveikatai, kurios galėtų kilti netinkamai tvarkant šio gaminio atliekas. Daugiau išsamios informacijos apie šio gaminio perdirbimą klauskite savo vietos taryboje, buitinių atliekų surinkimo tarnyboje arba parduotuvėje, kurioje pirkote gaminį.

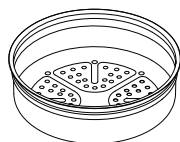
Pakavimo medžiagų išmetimas

Šiuo simboliu  paženklintos medžiagos yra perdirbamos. Pakavimo medžiagas išmeskite į atitinkamą konteinerį, kad šios būtų perdirbtos.

Gaminio aprašymas



- 1** Pagrindinis korpusas
- 2** Dangtelis
- 3** Vartotojo sąsaja
- 4** Dangčio fiksavimo mygtukas
- 5** Vidinis dangčio skydelis
- 6** Garų vožtuvas
- 7** Vidinis indas
- 8** Maitinimo laido lizdas

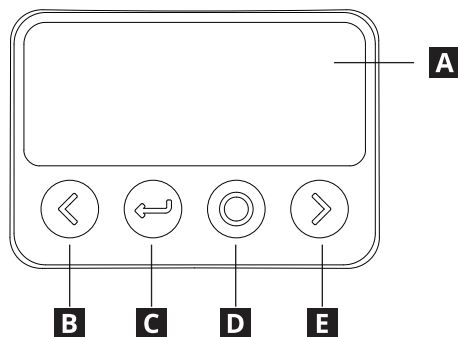


Garinimo indas, 1 vnt.



Maitinimo laidas, 1 vnt.

Vartotojo sąsaja



- A** Ekranas
- B** Kairė / Mažinti
- C** Atgal / Grįžti
- D** Patvirtinti / Budėjimo režimas
- E** Dešinė / Didinti

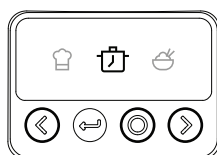
Pradžia

Prieš pirmą kartą naudodami prietaisą, perskaitykite saugos informaciją. Įsitinkinkite, kad visos pakuotės medžiagos ir apsauginės plėvelės yra pašalintos, ir išvalykite prietaisą, kad jame neliktų teršalų. Daugiau informacijos rasite skyriuje „Valymas ir priežiūra“.

Prijungus prie elektros tinklo, prietaisas ims veikti budėjimo režimu. Paspauskite mygtuką „Budėjimo režimas“, kad pažadintumėte prietaisą.



Naudokite mygtukus „Kairė“ arba „Dešinė“, kad pereitumėte iš vienos programos į kitą. Paspauskite „Patvirtinti“, kad pasirinktumėte programą.



Jei reikia, naudokite mygtukus „Kairė“ arba „Dešinė“, kad nustatytumėte temperatūrą ir (arba) laiką. Kai kurios programos nepalaiko reguliavimo. Paspauskite „Patvirtinti“, kad tęstumėte.



Sudėkite ingredientus ir uždarykite dangtį. Paspauskite „Patvirtinti“, kad paleistumėte programą, arba paspauskite „Dešinė“, kad pasirinktė atidėtą paleidimą.



Gaminimo metu ekrane rodoma temperatūra ir likęs laikas.

















Programai pasibaigus nuskambės garsinis signalas. Tada prietaisas automatiškai pereis į šilumos palaikymo funkciją.



Po naudojimo atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, išvalykite ir, kai išdžius, laikykite sausoje saugioje vietoje.

Programos

Simbolis	Pavadinimas	Aprašymas	Laikas, val. min. (numatytoji reikšmė)	Temperatūra, °C (numatytoji reikšmė)
	Šilumos palaikymas	Išlaiko paruoštą maistą šiltą.	24:00	68 °C
	Rankinis režimas	Leidžia individualiai nustatyti laiką ir temperatūrą.	00:30	100 °C
	Lėtas gaminimas	Gamina maistą lėtai žemoje, pastovioje temperatūroje.	08:00	100 °C
	Ryžiai	Vienodai ir gerai išverda ryžius.	00:50	120 °C
	Kepimas/ virimas žemoje temperatūroje	Greitai gamina maistą vidutinėje arba aukštoje temperatūroje.	00:30	130 °C
	Garas	Maistą gamina garuose, kad jis būtų tolygiai išvirtas.	00:30	110 °C
	Kepimas	Kepa maistą tolygiai paskirstydamas šilumą.	00:50	130 °C
	Virimas	Verda maistą vandenyje.	00:30	110 °C
	Jogurtas	Fermentuoja pieną palaikant pastovią žemą temperatūrą.	08:00	40 °C
	Sriuba	Virkite sriubą lėtai, švelniai kaitinant.	02:00	110 °C
	Troškinyš	Verda maistą lėtai, lengvai kunkuliuojant.	02:00	110 °C
	Košė	Speciali programa košėms.	01:30	110 °C
	Avižinė košė	Speciali avižinės košės programa.	00:30	100 °C
	Tešlos kildymas	Palaikoma pastovi šilta temperatūra nustatytą laiką.	01:00	40 °C

Priežiūra ir valymas

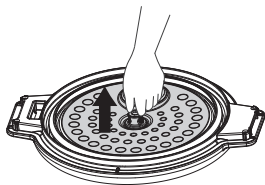


IŠVALYKITE PRIETAISĄ PO KIEKVIENO NAUDOJIMO IR PRIEŠ LAIKYMĄ. NEPLAUKITE JOKIŲ PRIETAISO DALIŲ INDAPLOVĖJE. PRIEŠ LAIKANT AR NAUDOJANT VISOS IŠVALYTOS DALYS TURI VISIŠKAI IŠDŽIŪTI.

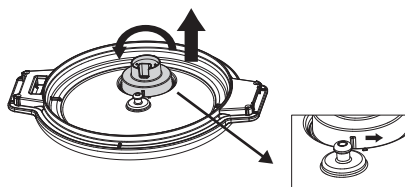
Prieš valydami prietaisą, atjunkite jį nuo elektros tinklo.

Dangčio valymas

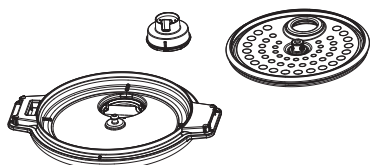
Nuimkite dangtį nuo prietaiso. Nuimkite vidinį skydelį, suspausdami rankenėlę ir traukdami jį nuo dangčio.



Nuimkite garų vožtuvą, pasukdami jį prieš laikrodžio rodyklę, kad atrakintumėte. Atkreipkite dėmesį į įdubimus ant dangčio ir garų vožtuvo.



Atskirtas dalis nuplaukite šiltu vandeniu su muilu. **NENARDINKITE dangčio. NEPLAUKITE jokių dalių indaplovėje.**

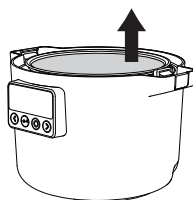


Prieš surenkant, leiskite dalims išdžiūti natūraliai. Norėdami vėl surinkti, atlikite šiuos veiksmus atvirkštine tvarka.

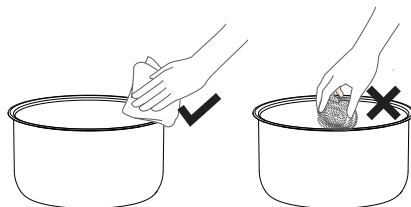
AA-2673754-2

Puodo valymas

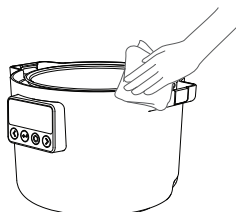
Nuimkite dangtį. Išimkite vidinį puodą iš viryklės.



Įmerkite indą į muiliną vandenį ir nuvalykite likučius. Sunkiau nuvalomus likučius galima nušveisti kempine. **NEVALYKITE vidinio puodo abrazyvinėmis valymo priemonėmis, kad nesubraižytumėte dangos.**



Išorę nuvalykite drėgnu audiniu. **NENARDINKITE viryklės į vandenį.**



Trikčių šalinimas

Ekranu rodomas	Gedimo tipas	Apdorojimo būdas
	Gaminimo programos metu buvo nuimtas to neleidžia.	Uždenkite puodą dangčiu ir paspauskite mygtuką „Patvirtinti“.
	Sugedęs viršutinio dangčio jutiklis	Jei atjungus ir vėl prijungus maitinimo laidą prietaisais vis dar rodo klaidos kodą, nuneškite jį į artimiausią garantinio aptarnavimo centrą remontui.
E1	Atvira elektros grandinė su apatiniu jutikliu	
E2	Trumpasis jungimas apatinio jutiklio grandinėje	
ES	Ryšio priėmimo gedimas	
ES (mirksi)	Ryšio perdavimo gedimas	

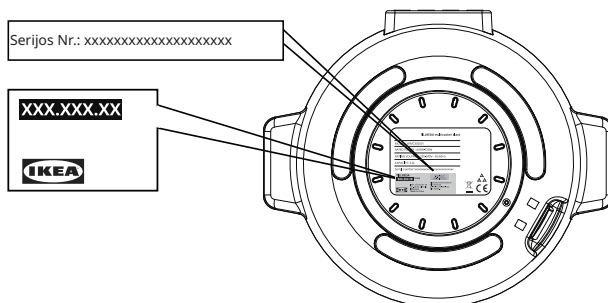
Techniniai duomenys

Modelio tipas	81MC302601
Nominali įtampa	220–240 V~
Nominalus dažnis	50 / 60 Hz
Nominali galia	605–720 W
Talpa	3,0 l
Naudingoji talpa	2,0 l
Produkto dydis	303 x 250 x 216 mm
Grynasis svoris	2,8 kg

- Dažnių diapazonas (13,56 MHz).
- Produkto maksimaliai leidžiama radijo dažnio (RF) galia: 19.896 dBuA/m @3m.
- Energijos suvartojimas mažos galios režimu: 0,8 W.
- Maksimalus laikas, per kurį prietaisais pereina į mažos galios režimą: 20 min.

Serijos numeris
(priekyje nurodomos
raidės „SN“,
22 skaitmenų
numeris)

Gaminio numeris
(8 skaitmenų kodas)



Paveikslėlis tik orientacinis

Informações relativas à segurança

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente e familiarize-se com as instruções de utilização para uma utilização segura. A utilização incorreta pode causar ferimentos e danos. Guarde sempre as instruções com o aparelho para consulta no futuro.

- O aparelho destina-se exclusivamente a finalidades de cozedura.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico em espaços interiores.
- Este aparelho pode ser utilizado ou limpo por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, desde que sejam supervisionadas e recebam instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos. Crianças com menos de 8 anos de idade e pessoas com deficiências severas devem ser mantidas afastadas, exceto se continuamente vigiadas.
- Certifique-se de que o aparelho está colocado sobre uma superfície seca e estável durante a utilização e que as aberturas de ventilação não estão bloqueadas.
- Certifique-se de que os alimentos não bloqueiam as aberturas de ventilação do vapor antes ou durante a utilização.

⚠ AVISO

Não deixe que crianças brinquem com este aparelho. Este aparelho não é um brinquedo. A utilização não supervisionada de produtos elétricos pode levar à exposição a riscos que resultam em ferimentos graves ou morte.

Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças pequenas, especialmente durante a utilização e o arrefecimento.

⚠ CUIDADO

Mantenha as mãos e o rosto afastados da saída de vapor durante a utilização.



⚠ CUIDADO

Ao abrir a tampa durante a cozedura, pode sair vapor quente. Tenha cuidado ao abrir a tampa.



⚠ CUIDADO

Evite tocar na panela interna durante ou logo após a utilização, pois pode estar quente.

- NÃO agite o aparelho durante a utilização.
- NÃO utilize este aparelho para outros fins que não sejam cozinhar.
- NÃO encha demais o aparelho.
- NÃO utilize este aparelho para fritar em óleo por submersão.

ATENÇÃO

Limpe o aparelho regularmente para evitar a deterioração da superfície do material.

⚠ CUIDADO

Certifique-se de que o aparelho está desligado e frio antes de o limpar. Não o fazer pode resultar em exposição a choques elétricos e queimaduras.

- Deixe o aparelho secar completamente após a limpeza antes de o guardar ou utilizar novamente.
- NÃO utilize produtos abrasivos, esfregões abrasivos, solventes ou objetos metálicos para limpar o aparelho.
- Certifique-se de que utiliza uma tomada elétrica com tensão e ligação à terra adequadas.

⚠ AVISO

Em caso de incêndio, desligue o aparelho e cubra as chamas, por exemplo, com uma manta ignífuga. NÃO tente extinguir o incêndio com água.

- NÃO utilize o aparelho através de um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado.
- NÃO utilize o aparelho com as mãos molhadas nem quando o mesmo estiver em contacto com água.
- NÃO utilize o aparelho com qualquer outro recipiente que não seja o fornecido.
- NÃO utilize o aparelho com uma panela vazia.
- NÃO utilize o aparelho se estiver danificado.
- Este aparelho funciona eficazmente em altitudes entre 0 e 2000 m.
- Os sons de clique ou eferverscência durante o funcionamento são normais.
- Contacte um centro de assistência autorizado para reparação ou substituição de peças.
- A utilização indevida pode causar ferimentos.
- Evite derramar líquidos sobre o conector.

ATENÇÃO

Elimine este aparelho de forma responsável num ponto de recolha designado para produtos elétricos.

ATENÇÃO


Apenas pessoal autorizado pode reparar ou desmontar o aparelho para evitar incêndios, choques elétricos ou ferimentos. Reparações inadequadas ou alterações não autorizadas em peças cruciais podem comprometer a segurança do aparelho. Isso pode causar mau funcionamento, sobreaquecimento ou incêndio.

- NÃO utilize o aparelho ao ar livre ou a alturas inferiores a 850 mm do chão.

Este aparelho deve ser utilizado num ambiente doméstico e em aplicações similares, tais como:

- áreas de cozinha para funcionários de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- casas rurais;
- por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
- ambientes do tipo alojamentos com pequeno almoço;
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades entre os 0 e os 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, desde que sob supervisão contínua. Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou se tiverem recebido instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos. Mantenha o aparelho e o seu cabo de alimentação fora do alcance das crianças com menos de 8 anos. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças.
- Os aparelhos de cozinha devem ser colocados numa posição estável, com as pegas posicionadas de forma a evitar o derrame de líquidos quentes.
- Se o cabo estiver danificado, deve ser substituído por um cabo especial disponível junto do fabricante ou do seu agente de assistência.
- O aparelho não deve ser imerso em água.
- A superfície do elemento de aquecimento fica sujeita a calor residual após a utilização.
- Versões de software ou firmware e hardware que afetam a conformidade com os requisitos essenciais


Questões ambientais**Eliminação de eletrodomésticos**

O símbolo  no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser levado para

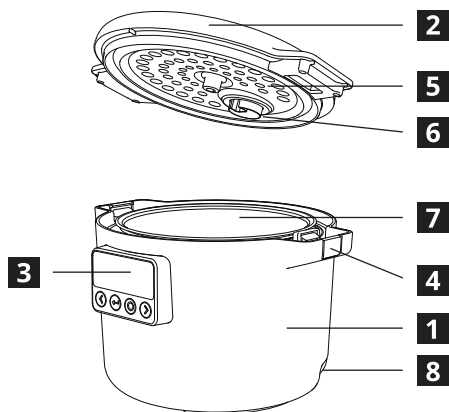
o respetivo ponto de recolha para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao assegurar a eliminação correta deste produto, estará a proteger

o ambiente e a saúde humana contra riscos potencialmente negativos. Para mais informações detalhadas sobre a reciclagem deste produto, entre em contacto com o conselho local, o serviço de recolha de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu o produto.

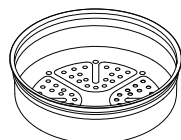
Eliminação da embalagem

Os materiais com o símbolo  são recicláveis. Descarte a embalagem num recipiente de recolha adequado para reciclá-lo.

Descrição do produto



- 1** Corpo principal
- 2** Tampa
- 3** Interface do utilizador
- 4** Botão de bloqueio da tampa
- 5** Placa de cobertura interior
- 6** Válvula de vapor
- 7** Panela interna
- 8** Tomada do cabo de alimentação

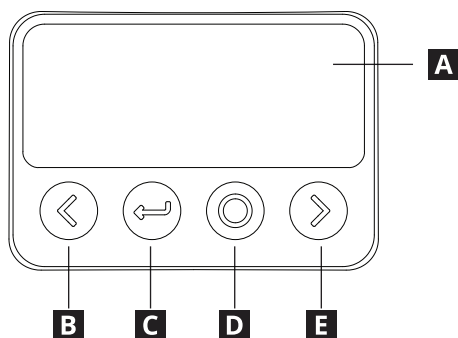


Recipiente para cozinhar a vapor x1



Cabo de alimentação x1

Interface do utilizador



- A** Ecrã
- B** Esquerda/Diminuir
- C** Retroceder/Voltar
- D** Confirmar/Espera
- E** Direita/Aumentar

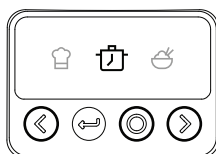
Primeiros passos

Antes da primeira utilização, leia as informações de segurança. Certifique-se de que todos os materiais de embalagem e películas protetoras foram removidos e limpe o dispositivo para garantir que não existem contaminantes. Consulte a secção "Limpeza e cuidados" para obter mais informações.

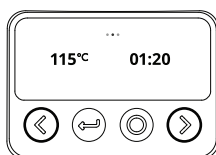
O aparelho liga no modo de espera quando é ligado à corrente. Prima o botão "Modo de espera" para ativá-lo.



Use os botões "Esquerda" e "Direita" para navegar entre os programas. Prima o botão "Confirmar" para selecionar um programa.



Use os botões "Esquerda" e "Direita" para ajustar a temperatura e/ou o tempo, se necessário. Certos programas não suportam ajustes. Prima "Confirmar" para continuar.



Após a utilização, desligue o aparelho da tomada, limpe-o e guarde-o num local seguro quando estiver seco.

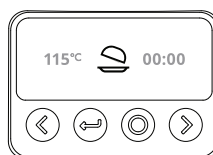
Adicione os ingredientes e feche a tampa. Prima "Confirmar" para iniciar o programa ou prima "Direita" para selecionar o início diferido.



Durante o processo de cozedura, o visor indicará a temperatura e o tempo restante.



Quando o programa terminar, será emitido um som. O aparelho passará automaticamente para a função de manter quente.



Programas

Símbolo	Nome	Descrição	Tempo, h:min (predefinido)	Temperatura, °C (predefinido)
	Manter quente	Mantém quentes os alimentos cozinhados.	24:00	68 °C
	Modo manual	Permite o controlo personalizado do tempo e da temperatura.	00:30	100 °C
	Cozedura lenta	Cozinha os alimentos lentamente a uma temperatura baixa e constante.	08:00	100 °C
	Arroz	Cozinha o arroz de forma uniforme e completa.	00:50	120 °C
	Fritar/ Saltear	Cozinha os alimentos rapidamente em lume médio a alto.	00:30	130 °C
	Vapor	Cozinha os alimentos com vapor para uma cozedura uniforme.	00:30	110 °C
	Assar	Assa os alimentos utilizando um calor uniforme e consistente.	00:50	130 °C
	Cozer	Coze alimentos em água a ferver.	00:30	110 °C
	Iogurte	Fermenta leite numa temperatura baixa consistente.	08:00	40 °C
	Sopa	Cozinha sopa a uma temperatura lenta e uniforme.	02:00	110 °C
	Guisar	Cozinha alimentos em líquido a uma temperatura lenta e uniforme.	02:00	110 °C
	Papas de farinha	Programa especial para papas de farinha.	01:30	110 °C
	Papas de aveia	Programa especial para papas de aveia.	00:30	100 °C
	Levedura de pão	Uma temperatura quente constante durante um determinado período de tempo.	01:00	40 °C

Cuidados e limpeza



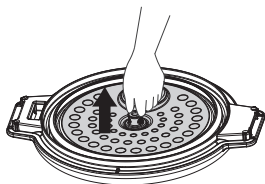
LIMPE O APARELHO APÓS CADA UTILIZAÇÃO E ANTES DE GUARDAR. NÃO COLOQUE NENHUMA PEÇA DO APARELHO NA MÁQUINA DE LAVAR LOUÇA.

DEIXE TODAS AS PEÇAS LIMPAS SECAREM COMPLETAMENTE ANTES DE GUARDAR OU UTILIZAR.

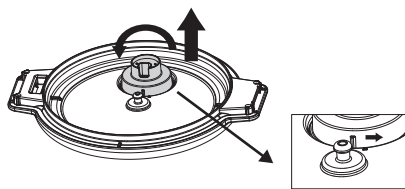
Antes de limpar o aparelho, certifique-se de que está desligado da rede elétrica.

Limpar a tampa

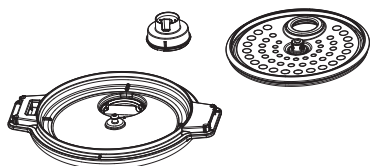
Retire a tampa do produto. Retire a placa interna apertando a pega e puxando-a para fora da tampa.



Retire a válvula de vapor girando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para desbloqueá-la. Observe os recortes na tampa e na válvula de vapor.



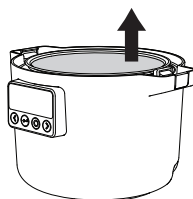
Enxague as peças separadas com água morna e sabão. **NÃO** mergulhe a tampa. **NÃO** lave quaisquer peças na máquina de lavar louça.



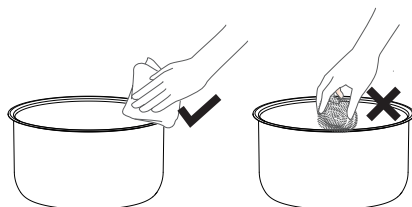
Deixe as peças secar ao ar antes de montar novamente. Para voltar a montar, siga estes passos na ordem inversa.

Limpar a panela

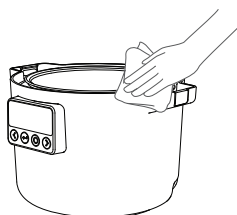
Retire a tampa. Retire a panela interna do aparelho.



Mergulhe a panela em água com sabão e limpe os resíduos. Os resíduos mais difíceis podem ser removidos com uma esponja. **NÃO** utilize dispositivos de limpeza abrasivos para limpar a panela interna, para evitar riscar o revestimento.



Limpe o exterior do aparelho com um pano húmido. **NÃO** mergulhe o aparelho em água.



Resolução de problemas

Indicação no visor	Tipo de falha	Método de tratamento
	A tampa foi removida durante um programa de cozedura que não o permite.	Coloque a tampa novamente na panela e prima o botão "Confirmar".
	Sensor da tampa superior com defeito	Depois de desligar o cabo de alimentação e ligá-lo novamente, se a máquina ainda mostrar o código de erro, leve-a ao centro de assistência técnica local para reparação.
E1	Circuito aberto com sensor inferior	
E2	O sensor inferior está em curto-circuito	
EU	Falha na receção de comunicação	
EU (a piscar)	Falha na transmissão de comunicação	

Dados técnicos

Tipo de modelo	81MC302601
Tensão nominal	220-240 V~
Frequência nominal	50/60 Hz
Potência nominal	605-720 W
Capacidade	3,0 l
Capacidade utilizável	2,0 l
Dimensão do produto	303x250x216 mm
Peso líquido	2,8 kg

- Gama de frequência (13,56 MHz).
- Potência máxima de saída de RF do produto 19.896 dBuA/m @3m.
- Consumo de energia no modo de baixa potência: 0,8 W.
- Tempo máximo necessário para atingir o modo de baixo consumo: 20 minutos.

Número de série
(código de 22 dígitos
que começa com
"SN")

Número do artigo
(código de 8 dígitos)

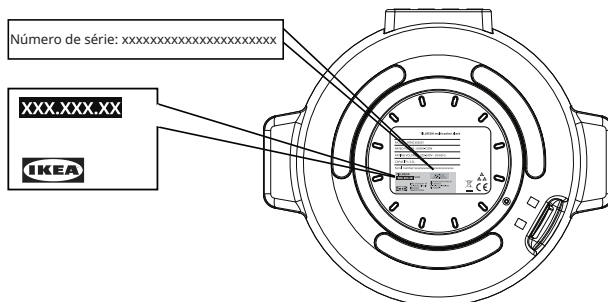


Imagem apenas para referência

Informații privind siguranța

Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție și familiarizați-vă cu instrucțiunile de utilizare pentru a garanta utilizarea sigură. Utilizarea incorectă poate duce la producerea de vătămări corporale sau daune. Păstrați întotdeauna instrucțiunile împreună cu aparatul pentru consultări ulterioare.

- Acest aparat este destinat exclusiv preparării alimentelor.
- Acest aparat este conceput exclusiv pentru a fi utilizat la interior.
- Acest aparat poate fi utilizat sau curățat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse dacă acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea sigură a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii cu vârste mai mici de 8 ani și persoanele cu dizabilități grave trebuie ținute la distanță, cu excepția cazului în care sunt supravegheate permanent.
- Asigurați-vă că aparatul este așezat pe o suprafață stabilă uscată în timpul utilizării și că orificiile de ventilație nu sunt blocate.
- Asigurați-vă că alimentele nu blochează orificiile de ventilație pentru abur înainte sau în timpul utilizării.

⚠ AVERTIZARE

Nu lăsați copiii să se joace cu acest aparat. Acest aparat nu este o jucărie. Utilizarea nesupravegheată a produselor electrice poate duce la expunerea la riscuri ce au drept consecință vătămarea corporală gravă sau chiar decesul.

Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor, în special în timpul utilizării și răcirii.

⚠ ATENȚIONARE

În timpul utilizării, țineți mâinile și fața departe de orificiul de evacuare a aburului.



⚠ ATENȚIONARE

Când deschideți capacul în timpul gătitului, se poate elibera abur, iar acesta poate fi fierbinte. Exercați precauție atunci când deschideți capacul.



⚠ ATENȚIONARE

Evitați atingerea vasului interior în timpul utilizării sau imediat după utilizare, deoarece acesta poate fi fierbinte.

- NU agitați vasul când acesta este în curs de utilizare.
- NU folosiți acest aparat în alte scopuri decât gătitul.
- NU umpleți excesiv aparatul.
- NU utilizați acest aparat pentru prăjirea în baie de ulei.

ATENȚIE

Curățați aparatul în mod regulat pentru a preveni deteriorarea materialului de suprafață.

⚠ ATENȚIONARE

Asigurați-vă că aparatul este scos de sub tensiune și răcit înainte de curățare. În caz contrar, există riscul expunerii la electrocutare și arsuri.

- Lăsați aparatul să se usuce complet după curățare, înainte de depozitare sau de următoarea utilizare.
- NU folosiți produse abrazive, lavete abrazive, solvenți sau obiecte metalice când curățați aparatul.

- Asigurați-vă că se utilizează o priză electrică cu tensiune și împământare adecvate.

AVERTIZARE

În caz de incendiu, opriți aparatul și apoi acoperiți flacăra, de ex., cu o pătură ignifugă. NU încercați să stingeți focul cu apă.

- NU utilizați aparatul cu ajutorul unui temporizator extern sau al unui sistem de telecomandă separat.
- NU folosiți aparatul cu mâinile ude sau dacă a fost în contact cu apa.
- NU utilizați aparatul cu un alt vas decât cel furnizat.
- NU utilizați aparatul cu un vas gol.
- NU utilizați aparatul dacă este deteriorat.
- Acest aparat funcționează eficient la altitudinile cuprinse în intervalul 0-2000 m.
- Clicurile sau fâsăiturile în timpul funcționării sunt normale.
- Contactați un centru de service autorizat pentru reparații sau piese de schimb.
- Utilizarea abuzivă poate cauza o eventuală rănire.
- Evitați vărsarea de lichide pe conector.

ATENȚIE

Eliminați acest aparat în mod responsabil într-un punct de colectare a produselor electrice desemnat.

ATENȚIE

Numai personalul autorizat are voie să repare sau să dezassembleze aparatul, pentru a evita producerea unui incendiu, a șocurilor electrice sau a vătămărilor corporale. Repararea necorespunzătoare sau modificările neautorizate la piesele esențiale pot afecta siguranța aparatului. Aceasta poate cauza funcționare defectuoasă, supraîncălzire sau incendiu.


- NU utilizați aparatul în aer liber sau la înălțimi mai mici de 850 mm față de podea.

Acest aparat este destinat utilizării în medii domestice și alte locuri similare precum:

- bucătăriile destinate personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru;
- ferme;
- de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
- medii de tip cazare și mic dejun;
- Acest aparat nu trebuie utilizat de copii cu vârste de la 0 la 8 ani. Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta începând de la 8 ani dacă sunt supravegheați permanent. Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea sigură a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii.
- Aparatele de gătit trebuie să fie amplasate într-o poziție stabilă cu mânerul poziționat în așa fel încât să se evite vărsarea lichidelor fierbinți.
- Dacă setul de cabluri este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător sau de reprezentantul său de service cu un set de cabluri special.
- Aparatul nu trebuie scufundat în lichide.
- Suprafața elementului de încălzire emană căldură reziduală după utilizare.
- Versiuni de software sau firmware și hardware care afectează conformitatea cu cerințele esențiale

Aspecte referitoare la mediu


Eliminarea aparatelor de uz casnic

Simbolul  de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca un deșeu menajer. În schimb, el trebuie să fie dus la punctul de colectare corespunzător pentru AA-2673754-2

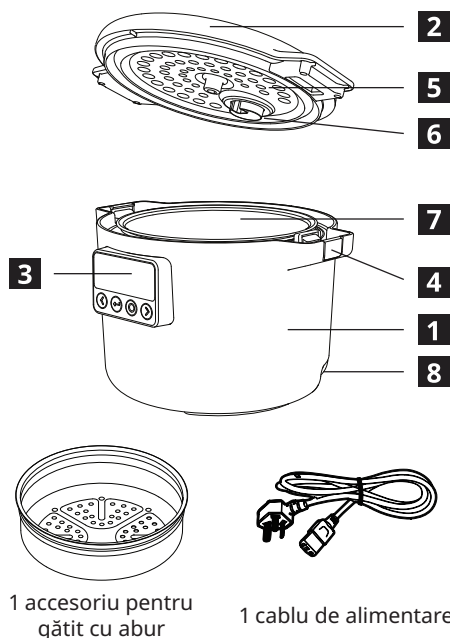
reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corespunzător, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra

mediului și sănătății oamenilor, care ar putea fi cauzate de manipularea necorespunzătoare a acestui produs ca deșeu. Pentru mai multe informații detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Eliminarea materialelor de ambalare

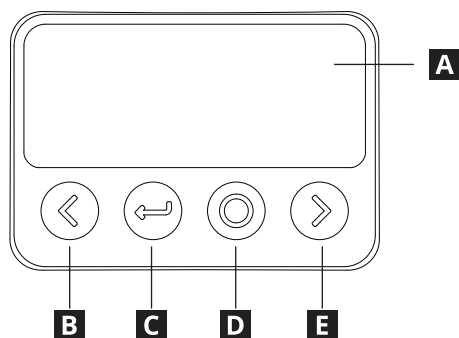
Materialele cu simbolul  sunt reciclabile. Puneți ambalajul într-un recipient de colectare corespunzător pentru reciclarea lui.

Descrierea produsului



- 1** Corp principal
- 2** Capac
- 3** Interfață utilizator
- 4** Buton de blocare a capacului
- 5** Placă de acoperire interioară
- 6** Supapă pentru abur
- 7** Vas interior
- 8** Priză pentru cablul de alimentare

Interfață utilizator



- A** Afișaj
- B** Stânga/Scădere
- C** Înapoi/Revenire
- D** Confirmare/Standby
- E** Dreapta/Creștere

Începerea utilizării

Înainte de prima utilizare, citiți informațiile privind siguranța. Asigurați-vă că toate materialele de ambalare și foliile de protecție sunt îndepărtate și curățați dispozitivul pentru a elimina agenții de contaminare. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea Curățarea și îngrijirea.

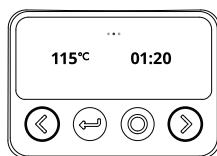
Aparatul pornește în modul Standby atunci când este conectat la electricitate. Apăsați butonul „Standby” pentru activare.



Folosiți butoanele „Stânga” și „Dreapta” pentru a naviga între programe. Apăsați butonul „Confirmare” pentru a selecta un program.



Folosiți butoanele „Stânga” și „Dreapta” pentru a regla temperatura și/sau timpul, dacă este necesar. Anumite programe nu acceptă reglarea. Apăsați „Confirmare” pentru a continua.

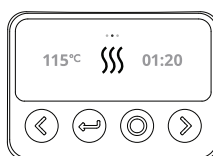


După utilizare, scoateți din priză aparatul, curățați-l și depozitați-l într-un loc sigur după ce s-a uscat.

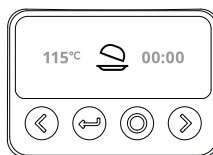
Adăugați ingrediente și închideți capacul. Apăsați „Confirmare” pentru a porni programul sau apăsați „Dreapta” pentru a selecta pornirea întârziată.

















În timpul procesului de preparare, afișajul va indica temperatura și timpul rămas.



La finalul programului, este emis un sunet. Aparatul va trece apoi la funcția de menținere a căldurii.



Programe

Simbol	Nume	Descriere	Timp, h:min (implicit)	Temperatura, °C (implicit)
	Menținerea alimentelor calde	Păstrează caldă mâncarea gătită.	24:00	68 °C
	Modul manual	Permite controlul personalizat al timpului și temperaturii.	00:30	100 °C
	Gătire lentă	Gătește alimentele lent, la o temperatură redusă constantă.	08:00	100 °C
	Orez	Prepară orezul uniform și perfect.	00:50	120 °C
	Prăjire/Saute	Prepară alimentul rapid, la căldură medie până la ridicată.	00:30	130 °C
	Aburi	Prepară alimentul folosind aburul pentru preparare uniformă.	00:30	110 °C
	Coacere	Coace alimentul folosind căldură uniformă constantă.	00:50	130 °C
	Fierbere	Prepară alimentul în apă fiartă.	00:30	110 °C
	Iaurt	Fermentează laptele la o temperatură scăzută constantă.	08:00	40 °C
	Supă	Prepară supa lent la o temperatură relativ scăzută.	02:00	110 °C
	Tocană	Prepară lent alimentele în lichid la o temperatură relativ scăzută.	02:00	110 °C
	Terci	Program special pentru terci.	01:30	110 °C
	Fulgi de ovăz	Program special pentru fulgi de ovăz.	00:30	100 °C
	Dospirea aluatului	O temperatură constantă și caldă pentru o perioadă de timp setată.	01:00	40 °C

Îngrijirea și curățarea

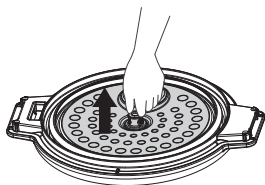


CURĂȚAȚI APARATUL DUPĂ FIECĂRE UTILIZARE ȘI ÎNAINTE DE DEPOZITARE NU PUNEȚI NICIO COMPONENTĂ A APARATULUI ÎN MAȘINA DE SPĂLAT VASE. LĂSAȚI TOATE COMPONENTELE CURĂȚATE SĂ SE USUCE ÎNAINTE DE DEPOZITARE SAU UTILIZARE.

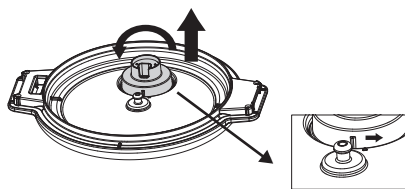
Înainte de curățarea aparatului, asigurați-vă că acesta este deconectat de la sursa principală de alimentare electrică.

Curățarea capacului

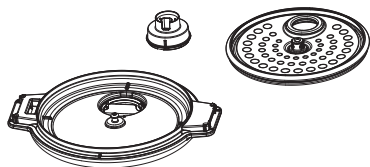
Scoateți capacul de pe produs. Îndepărtați placa interioară apucând cu două degete de mâner și trăgând-o afară din capac.



Scoateți supapa pentru abur rotind-o în sens invers acelor de ceasornic pentru a o debloca. Observați adânciturile de pe capac și supapa pentru abur.

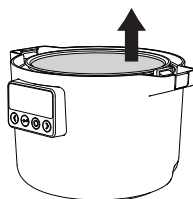


Clățiți componentele separate cu apă caldă și săpun. NU scufundați capacul în lichid. NU spălați nicio componentă în mașina de spălat vase.

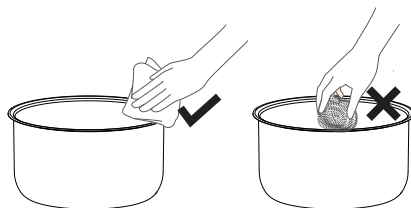


Curățarea vasului

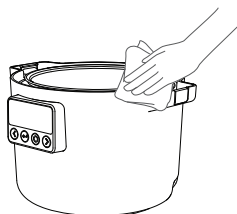
Îndepărtați capacul. Scoateți vasul interior din aparatul de gătit.



Înmuiiați vasul în apă cu săpun și îndepărtați reziduurile prin ștergere. Reziduurile dificile pot fi îndepărtate prin frecare cu un burete. NU folosiți dispozitive de curățare abrazive pentru a curăța vasul interior, pentru a evita zgărirea stratului de protecție.



Ștergeți exteriorul aparatului de gătit cu o cârpă umedă. NU scufundați aparatul de gătit în apă.



Lăsați componentele să se usuce la aer înainte de reasamblare. Pentru reasamblare, urmați acești pași în ordine inversă.

Depanare

Afișajul ecranului	Tipul de eroare	Metoda de rezolvare
	Capacul a fost îndepărtat în timpul unui program de preparare care nu permite acest lucru.	Așezați la loc capacul pe aparatul de gătit și apăsați butonul „Confirmare”.
	Senzor superior defect al capacului	După scoaterea din priză a cablului de alimentare și reconectarea acestuia, dacă aparatul încă afișează codul de eroare, duceți-l la centrul local de service post-vânzare pentru reparare.
E1	Circuit deschis cu senzor inferior	
E2	Senzorul inferior este scurtcircuitat	
UE	Eroare de recepție a comunicării	
UE (intermitent)	Eroare de transmisie a comunicării	

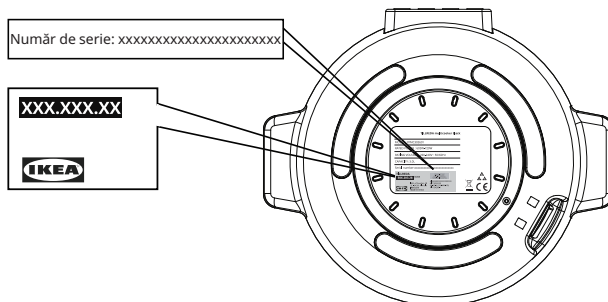
Date tehnice

Tip model	81MC302601
Tensiune nominală	220-240 V~
Frecvență nominală	50/60 Hz
Putere nominală	605-720 W
Capacitate	3,0 l
Capacitate utilizabilă	2,0 l
Dimensiuni produs	303x250x216 mm
Greutate netă	2,8 kg

- Interval de frecvențe (13,56 MHz).
- Putere maximă de ieșire RF a produsului 19.896 dBuA/m @3m.
- Putere consumată în modul de putere redusă: 0,8 W.
- Timpul max. necesar pentru intrarea în modul de putere redusă: 20 de

minute
 Număr de serie
 (începe cu SN, cod de
 22 de cifre)

Număr articol (cod de
 8 cifre)



Imagine doar pentru referință

Bezpečnostné informácie

Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte návod na obsluhu a oboznámte sa s ním, aby ste zabezpečili bezpečné používanie. Nesprávne používanie môže viesť k zraneniam a poškodeniam. Návod na používanie uchovávajte vždy v blízkosti spotrebiča, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť.

- Tento spotrebič je určený len na varenie.
- Tento spotrebič je určený výhradne na domáce použitie v interiéri.
- Tento spotrebič môžu používať alebo čistiť deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, ak sú pod dohľadom a boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú možným rizikám. Deti mladšie ako 8 rokov a osoby s ťažkým zdravotným postihnutím sa nesmú zdržiavať v blízkosti spotrebiča, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
- Uistite sa, že spotrebič je počas používania umiestnený na suchom stabilnom povrchu a že ventilačné otvory nie sú blokované.
- Uistite sa, že potraviny neblokujú ventilačné otvory pred používaním alebo počas neho.

⚠ VAROVANIE

Nedovoľte, aby sa deti hrali s týmto spotrebičom. Tento spotrebič nie je hračka. Používanie elektrických výrobkov bez dohľadu môže viesť k vystaveniu rizikám, ktoré môžu mať za následok vážne zranenia alebo smrť.

Udržujte spotrebič mimo dosahu malých detí, najmä počas používania a chladenia.

⚠ UPOZORNENIE

Počas používania držte ruky a tvár ďalej od otvoru na odvod pary.



⚠ UPOZORNENIE

Pri otváraní veka počas varenia môže uniknúť para, ktorá môže byť horúca. Pri otváraní veka buďte opatrní.



⚠ UPOZORNENIE

Počas používania alebo krátko po ňom sa nedotýkajte vnútornej nádoby, pretože môže byť horúca.

- Počas používania spotrebičom **NETRASTE**.
- Tento spotrebič **NEPOUŽÍVAJTE** na iné účely ako na varenie.
- Spotrebič **NENAPŔŇAJTE** nadmerne.
- Tento spotrebič **NEPOUŽÍVAJTE** na fritovanie v oleji.

POZOR

Spotrebič pravidelne čistite, aby nedošlo k zníženiu kvality povrchového materiálu.

⚠ UPOZORNENIE

Pred čistením sa uistite, že je spotrebič odpojený od napájania a vychladnutý. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a popálenia.

- Pred uskladnením alebo ďalším použitím nechajte spotrebič po čistení úplne vyschnúť.
- Pri čistení spotrebiča **NEPOUŽÍVAJTE** abrazívne prostriedky, drôtenky, rozpúšťadlá ani kovové predmety.
- Uistite sa, že používate elektrickú zásuvku s vhodným napätím a uzemnením.

⚠ VAROVANIE

V prípade požiaru vypnite spotrebič a potom zakryte plameň, napr. protipožiarnou prikrývkou. Spotrebič **NEPOUŽÍVAJTE** na hasenie ohňa vodou.

- Spotrebič **NEPOUŽÍVAJTE** s externým časovým spínačom ani samostatným systémom diaľkového ovládania.
- Spotrebič **NEOVLÁDAJTE** mokrými rukami, prípadne vtedy, keď došlo k jeho styku s vodou.
- Spotrebič **NEPOUŽÍVAJTE** s iným hrncom ako s tým, ktorý je súčasťou balenia.
- Spotrebič **NEPOUŽÍVAJTE** s prázdny hrncom.
- Spotrebič **NEPOUŽÍVAJTE**, ak je poškodený.
- Tento spotrebič funguje efektívne v nadmorských výškach od 0 do 2000 m.
- Zvuky cvakania alebo syčania počas prevádzky sú normálne.
- V prípade potreby opravy alebo výmeny dielov sa obráťte na autorizované servisné stredisko.
- Nesprávne používanie môže spôsobiť zranenie.
- Vyhňte sa rozliatiu tekutiny na konektor.

POZOR

Tento spotrebič zodpovedne zlikvidujte v určenom zbernom mieste pre elektrické výrobky.

POZOR


Aby sa predišlo požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zraneniu, spotrebič smie opravovať alebo rozoberať iba autorizovaný personál. Nesprávna oprava alebo neoprávnené zmeny dôležitých dielov môžu ohroziť bezpečnosť spotrebiča. Môže to spôsobiť poruchu, prehriatie alebo požiar.

- Spotrebič **NEPOUŽÍVAJTE** vonku alebo vo výške menej ako 850 mm od podlahy.

Tento spotrebič je určený na používanie v domácnostiach a podobnom prostredí, ako napr.:

- kuchynským personálom v obchodoch, kanceláriách a na ďalších pracoviskách;
- na farmách;
- klientmi v hoteloch, moteloch a iných ubytovacích zariadeniach;
- v zariadeniach poskytujúcich nocľah s raňajkami.
- Tento spotrebič nesmú používať deti vo veku od 0 do 8 rokov. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ak sú pod neustálym dohľadom. Tento spotrebič môžu používať ľudia s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú tieto osoby pod dohľadom alebo boli riadne poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a chápu možné riziká spojené s jeho používaním. Spotrebič a jeho kábel uchovajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu produktu.
- Spotrebiče na varenie by mali byť umiestnené v stabilnej polohe s rukovätami umiestnenými tak, aby sa zabránilo rozliatiu horúcich tekutín.
- Ak je súprava kábla poškodená, je potrebné ju nahradiť špeciálnou súpravou kábla, ktorá je k dispozícii u výrobcu alebo jeho servisného zástupcu.
- Spotrebič sa nesmie ponoriť do tekutín.
- Povrch ohrevného prvku je po použití vystavený zvyškovému teplu.
- Verzie softvéru alebo firmvéru a hardvéru, ktoré ovplyvňujú súlad so základnými požiadavkami


Ochrana životného prostredia**Likvidácia domácich spotrebičov**

Symbol  na produkte alebo na jeho balení označuje že tento produkt nesmie byť zlikvidovaný s domácim odpadom. Miesto toho, by mal byť odnesený na príslušné zberné miesto pre recyklovanie elektrického a elektronického odpadu.

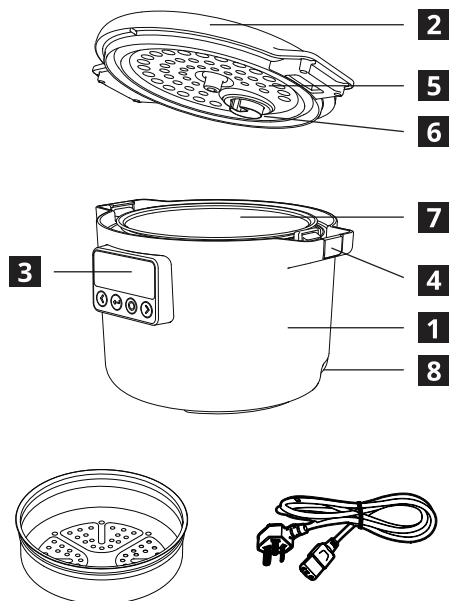
Tým že zaistíte správnu likvidáciu tohoto produktu, pomôžete zabrániť možným negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť spôsobené nesprávnou likvidáciou odpadu z tohoto produktu.

Pre viac podrobných informácií o recyklovaní tohoto produktu, prosím kontaktujte váš miestny úrad, miestnu službu na spracovanie odpadu alebo obchod, kde ste produkt zakúpili.

Likvidácia obalových materiálov

Materiály so symbolom  sú recyklovateľné. Zahodte obal do vhodného zberného kontajnera na recykláciu.

Popis výrobku

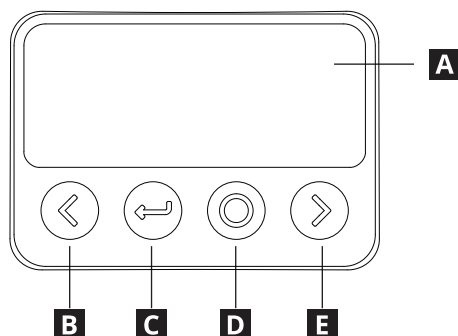


Parný hrniec 1 x

Napájací kábel 1 x

- 1** Telo zariadenia
- 2** Veko
- 3** Používateľské rozhranie
- 4** Tlačidlo zámku veka
- 5** Vnútorná krycia doska
- 6** Ventil pary
- 7** Vnútorná nádoba
- 8** Zásuvka napájacieho kábla

Používateľské rozhranie



- A** Displej
- B** Vľavo/znížiť
- C** Späť/vrátiť
- D** Potvrdiť/pohotovostný režim
- E** Vpravo/zvýšiť

Začíname

Pred prvým použitím si prečítajte bezpečnostné informácie. Uistite sa, že ste odstránili všetky obalové materiály a ochranné fólie a vyčistite zariadenie, aby ste sa uistili, že neobsahuje žiadne nečistoty. Ďalšie informácie nájdete v časti Čistenie a starostlivosť.

Spotrebič sa po pripojení k elektrickej sieti zapne v pohotovostnom režime. Stlačte tlačidlo „Pohotovostný režim“, aby sa zariadenie prebudilo.



Pridajte ingrediencie a zatvorte veko. Stlačte tlačidlo „Potvrdiť“ na spustenie programu alebo stlačte tlačidlo „Vpravo“ na výber posunutého štartu.



Pomocou tlačidiel „Vľavo“ a „Vpravo“ prechádzajte medzi programami. Stlačením tlačidla „Potvrdiť“ vyberte program.

Počas procesu varenia sa na displeji zobrazí teplota a zostávajúci čas.

















Pomocou tlačidiel „Vľavo“ a „Vpravo“ v prípade potreby nastavte teplotu a/alebo čas. Niektoré programy neumožňujú nastavenie. Stlačením tlačidla „Potvrdiť“ pokračujte.

Po dokončení programu zaznie zvukový signál. Spotrebič potom automaticky prejde do funkcie udržiavania teploty.



Po použití odpojte spotrebič od elektrickej siete, vyčistite ho a po vysušení uložte na bezpečnom mieste.

Programy

Symbol	Názov	Popis	Čas, h:min (predvolené)	Teplota, °C (predvolené)
	Udržanie teploty	Udržiava uvarené jedlo teplé.	24:00	68 °C
	Manuálny režim	Umožňuje individuálne nastavenie času a teploty.	00:30	100 °C
	Pomalé varenie	Varí jedlo pomaly pri nízkej, stabilnej teplote.	08:00	100 °C
	Ryža	Varí ryžu rovnomerne a dôkladne.	00:50	120 °C
	Vyprážanie/ restovanie	Varí jedlo rýchlo pri strednej až vysokej teplote.	00:30	130 °C
	Para	Varí jedlo rovnomerne pomocou pary.	00:30	110 °C
	Pečenie	Pečuje jedlo pomocou rovnomerného tepla.	00:50	130 °C
	Varenie	Varí jedlo vo vriacej vode.	00:30	110 °C
	Jogurt	Fermentuje mlieko pri konštantnej nízkej teplote.	08:00	40 °C
	Polievka	Varí polievku pri nízkej teplote.	02:00	110 °C
	Dusenie	Varí jedlo v tekutine pri nízkej teplote.	02:00	110 °C
	Kaša	Špeciálny program pre kašu.	01:30	110 °C
	Ovsené vločky	Špeciálny program pre ovsenú kašu.	00:30	100 °C
	Kysnutie chleba	Stála teplota po stanovený čas.	01:00	40 °C

Starostlivosť a čistenie

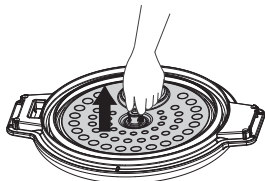


SPOTREBIČ VYČISTITE PO KAŽDOM POUŽITÍ A PRED SKLADOVANÍM. ŽIADNE DIELY SPOTREBIČA NEVKLADAJTE DO UMÝVAČKY RIADU. VŠETKY VYČISTENÉ DIELY PRED SKLADOVANÍM ALEBO POUŽITÍM DÔKLADNE VYSUŠTE.

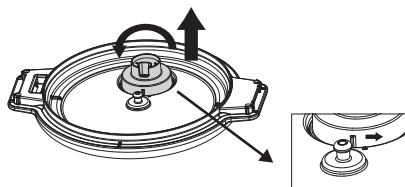
Pred čistením spotrebiča sa uistite, že je odpojený od hlavného elektrického napájania.

Čistenie veka

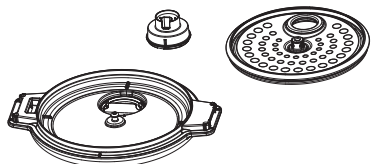
Odstráňte veko z výrobku. Odstráňte vnútornú platňu stlačením držiaka a odťahnutím od veka.



Odstráňte ventil pary otočením proti smeru hodinových ručičiek, aby sa odomkol. Všimnite si zárezy na veku a parnom ventile.



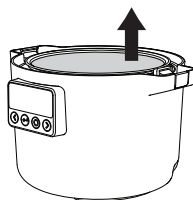
Oddelené diely opláchnite teplou vodou a čistiacim prostriedkom. NEUMÝVAJTE veko v umývačke riadu. NEUMÝVAJTE žiadne diely v umývačke riadu.



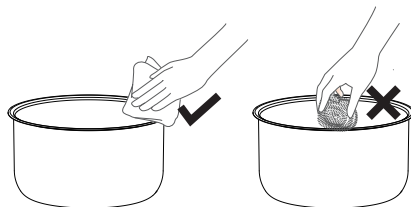
Pred opätovným zostavením nechajte diely vyschnúť na vzduchu. Pri opätovnom zostavení postupujte v opačnom poradí.

Čistenie nádoby

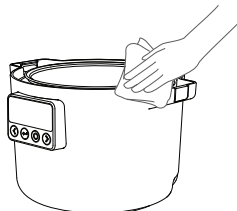
Odstráňte veko. Odstráňte vnútornú nádobu z variča.



Nádobu namočte do vody s čistiacim prostriedkom a zotrite zvyšky. Odolnejšie zvyšky môžete odstrániť špongiou. NEPOUŽÍVAJTE abrazívne čistiace prostriedky na čistenie vnútornej nádoby, aby nedošlo k poškrabaniu povrchovej úpravy.



Vonkajšiu stranu variča utrite vlhkou handričkou. Varič NEPONÁRAJTE do vody.



Riešenie problémov

Zobrazenie na displeji	Typ poruchy	Spôsob riešenia
	Veko bolo odstránené počas programu varenia, ktorý to neumožňuje.	Vráťte veko na varič a stlačte tlačidlo „Potvrdiť“.
E1	Porucha snímača horného krytu	Ak sa po odpojení napájacieho kábla a jeho opätovnom pripojení na prístroji stále zobrazuje chybový kód, odneste ho do miestneho servisného strediska na opravu.
E2	Otvorený obvod so spodným snímačom	
EU	Spodný snímač je skratovaný	
EU (bliká)	Porucha prijímania komunikácie	
EU (bliká)	Porucha prenosu komunikácie	

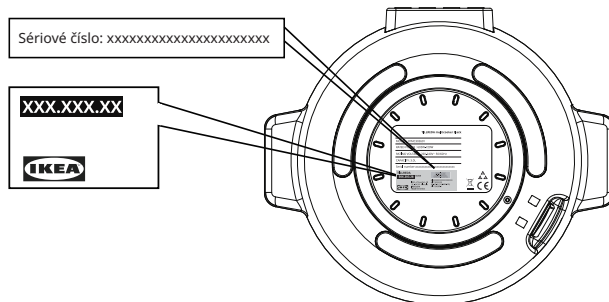
Technické údaje

Typ modelu	81MC302601
Menovité napätie	220 – 240 V~
Menovitý kmitočet	50/60 Hz
Menovitý výkon	605 – 720 W
Kapacita	3,0 l
Využiteľná kapacita	2,0 l
Rozmery výrobku	303 x 250 x 216 mm
Čistá váha	2,8 kg

- Frekvenčný rozsah (13,56 MHz).
- Maximálny rádiový výkon produktu 19.896 dBuA/m @3m.
- Spotreba energie v režime nízkej spotreby energie: 0,8 W.
- Maximálny čas potrebný na prechod do režimu nízkej spotreby energie: 20 minút.

Sériové číslo (začína na SN, 22-miestny kód)

Číslo výrobku (8-miestny kód)



Obrázok je určený len na referenčné účely

Информация за безопасност

Пазете инструкциите заедно с уреда, за бъдещи справки.

- Този уред е предназначен само за готвене.
- Този уред е предназначен само за домашна употреба на закрито.
- Този уред може да се използва или почиства от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, ако са под наблюдение и са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират свързаните с него опасности. Деца под 8-годишна възраст и лица с тежки увреждания трябва да стоят настрана от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Уверете се, че по време на употреба уредът е поставен върху суха и стабилна повърхност и отворите за вентилация не са блокирани.
- Уверете се, че отворите за отделяне на пара не са блокирани от храна преди или по време на употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не позволявайте на деца да играят с този уред. Този уред не е играчка. Неконтролираната употреба на електрически продукти може да доведе до сериозни рискове, водещи до тежки наранявания или смърт.

Дръжте уреда далеч от малки деца, особено по време на работа и докато изстива.

ВНИМАНИЕ

По време на употреба пазете ръцете и лицето си далеч от отвора за пара.



ВНИМАНИЕ

При отваряне на капака по време на готвене може да се отдели гореща пара. Бъдете внимателни при отваряне на капака.



ВНИМАНИЕ

Избягвайте докосване на вътрешния съд по време на работа или непосредствено след това, тъй като е горещ.

- НЕ разклащайте уреда по време на употреба.
- НЕ използвайте този уред за друго, освен за готвене.
- НЕ препълвайте уреда.
- НЕ използвайте този уред за пържене в олио.

ЗАБЕЛЕЖКА

Редовно почиствайте уреда, за да предотвратите влошаване на състоянието на материала на повърхността.

ВНИМАНИЕ

Преди почистване се уверете, че уредът е изключен от електрозахранването и е изстинал. В противен случай съществува риск от токов удар и изгаряния.

- Оставете уреда да изсъхне напълно след почистване, преди да го подготвите за съхранение или за следваща употреба.
- НЕ използвайте абразивни препарати, абразивни гъби, разтворители или метални предмети при почистване на уреда.

- Уверете се, че електрическият контакт е с подходящо напрежение и заземяване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При пожар изключете уреда и покрийте пламъка, например с противопожарно одеяло. НЕ се опитвайте да гасите огъня с вода.

- НЕ работете с уреда посредством външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- НЕ работете с уреда, когато сте с мокри ръце или когато върху него има вода.
- НЕ използвайте уреда с друг съд освен предоставения към него.
- НЕ работете с уреда, когато съдът му е празен.
- НЕ използвайте уреда, ако е повреден.
- Уредът функционира ефективно на надморска височина между 0 и 2000 m.
- По време на работа е нормално да чувате пукащи или съскащи звуци.
- За ремонт или за резервни части се свържете с упълномощен сервизен център.
- Неправилната употреба може да причини наранявания.
- Избягвайте разливане на течности върху конектора.

ЗАБЕЛЕЖКА

Изхвърляйте този уред отговорно на определен за целта пункт за електрически отпадъци.

ЗАБЕЛЕЖКА


За да се предотврати рискът от пожар, токов удар или нараняване само оторизиран персонал има право да ремонтира или да разглобява уреда. Неправилният ремонт или неразрешените промени по важни компоненти могат да нарушат безопасността на уреда. Това може да

доведе до неизправност, прегряване или пожар.

- НЕ използвайте уреда на открито или на височина под 850 mm от пода.
- Уредът е предназначен за домашна употреба, както и на други подобни места, като например:
- в кухненски помещения за персонал в магазини, офиси и други работни среди;
 - в селски къщи;
 - от клиенти в хотели, мотели и други типове жилищни сгради;
 - в къщи за гости;
- Този уред не трябва да се използва от деца от 0 до 8 години. Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст само при постоянно наблюдение. Този уред може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на опит и знания, ако са под наблюдение или са получили инструктаж за безопасна работа с уреда и разбират свързаните опасности. Дръжте уреда и захранващия му кабел далеч от деца под 8-годишна възраст. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца.
 - Готварските уреди трябва да бъдат поставени в стабилно положение, а дръжките - разположени така, че да се предотврати разливане на горещи течности.
 - Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен със специален кабел, предоставен от производителя или от упълномощен сервиз.
 - Уредът не трябва да се потапя във вода.
 - Повърхността на нагревателния елемент може да остане гореща известно време след употреба.
 - Версии на софтуера или фърмуера и хардуера, свързани със съответствието с основните изисквания

Грижи за околната среда

Изхвърляне на домакински уреди


Символът  върху продукта или неговата опаковка показва, че този продукт не може да се счита за домашен

AA-2673754-2

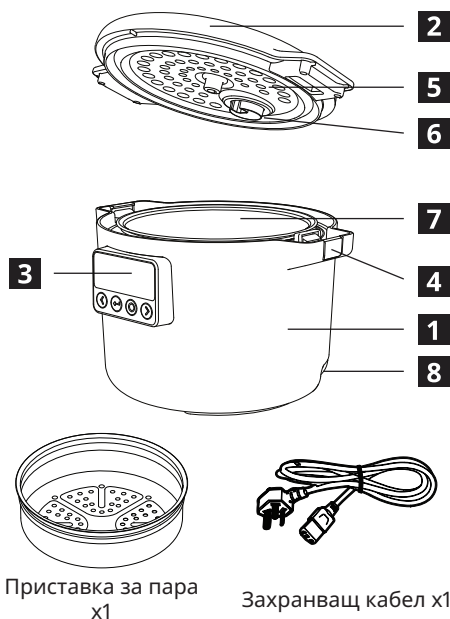
отпадък. Вместо това, трябва да се носи в съответния пункт за събиране на отпадъци за рециклиране на електрически и електронни продукти. Като се погрижите този продукт да бъде

изхвърлен по подходящ начин, вие помагате за предотвратяване на възможни негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които, в противен случай, могат да се случат при неправилното изхвърляне на този продукт. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, свържете се с вашия местен съвет, службата за изхвърляне на домакински отпадъци или с магазина, в който сте закупили продукта.

Изхвърляне на опаковъчните материали

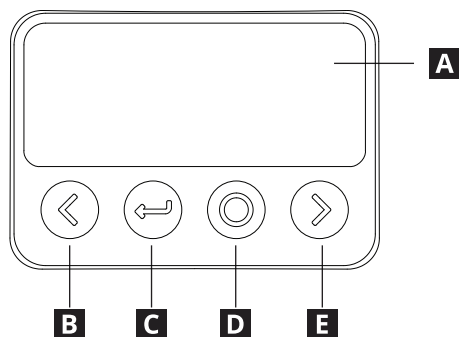
Материалите със символ  могат да се рециклират. Изхвърлете опаковката в подходящ контейнер за събиране, за да се рециклира.

Описание на продукта



- 1** Основен корпус
- 2** Капак
- 3** Потребителски интерфейс
- 4** Бутон за заключване на капака
- 5** Вътрешен капак
- 6** Вентил за пара
- 7** Вътрешен съд
- 8** Конектор за захранващ кабел

Потребителски интерфейс



- A** Дисплей
- B** Наляво / Намаляване
- C** Назад / Връщане
- D** Потвърди / Готовност
- E** Надясно / Увеличаване

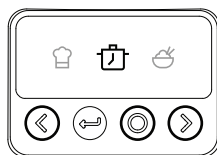
Първи стъпки

Преди първата употреба прочетете информацията за безопасност. Уверете се, че всички опаковъчни материали и предпазни фолиа са премахнати и почистете уреда от замърсявания. За повече информация вижте раздел Почистване и поддръжка.

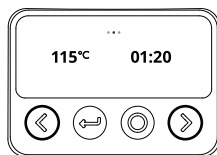
При свързване към електрическата мрежа уредът се включва в режим на готовност. Натиснете бутона "Готовност" за активиране.



Използвайте бутоните "Наляво" и "Надясно" за навигация между програмите. Натиснете бутона "Потвърди", за да изберете програма.



Използвайте бутоните "Наляво" и "Надясно", за да регулирате температурата и/или времето, ако е необходимо. Някои програми не поддържат настройка. Натиснете "Потвърди", за да продължите.



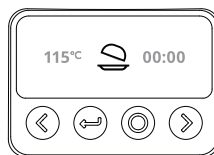
Добавете продуктите и затворете капака. Натиснете "Потвърди", за да стартирате програмата, или натиснете "Надясно", за да изберете отложен старт.



По време на готвене дисплеят показва температурата и оставащото време.



Когато програмата приключи, прозвучава звуков сигнал. След това уредът автоматично преминава в режим за поддържане на топлината.



След употреба изключете уреда от захранването, почистете го и го съхранявайте на сухо и безопасно място.

Програми

Символ	Име	Описание	Време, ч:мин (по подразбиране)	Температура, °C (по подразбиране)
	Поддържане на топлината	Поддържа сготвената храна топла.	24:00	68°C
	Ръчен режим	Позволява персонализирана настройка на времето и температурата.	00:30	100°C
	Бавно готвене	Готви храната бавно при ниска и постоянна температура.	08:00	100°C
	Ориз	Готви ориза равномерно и напълно.	00:50	120°C
	Пържене/ Задушаване	Готви храната бързо при средна до висока температура.	00:30	130°C
	Пара	Готви храната с пара за равномерна обработка.	00:30	110°C
	Печене	Пече храната с равномерна, постоянна температура.	00:50	130°C
	Варене	Готви храната в кипяща вода.	00:30	110°C
	Кисело мляко	Ферментира мляко при постоянна ниска температура.	08:00	40°C
	Супа	Готви супа бавно при ниска температура.	02:00	110°C
	Яхния	Готви храната в течност при постоянна ниска температура.	02:00	110°C
	Каша	Специална програма за каша.	01:30	110°C
	Овесени ядки	Специална програма за овесени ядки.	00:30	100°C
	Втасване на тесто	Осигурява постоянна топлина за втасване за зададеното време.	01:00	40°C

Грижи и почистване

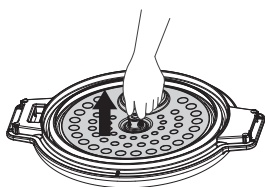


ПОЧИСТВАЙТЕ УРЕДА СЛЕД ВСЯКА УПОТРЕБА И ПРЕДИ СЪХРАНЕНИЕ НЕ ПОСТАВЯЙТЕ ЧАСТИ ОТ УРЕДА В СЪДОМИЯЛНА МАШИНА. ОСТАВЯЙТЕ ВСИЧКИ ПОЧИСТЕНИ ЧАСТИ ДА ИЗСЪХНАТ НАПЪЛНО ПРЕДИ СЪХРАНЕНИЕ ИЛИ СЛЕДВАЩА УПОТРЕБА.

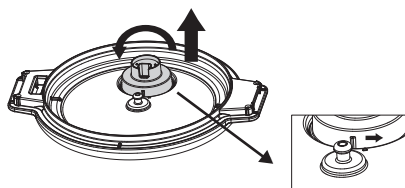
Преди почистване на уреда се уверете, че уредът е изключен от електрозахранването.

Почистване на капака

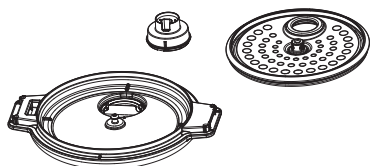
Свалете капака от уреда. Свалете вътрешния капак, като притиснете дръжката и я издърпате навън.



Свалете вентила за пара, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка, за да го отключите. Обърнете внимание на водачите на капака и на вентила за пара.



Изплакнете отделните части с топла вода и сапун. НЕ потапяйте капака във вода. НЕ мийте никоя част в съдомиялна машина.

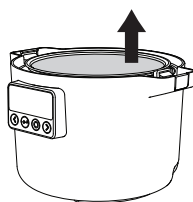


Оставете всички части да изсъхнат напълно преди да сглобите отново уреда. За повторно сглобяване следвайте инструкциите в обратен ред.

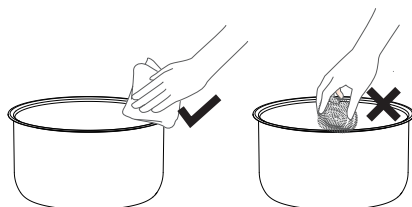
AA-2673754-2

Почистване на съда

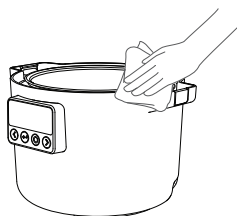
Свалете капака. Извадете вътрешния съд от уреда.



Накиснете съда в сапунена вода и почистете остатъците. По-упоритите остатъци може да се отстранят с гъба. НЕ използвайте абразивни почистващи средства или уреди, за да избегнете надраскване на покритието.



Избършете външната част на уреда с влажна кърпа. НЕ потапяйте уреда във вода.



Отстраняване на неизправности

Дисплей на екрана	Тип неизправност	Метод за отстраняване
	Капакът е свален по време на програма, която не позволява това.	Поставете отново капака на уреда и натиснете "Потвърди", за да продължите
	Неизправен сензор на горния капак	
E1	Отворена верига на долния сензор	Ако след изключване на захранващия кабел и повторното му свързване уредът все още показва код за грешка, обърнете се към упълномощен сервизен център.
E2	Късо съединение в долния сензор	
EU	Грешка при приемане на комуникация	
EU (мига)	Грешка при предаване на комуникация	

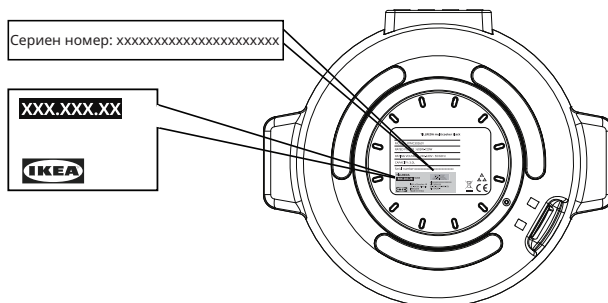
Технически данни

Модел	81MC302601
Номинално напрежение	220-240 V~
Номинална честота	50/60 Hz
Номинална мощност	605-720 W
Капацитет	3,0 L
Използваем капацитет	2,0 L
Размер на продукта	303x250x216 mm
Нето тегло	2,8 kg

- Честотен диапазон (13,56 MHz).
- Максимална изходна РЧ мощност на продукта 19.896 dBuA/m @3m.
- Консумация на енергия в режим на ниска мощност: 0,8 W.
- Максимално време за преминаване в режим на ниска мощност: 20 минути.

Сериен номер
(започва с SN,
22-цифрен код)

Номер на артикул
(8-цифрен код)



Снимката е само информативна

Sigurnosne informacije

Prije puštanja uređaja u rad, dobro proučite upute za sigurnu upotrebu i upoznajte se s njima. Nepravilna upotreba može dovesti do ozljeda i oštećenja. Upute držite uvijek zajedno s uređajem za buduću uporabu.

- Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za kuhanje.
- Ovaj je uređaj namijenjen isključivo za uporabu u zatvorenim prostorima u kućanstvu.
- Djeca iznad 8 godina starosti te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili umnih sposobnosti smiju koristiti ili čistiti ovaj uređaj samo ako ih se nadzire ili ako su upućene u sigurnu uporabu uređaja i svjesni su opasnosti. Djeca mlađa od 8 godina i osobe s teškim invaliditetom moraju se držati podalje ako ih se ne nadzire kontinuirano.
- Pazite da uređaj bude postavljen na suhu, stabilnu površinu tijekom upotrebe i da ventilacijski otvori nisu blokirani.
- Prije ili tijekom upotrebe provjerite da hrana ne blokira otvore za ventilaciju pare.

UPOZORENJE

Ne dozvolite djeci da se igraju s ovim uređajem. Ovaj aparat nije igračka. Ako se električni proizvod upotrebljava bez nadzora, to može dovesti do izlaganja rizicima koji mogu uzrokovati teške ozljede ili smrt.

Uređaj držite izvan dohvata male djece, posebno tijekom upotrebe i pustite da se ohladi.

OPREZ

Držite ruke i lice dalje od otvora za paru tijekom upotrebe.



OPREZ

Prilikom otvaranja poklopca tijekom kuhanja može se osloboditi para koja može biti vruća. Budite oprezni pri otvaranju poklopca.



OPREZ

Izbjegavajte dodirivanje unutarnjeg lonca tijekom ili ubrzo nakon upotrebe jer može biti vruća.

- NE tresite uređaj dok se upotrebljava.
- NE koristite ovaj uređaj u druge svrhe osim kuhanja.
- NEMOJTE prepuniti uređaj.
- NE koristite ovaj uređaj za prženje u dubokom ulju.

PAŽNJA

Redovito čistite uređaj kako biste spriječili porpadanje površinskog materijala.

OPREZ

Prije čišćenja provjerite je li uređaj isključen iz struje i ohlađen. Nepoštivanje ovoga može rezultirati izlaganjem električnom udaru i opeklinama.

- Nakon čišćenja, ostavite uređaj da se potpuno osuši prije skladištenja ili sljedeće upotrebe.
- NEMOJTE rabiti abrazivna sredstva za čišćenje, abrazivne spužvice, otapala ili metalne predmete za čišćenje.
- Osigurajte da se koristi električna utičnica s odgovarajućim naponom i uzemljenjem.

UPOZORENJE

U slučaju požara, isključite uređaj, a zatim pokrijte plamen, na primjer, dekom za gašenje požara. NE pokušavajte ugasiti požar vodom.

- NEMOJTE rukovati uređajem pomoću vanjskog programatora ili odvojenog sustava za daljinsko upravljanje.
- Uređajem NEMOJTE rukovati mokrim rukama ili ako je u kontaktu s vodom.
- NE koristite uređaj s bilo kojim drugim loncem osim onog koji je priložen.
- NE koristite uređaj s praznom posudom.
- Ne koristite uređaj ako je oštećen.
- Ovaj uređaj učinkovito radi na nadmorskim visinama između 0 i 2000 m.
- Zvukovi klikanja ili šuštanja tijekom rada su normalni.
- Za popravak ili zamjenske dijelove obratite se ovlaštenom servisnom centru.
- Zloupotreba može uzrokovati potencijalne ozljede.
- Izbjegavajte prolijevanje po priključku.

PAŽNJA

Ovaj uređaj odložite odgovorno na za posebno mjesto namijenjeno za sakupljanje električnih proizvoda.

PAŽNJA

Samo ovlašteno osoblje smije popravljati ili rastavljati uređaj kako bi se izbjegao požar, strujni udar ili ozljeda. Nepravilni popravci ili neovlaštene promjene na ključnim dijelovima mogu ugroziti sigurnost uređaja. To može uzrokovati kvar, pregrijavanje ili požar.


- NE koristite uređaj na otvorenom ili na visini manjoj od 850 mm od poda.

Uređaj je namijenjen uporabi u kućanstvu ili sličnoj primjeni kao što su:

- prostori za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
- seoske kuće;
- za klijente u hotelima, motelima i drugim objektima rezidencijalnog tipa;
- pansionima s doručkom;
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca u dobi od 0 do 8 godina. Ovaj uređaj smiju koristiti djeca u dobi od 8 godina i više, ako su pod stalnim nadzorom. Ovim uređajem smiju se koristiti osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom ili su naučeni kako sigurno upotrebljavati uređaj te razumiju opasnosti povezane s njegovom uporabom. Uređaj i naponski kabel držite dalje od djece mlađe od 8 godina. Djeca ne smiju čistiti i održavati ovaj uređaj.
- Kuhinjski uređaji trebaju biti postavljeni u stabilnom položaju s ručkama u položaju koji sprječava prolijevanje vrućih tekućina.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti proizvođač ili njegov servisni agent.
- Dijelovi uređaja se ne smiju uranjati u tekućine.
- Površina grijača zadržava toplinu nakon korištenja.
- Verzije softvera ili firmvera i hardvera koje utječu na usklađenost s bitnim propisima


Briga o okolišu

Zbrinjavanje kućanskih uređaja

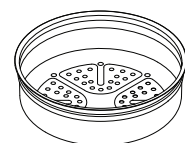
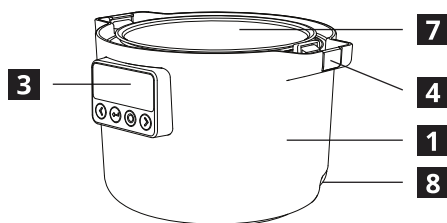
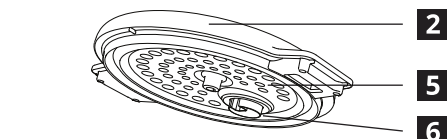
Simbol  na proizvodu ili njegovoj ambalaži označava da se proizvod ne smije odložiti u kućanski otpad. Potrebno ga je odnijeti na prikladno odlagalište za reciklažu električne i elektroničke opreme. Ispravnim odlaganjem proizvoda pomažete u sprečavanju potencijalno nepovoljnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje,

koje bi mogle nastati neispravnim odlaganjem ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda, molimo obratite se lokalnim nadležnim vlastima, odlagalištu kućnog otpada ili robnoj u kući kojoj ste kupili proizvod.

Zbrinjavanje ambalaže

Materijale označene simbolom  moguće je reciklirati. Ambalažu odložite na odgovarajuće mjesto za reciklažu.

Opis proizvoda

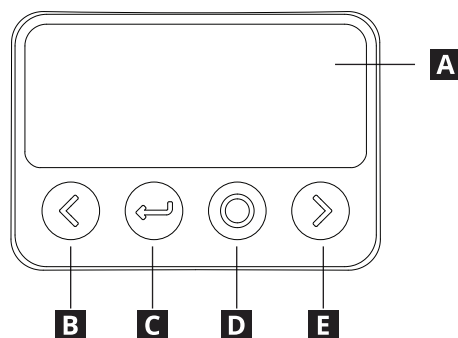


Parni uređaj (1 kom.)

Naponski kabel (1 kom.)

- 1** Glavno tijelo
- 2** Poklopac
- 3** Korisničko sučelje
- 4** Gumb za zaključavanje poklopca
- 5** Unutarnja pokrovna ploča
- 6** Ventil za paru
- 7** Unutarnji lonac
- 8** Utičnica kabela napajanja

Korisničko sučelje



- A** Zaslon
- B** Lijevo / Smanji
- C** Natrag / Povratak
- D** Potvrdi / Stanje pripravnosti
- E** Desno / Povećaj

Kako započeti

Prije prve upotrebe pročitajte sigurnosne informacije. Provjerite jesu li uklonjeni sva ambalaža i zaštitne folije te očistite uređaj kako biste bili sigurni da nema nečistoća. Za više informacija pogledajte odjeljak Čišćenje i njega.

Uređaj će se uključiti u stanje pripravnosti kada je spojen na električnu mrežu. Pritisnite gumb „Stanje pripravnosti“ za aktivaciju.

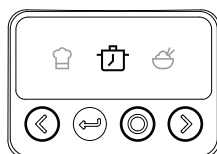


Dodajte sastojke i zatvorite poklopac. Pritisnite „Potvrdi“ za pokretanje programa ili pritisnite „Desno“ kako biste odabrali odgovorni početak.



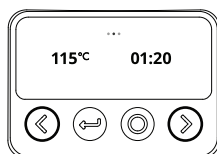
Za navigaciju između programa koristite gumbе „Lijevo“ i „Desno“. Pritisnite gumb „Potvrdi“ kako biste odabrali program.

Tijekom procesa kuhanja na zaslonu će se prikazivati temperatura i preostalo vrijeme.



Pomoću gumba „Lijevo“ i „Desno“ prilagodite temperaturu i/ili vrijeme ako je potrebno. Određeni programi ne omogućavaju prilagodbu. Pritisnite gumb „Potvrdi“ za nastavak.

Kada program završi, začut će se zvuk. Uređaj će zatim automatski nastaviti s funkcijom održavanja topline.



Nakon upotrebe, isključite uređaj iz struje, očistite ga i spremite na sigurno mjesto kada se osuši.

Programi

Simbol	Ime	Opis	Vrijeme, h:min (zadano)	Temperatura, °C (zadano)
	Održavajte toplinu	Održava kuhanu hranu toplom.	24:00	68 °C
	Ručni režim rada	Omogućuje prilagođenu kontrolu vremena i temperature.	00:30	100 °C
	Sporo kuhanje	Hranu kuha polako na niskoj, konstantnoj temperaturi.	08:00	100 °C
	Riža	Rižu kuha ravnomjerno i temeljito.	00:50	120 °C
	Prženje/ Pirjanje	Brzo kuha hranu na srednjoj do jakoj vatri.	00:30	130 °C
	Para	Kuha hranu koristeći paru za ravnomjerno kuhanje.	00:30	110 °C
	Pečenje	Peče hranu dosljednom emisijom ravnomjerne topline.	00:50	130 °C
	Kuhanje	Kuha hranu u kipućoj vodi.	00:30	110 °C
	Jogurt	Fermentira mlijeko na konstantno niskoj temperaturi.	08:00	40 °C
	Juha	Kuha juhu polako na laganoj temperaturi.	02:00	110 °C
	Varivo	Kuha varivo polako na laganoj temperaturi.	02:00	110 °C
	Kaša	Specijalni program za kašu.	01:30	110 °C
	Zobena kaša	specijalni program za zobenu kašu.	00:30	100 °C
	Dizanje tijesta	Konzistentna toplina tijekom određenog vremena.	01:00	40 °C

Održavanje i čišćenje

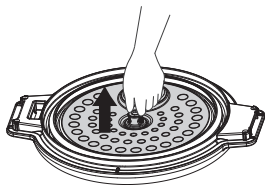


OČISTITE UREĐAJ NAKON SVAKE UPOTREBE I PRIJE SKLADIŠTENJA NE STAVLJAJTE DIJELOVE UREĐAJA U PERILICU POSUĐA. PRIJE SKLADIŠTENJA ILI UPOTREBE DOPUSTITE DA SE SVI OČIŠĆENI DIJELOVI POTPUNO OSUŠE.

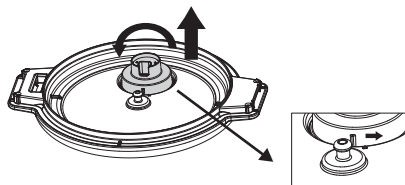
Prije čišćenja uređaja, provjerite je li isključen iz glavne električne mreže.

Čišćenje poklopca

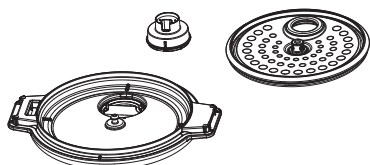
Uklonite poklopac s uređaja. Uklonite unutarnju ploču tako da stisnete hvatište i povučete je s poklopca.



Uklonite ventil za paru okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste ga otključali. Obratite pažnju na udubljena na poklopcu i ventilu za paru.



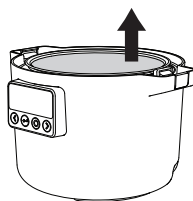
Odvvojene dijelove isperite toplom vodom i sapunom. NE uranjajte poklopac (u vodu). NE perite dijelove u perilici posuđa.



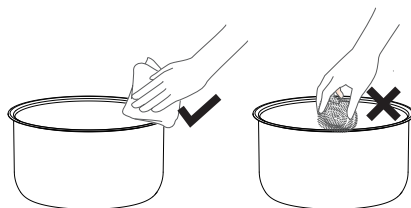
Dopustite da se dijelovi osuše na zraku prije ponovno sastavljanja. Za ponovno sastavljanje provedite ove korake obrnutim redoslijedom.

Čišćenje lonca

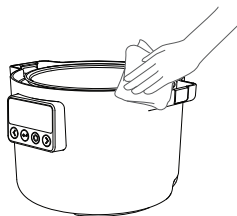
Skinite poklopac. Izvadite unutarnji lonac iz kuhala.



Namočite lonac u sapunici i obrišite ostatke. Tvrdokorniji ostaci mogu se ukloniti spužvom. NE koristite abrazivna sredstva za čišćenje unutarnje posude kako biste izbjegli ogrebotine na premazu.



Prebrišite vanjske dijelove vlažnom krpom. NE uranjajte kuhalo u vodu.



Otklanjanje poteškoća

Prikaz na zaslonu	Tip pogreške	Riješenje
	Poklopac je uklonjen tijekom programa kuhanja koji to ne dopušta.	Vratite poklopac na kuhalo i pritisnite gumb „Potvrdi“.
	Neispravan senzor gornjeg poklopca	Nakon što iskopčate kabel za napajanje i ponovno ga spojite, ako uređaj i dalje prikazuje kod pogreške, odnesite ga u lokalni servisni centar na popravak.
E1	Otvoreni strujni krug s donjim senzorom	
E2	Donji senzor je kratko spojen	
EU	Kvar prijema signala	
EU (treperi)	Kvar slanja signala	

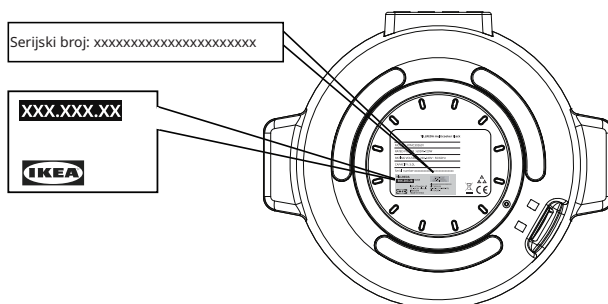
Tehnički podaci

Vrsta modela	81MC302601
Nazivni napon	220 – 240 V~
Nazivna frekvencija	50/60 Hz
Nazivna snaga	605 – 720 W
Kapacitet	3,0 L
Iskoristivi kapacitet	2,0 L
Veličina proizvoda	303x250x216 mm
Neto težina	2,8 kg

- Frekvencijski raspon (13,56 MHz).
- Maksimalna izlazna RF snaga proizvoda 19.896 dBuA/m @3m.
- Potrošnja energije u načinu rada niske potrošnje energije: 0,8 W.
- Maksimalno vrijeme potrebno za prelazak u način rada s niske potrošnje energije: 20 minuta.

Serijski broj (počinje sa SN, 22-znamenasti broj)

Broj artikla (8-znamenasti broj)



Slika služi samo u ilustrativne svrhe

Πληροφορίες ασφαλείας

Πριν από τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά και εξοικειωθείτε με τις οδηγίες λειτουργίας για ασφαλή χρήση. Τυχόν λανθασμένη χρήση ενδέχεται να οδηγήσει σε τραυματισμούς και ζημιές. Να φυλάσσετε πάντα τις παρούσες οδηγίες μαζί με τη συσκευή για μελλοντική αναφορά.

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για μαγείρεμα.
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί και να καθαριστεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες, εφόσον επιβλέπονται και έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών και τα άτομα με σοβαρές αναπηρίες πρέπει να κρατούνται μακριά, εκτός εάν εποπτεύονται συνεχώς.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι τοποθετημένη σε στεγνή και σταθερή επιφάνεια κατά τη χρήση και ότι οι οπές εξαερισμού δεν είναι φραγμένες.
- Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα δεν φράσσουν τις οπές εξαερισμού ατμού πριν ή κατά τη χρήση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με αυτή τη συσκευή. Αυτή η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Η χρήση ηλεκτρικών συσκευών χωρίς επίβλεψη μπορεί να οδηγήσει σε έκθεση σε κινδύνους, οι οποίοι ενδέχεται να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο.

Κρατήστε τη συσκευή μακριά από μικρά παιδιά, ιδιαίτερα κατά τη χρήση και την ψύξη.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Διατηρείτε τα χέρια και το πρόσωπό σας μακριά από την οπή εξαερισμού ατμού κατά τη χρήση.



⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν ανοίγετε το καπάκι κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, ενδέχεται να απελευθερωθεί καυτός ατμός. Ανοίγετε το καπάκι με προσοχή.



⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Αποφύγετε να αγγίζετε το εσωτερικό δοχείο κατά τη διάρκεια ή αμέσως μετά τη χρήση, καθώς ενδέχεται να είναι καυτό.

- ΜΗΝ ανακινείτε τη συσκευή κατά τη χρήση.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή για χρήσεις πέραν της μαγειρικής.
- ΜΗΝ γεμίζετε υπερβολικά τη συσκευή.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή για τηγάνισμα με λάδι.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή για να αποφύγετε την υποβάθμιση του επιφανειακού υλικού.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και έχει ψυχθεί πριν από τον καθαρισμό. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή έγκαυμα.

- Αφήστε τη συσκευή να στεγνώσει πλήρως μετά τον καθαρισμό προτού την αποθηκεύσετε ή την επαναχρησιμοποιήσετε.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, διαλύτες ή μεταλλικά αντικείμενα κατά τον καθαρισμό της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε πρίζα με κατάλληλη τάση και γείωση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε περίπτωση πυρκαγιάς, απενεργοποιήστε τη συσκευή και, στη συνέχεια, καλύψτε τη φλόγα, π.χ. με πυροσβεστική κουβέρτα. ΜΗΝ επιχειρήσετε να σβήσετε τη φωτιά με νερό.

- ΜΗΝ χειρίζεστε τη συσκευή με εξωτερικό χρονόμετρο ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.
- ΜΗΝ χειρίζεστε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή εάν έχει έρθει σε επαφή με νερό.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή με άλλο δοχείο εκτός από αυτό που παρέχεται.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή με άδειο δοχείο.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί φθορά.
- Αυτή η συσκευή λειτουργεί αποτελεσματικά σε υψόμετρο μεταξύ 0-2.000 m.
- Οι ήχοι κλικ ή σφυρίγματος κατά τη λειτουργία είναι φυσιολογικοί.
- Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή ή παροχή ανταλλακτικών.
- Τυχόν κακή χρήση ενδέχεται να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφύγετε τη διαρροή υγρών στον σύνδεσμο.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Απορρίψτε αυτή τη συσκευή με υπεύθυνο τρόπο σε καθορισμένο σημείο συλλογής ηλεκτρικών προϊόντων.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Μόνο εξουσιοδοτημένο προσωπικό μπορεί να επισκευάσει ή να αποσυναρμολογήσει τη συσκευή, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμός. Τυχόν ακατάλληλη επισκευή ή μη εξουσιοδοτημένη αλλαγή σε κρίσιμα εξαρτήματα ενδέχεται να βλάψει την ασφάλεια της συσκευής. Κάτι τέτοιο ενδέχεται να προκαλέσει δυσλειτουργία, υπερθέρμανση ή πυρκαγιά.


- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους ή σε ύψος μικρότερο από 850 mm από το δάπεδο. Η παρούσα συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:
 - Προσωπικό κουζίνας σε καταστήματα, γραφεία και άλλα επαγγελματικά περιβάλλοντα.
 - Αγροκίβες.
 - Από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλων χώρων διαμονής.
 - Σε χώρους φιλοξενίας που προσφέρουν πρωινό.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 0 έως 8 ετών. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω, υπό συνεχή επίβλεψη. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, μόνο εάν υπάρχει επίβλεψη ή εάν τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή

- χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της. Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά.
- Οι συσκευές μαγειρέματος πρέπει να τοποθετούνται σε σταθερή θέση με τις λαβές τοποθετημένες, έτσι ώστε να αποφεύγεται η διαρροή καυτών υγρών.
 - Εάν το σετ καλωδίων υποστεί φθορά, πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικό σετ καλωδίων που διατίθεται από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό σέρβις.


- Η συσκευή δεν πρέπει να βυθίζεται στο νερό.
- Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου παραμένει θερμή μετά τη χρήση.
- Εκδόσεις λογισμικού ή υλικολογισμικού και υλικού που επηρεάζουν τη συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις

Περιβαλλοντικά θέματα

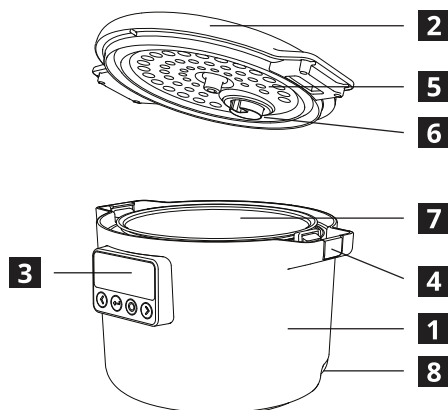
Απόρριψη οικιακών συσκευών

Το σύμβολο  στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόρριμμα. Αντιθέτως, θα πρέπει να μεταφέρεται σε κατάλληλο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Διασφαλίζοντας την ορθή απόρριψη του προϊόντος, συμβάλλετε στην εξάλειψη των αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία που θα μπορούσε να προκαλέσει η μη ορθή απόρριψη αυτού του προϊόντος. Για λεπτομερέστερες οδηγίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το δήμο σας, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα αγοράς αυτού του προϊόντος.

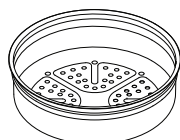
Απόρριψη υλικών συσκευασίας

Τα υλικά με το σύμβολο  είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίψτε τη συσκευασία σε έναν κατάλληλο κάδο απορριμμάτων για την ανακύκλωσή της.

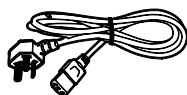
Περιγραφή προϊόντος



- 1** Κύριο σώμα
- 2** Καπάκι
- 3** Περιβάλλον χρήστη
- 4** Κουμπί κλειδώματος καπακιού
- 5** Εσωτερική πλάκα καλύμματος
- 6** Βαλβίδα ατμού
- 7** Εσωτερικός κάδος
- 8** Πρίζα καλωδίου τροφοδοσίας

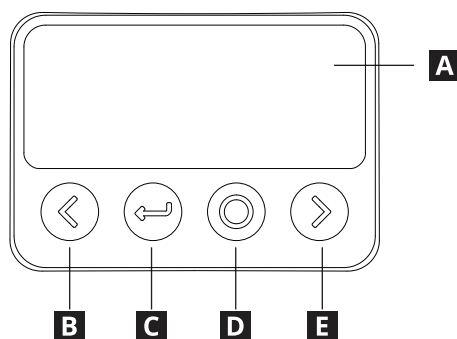


1 x Ατμομάγειρας



1 x Καλώδιο τροφοδοσίας

Περιβάλλον χρήστη



- A** Οθόνη
- B** Αριστερά / Μείωση
- C** Πίσω / Επιστροφή
- D** Επιβεβαίωση / Αναμονή
- E** Δεξιά / Αύξηση

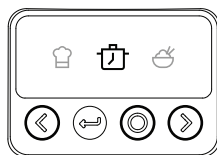
Γρήγορα αποτελέσματα

Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε τις πληροφορίες ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι έχουν αφαιρεθεί όλα τα υλικά συσκευασίας και οι προστατευτικές μεμβράνες και καθαρίστε τη συσκευή για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ρύποι. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα Καθαρισμός και φροντίδα.

Αφότου συνδεθεί στο ηλεκτρικό ρεύμα, η συσκευή ενεργοποιείται σε κατάσταση αναμονής. Πατήστε το κουμπί «Αναμονή» για να την αφυπνίσετε.



Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά «Αριστερά» και «Δεξιά» για να περιηγηθείτε μεταξύ των προγραμμάτων. Πατήστε το κουμπί «Επιβεβαίωση» για να επιλέξετε ένα πρόγραμμα.



Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά «Αριστερά» και «Δεξιά» για να προσαρμόσετε τη θερμοκρασία ή/και τον χρόνο, αν χρειάζεται. Ορισμένα προγράμματα δεν υποστηρίζουν προσαρμογή. Πατήστε «Επιβεβαίωση» για να συνεχίσετε.



Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία, καθαρίστε την και αποθηκεύστε την σε ασφαλές μέρος αφού στεγνώσει.

Προσθέστε τα συστατικά και κλείστε το καπάκι. Πατήστε «Επιβεβαίωση» για να εκκινήσετε το πρόγραμμα ή πατήστε «Δεξιά» για να επιλέξετε καθυστερημένη έναρξη λειτουργίας.




Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας μαγειρέματος, η οθόνη εμφανίζει τη θερμοκρασία και τον υπολειπόμενο χρόνο.



Μόλις το πρόγραμμα ολοκληρωθεί, ακούγεται ένας ήχος. Στη συνέχεια, η συσκευή μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας.



Προγράμματα

Σύμβολο	Όνομα	Περιγραφή	Χρόνος, ώ:λ (προεπιλογή)	Θερμοκρασία, °C (προεπιλογή)
	Διατήρηση θερμοκρασίας	Διατηρεί ζεστό το μαγειρεμένο φαγητό.	24:00	68 °C
	Μη αυτόματη λειτουργία	Επιτρέπει τον προσαρμοσμένο έλεγχο του χρόνου και της θερμοκρασίας.	00:30	100 °C
	Αργό μαγείρεμα	Μαγειρεύει αργά σε χαμηλή, σταθερή θερμοκρασία.	08:00	100 °C
	Ρύζι	Μαγειρεύει ρύζι ομοιόμορφα και πλήρως.	00:50	120 °C
	Τηγάνισμα/ Σοτάρισμα	Μαγειρεύει γρήγορα σε μέτρια έως υψηλή θερμοκρασία.	00:30	130 °C
	Ατμός	Μαγειρεύει με χρήση ατμού για ομοιόμορφο μαγείρεμα.	00:30	110 °C
	Ψήσιμο	Ψήνει με σταθερή, ομοιόμορφη θερμότητα.	00:50	130 °C
	Βράσιμο	Μαγειρεύει σε βραστό νερό.	00:30	110 °C
	Γιαούρτι	Ενεργοποιεί τη ζύμωση του γάλακτος σε σταθερή χαμηλή θερμοκρασία.	08:00	40 °C
	Σούπα	Μαγειρεύει σούπα σε χαμηλή, σταθερή θερμοκρασία.	02:00	110 °C
	Βραστά	Μαγειρεύει υδαρή φαγητά σε χαμηλή, σταθερή θερμοκρασία.	02:00	110 °C
	Χυλός	Ειδικό πρόγραμμα για χυλό.	01:30	110 °C
	Βρώμη	Ειδικό πρόγραμμα για βρώμη.	00:30	100 °C
	Φούσκωμα ψωμιού	Σταθερή θερμοκρασία για καθορισμένο χρόνο.	01:00	40 °C

Φροντίδα και καθαρισμός

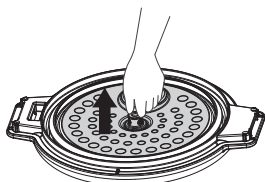


ΚΑΘΑΡΙΖΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ
ΜΗΝ ΒΑΖΕΤΕ ΚΑΝΕΝΑ ΜΕΡΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ.
ΑΦΗΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΝΑ ΣΤΕΓΝΩΣΟΥΝ ΠΛΗΡΩΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ Ή ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

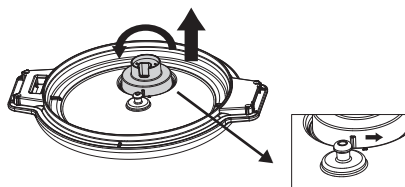
Προτού καθαρίσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχει αποσυνδεθεί από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.

Καθαρισμός του καπακιού

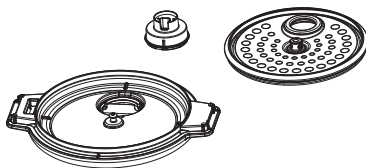
Αφαιρέστε το καπάκι από το προϊόν.
 Αφαιρέστε την εσωτερική πλάκα πιέζοντας τη λαβή και τραβώντας τη μακριά από το καπάκι.



Αφαιρέστε τη βαλβίδα ατμού περιστρέφοντάς την αριστερόστροφα για να την ξεκλειδώσετε. Προσέξτε τις εσοχές στο καπάκι και στη βαλβίδα ατμού.

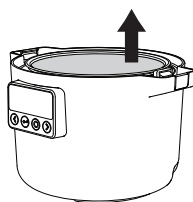


Ξεπλύνετε τα διαχωρισμένα μέρη με ζεστό νερό και σαπούνι. ΜΗΝ βυθίζετε το καπάκι σε νερό. ΜΗΝ πλένετε τα εξαρτήματα σε πλυντήριο πιάτων.

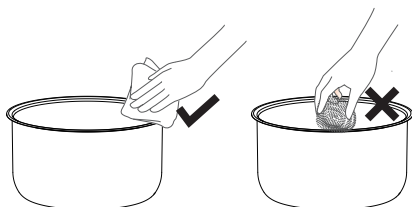


Καθαρισμός του δοχείου

Αφαιρέστε το καπάκι. Αφαιρέστε το εσωτερικό δοχείο από τη συσκευή μαγειρέματος.

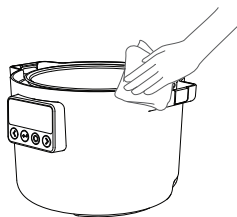


Βυθίστε το δοχείο σε σαπουνόνερο και σκουπίστε τυχόν υπολείμματα. Τα πιο δύσκολα υπολείμματα μπορούν να αφαιρεθούν με ένα σφουγγάρι. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά για να καθαρίσετε το εσωτερικό δοχείο, ώστε να αποφύγετε το γδάρισμα της επίστρωσης.



Αφήστε τα εξαρτήματα να στεγνώσουν στον αέρα πριν την επανασυναρμολόγηση. Για την επανασυναρμολόγηση, ακολουθήστε τα παραπάνω βήματα με την αντίστροφη σειρά.

Σκουπίστε το εξωτερικό της συσκευής μαγειρέματος με ένα καθαρό νωπό ύφασμα. ΜΗΝ βυθίζετε τη συσκευή μαγειρέματος σε νερό.



Αντιμετώπιση προβλημάτων

Εμφάνιση οθόνης	Τύπος σφάλματος	Μέθοδος αντιμετώπισης
	Το καπάκι αφαιρέθηκε κατά τη διάρκεια ενός προγράμματος μαγειρέματος που δεν επιτρέπει την αφαίρεση.	Επανατοποθετήστε το καπάκι στη συσκευή μαγειρέματος και πατήστε το κουμπί «Επιβεβαίωση»
	Ελαττωματικός αισθητήρας επάνω καλύμματος	Εάν, μετά την αποσύνδεση και επανασύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας, η συσκευή εξακολουθεί να εμφανίζει τον κωδικό σφάλματος, παραδώστε την στο τοπικό κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για επίσκεψη.
E1	Ανοιχτό κύκλωμα με τον κάτω αισθητήρα	
E2	Ο κάτω αισθητήρας έχει βραχυκυκλωθεί	
EU	Αποτυχία λήψης επικοινωνίας	
EU (αναβοσβήνει)	Αποτυχία μετάδοσης επικοινωνίας	

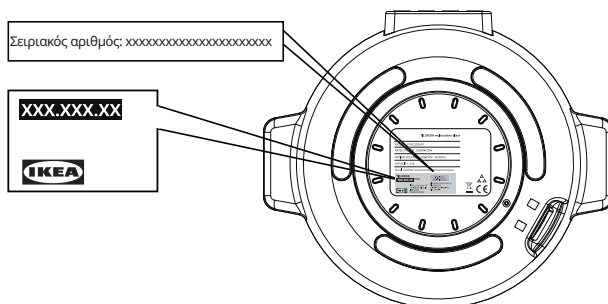
Τεχνικά στοιχεία

Τύπος Μοντέλου	81MC302601
Ονομαστική τάση	220 - 240 V~
Ονομαστική συχνότητα	50/60 Hz
Ονομαστική ισχύς	605 - 720 W
Χωρητικότητα	3,0 L
Ωφέλιμη χωρητικότητα	2,0 L
Μέγεθος προϊόντος	303x250x216 mm
Καθαρό βάρος	2,8 kg

- Εύρος συχνοτήτων (13,56 MHz).
- Μέγιστη ισχύς εξόδου RF του προϊόντος 19.896 dBuA/m @3m.
- Κατανάλωση ισχύος σε λειτουργία χαμηλής κατανάλωσης ενέργειας: 0,8 W.
- Μέγιστος χρόνος που απαιτείται για την επίτευξη της λειτουργίας χαμηλής ισχύος: 20 λεπτά.

Αριθμός σειράς
(ξεκινά με SN, κωδικός
22 ψηφίων)

Αριθμός είδους IKEA
(8-ψήφιος κωδικός)



Η εικόνα προορίζεται αποκλειστικά για σκοπούς αναφοράς
AA-2673754-2

Правила техніки безпеки

- Використання або чищення дітьми та людьми з обмеженими можливостями: прилад можуть використовувати діти від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями тільки під наглядом та після проведення інструктажу щодо безпечного використання і за умови розуміння небезпеки. Діти віком до 8 років та особи зі значними обмеженими можливостями не повинні перебувати поруч із приладом без постійного нагляду.
- Переконайтеся, що прилад розташований на сухій та стійкій поверхні під час використання, а вентиляційні отвори не заблоковані.
- Переконайтеся, що їжа не перекриває отвори для виходу пари до або під час використання приладу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не дозволяйте дітям гратися з цим приладом. Цей прилад не є іграшкою. Використання електроприладів без нагляду дорослих може призвести до ризику отримання серйозних травм або смерті.

Тримайте прилад поза досяжністю дітей, особливо під час використання та охолодження.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Під час використання тримайте руки та обличчя подалі від виходу пари.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

При відкриванні кришки під час приготування може виходити гаряча пара. Будьте обережні при відкриванні кришки.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Уникайте дотику до внутрішньої чаші під час або відразу після використання, вона може бути гарячою.

- НЕ трясіть прилад під час роботи.
- НЕ використовуйте цей прилад для цілей, відмінних від приготування їжі.
- НЕ використовуйте цей прилад для смаження зануренням в олію.

УВАГА

Регулярно чистіть цей прилад, щоб оберегти його поверхню від пошкодження.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Переконайтеся, що прилад відключений від мережі та охолонув перед чищенням. Недотримання цього може призвести до враження електричним струмом або опіків.

- Перед зберіганням або наступним використанням дайте приладу повністю висохнути після чищення.
- НЕ використовуйте абразивні засоби, абразивні щітки, розчинники чи металеві предмети для чищення приладу.
- Переконайтеся, що використовується електрична розетка з відповідною напругою та заземленням.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі пожежі вимкніть прилад і накрийте вогонь, наприклад, вогнезахисною ковдрою. НЕ намагайтеся гасити вогонь водою.

- НЕ використовуйте цей прилад за допомогою зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.
- НЕ торкайтеся до цього приладу мокрими руками, або коли на нього потрапила вода.
- НЕ використовуйте прилад із будь-якою іншою чашею, окрім тієї, що надається в комплекті.
- НЕ вмикайте прилад із порожньою чашею.
- НЕ використовуйте прилад, якщо він пошкоджений.
- Цей прилад ефективно працює на висотах від 0 до 2000 м.
- Клацання або потрискування під час роботи є нормальним явищем.
- Для ремонту або заміни деталей звертайтеся до авторизованого сервісного центру.
- Неправильне використання може призвести до травм.
- Уникайте потрапляння рідини на роз'єм.

УВАГА

Утилізуйте цей прилад відповідально — у спеціально призначеному пункті збору електроприладів.

УВАГА

Щоб запобігти пожежі, ураженню струмом або травмам, ремонт або розбирання приладу можуть виконувати лише уповноважені фахівці. Неправильний ремонт або несанкціоновані зміни важливих частин можуть порушити безпеку приладу. Це може спричинити несправність, перегрівання або пожежу.


- НЕ використовуйте прилад на відкритому повітрі або нижче ніж 850 мм від підлоги.

Цей прилад призначений для використання в домашніх і подібних до них умовах, як-от:

- на кухнях для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих середовищах;
 - в сільських домогосподарствах;
 - клієнтами в готелях, мотелях та подібних помешканнях;
 - в міні-пансіонатах;
- Цей прилад не можна використовувати дітям віком від 0 до 8 років. Діти віком від 8 років і старші можуть користуватися приладом лише під постійним наглядом. Цим приладом можуть користуватися особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або з відсутністю досвіду та знань, але лише під наглядом або після проведення з ними інструктажу щодо безпечного використання цього приладу та усвідомлення ними небезпеки, що впливає з використання цього приладу. Тримайте прилад та його кабель живлення в місці, недоступному для дітей, молодших за 8 років. Дітям заборонено чистити та здійснювати інші заходи з обслуговування приладу.
 - Кухонні прилади слід розміщувати на стійкій поверхні, а ручки — у положенні, яке запобігає проливанню гарячих рідин.
 - Якщо комплект шнура живлення пошкоджено, його має замінити виробник або уповноважений сервісний центр.
 - Прилад не можна занурювати у воду.
 - Нагрівальний елемент залишається гарячим деякий час після використання.
 - Версії програмного чи мікропрограмного забезпечення та апаратного забезпечення впливають на відповідність основним вимогам

Захист навколишнього середовища

Утилізація побутових приладів


Символ  на виробі або його упаковці вказує на те, що цей виріб не можна викидати разом з побутовим сміттям. Замість цього віднесіть виріб до пункту

утилізації електричного та електронного обладнання. Забезпечивши належну утилізацію цього виробу, ви допоможете уникнути можливого негативного впливу

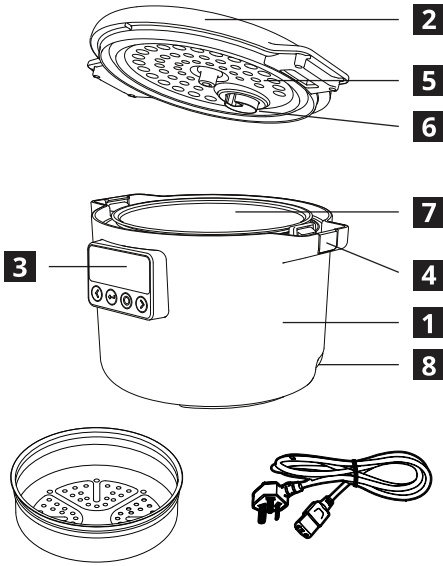
на довкілля і здоров'я людей, що може виникнути внаслідок неправильної утилізації цього виробу. За більш детальною інформацією про утилізацію цього виробу зверніться до місцевих органів самоврядування, служби утилізації побутових відходів або магазину, де ви придбали виріб.

Утилізація пакувальних матеріалів



Матеріали, позначені символом , придатні для вторинної переробки. Викиньте пакувальні матеріали у відповідні контейнери для збирання сміття.

Опис виробу

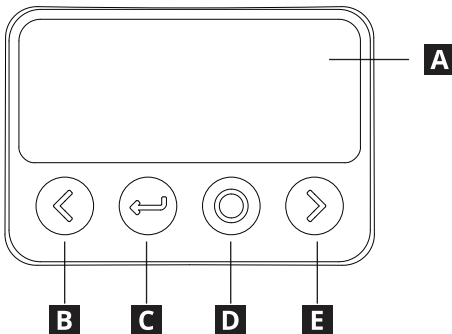


Пароварка x1

Шнур живлення x1

- 1** Основний корпус
- 2** Кришка
- 3** Панель керування
- 4** Кнопка блокування кришки
- 5** Внутрішня кришка-пластина
- 6** Паровий клапан
- 7** Внутрішня чаша
- 8** Роз'єм для шнура живлення

Панель керування



- A** Дисплей
- B** Вліво/зменшити
- C** Назад/повернутися
- D** Підтвердити/режим очікування
- E** Вправо/збільшити

Початок роботи

Перед першим використанням уважно прочитайте інформацію з безпеки. Переконайтеся, що весь пакувальний матеріал і захисні плівки видалені, а прилад очищено, щоб уникнути забруднень. Детальніше див. розділ «Догляд і чищення».

Після підключення до електромережі прилад перейде в режим очікування. Натисніть кнопку «Режим очікування», щоб активувати прилад.

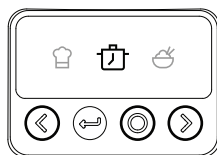


Додайте інгредієнти та закрийте кришку. Натисніть «Підтвердити», щоб запустити програму, або натисніть «Вправо», щоб вибрати відкладений старт.



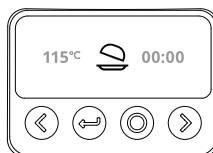
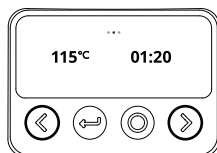
Використовуйте кнопки «Вліво» та «Вправо», щоб переходити між програмами. Натисніть кнопку «Підтвердити», щоб вибрати програму.

Під час приготування на дисплеї відобразяться температура та залишковий час.



Використовуйте кнопки «Вліво» та «Вправо», щоб за необхідності відрегулювати температуру та/або час. Деякі програми не підтримують зміни налаштувань. Натисніть «Підтвердити», щоб продовжити.

Після завершення програми пролунає звуковий сигнал. Прилад автоматично перейде в режим підтримання страви теплою.



Після використання від'єднайте прилад від мережі, очистіть його та зберігайте в сухому безпечному місці.

Програми

Символ	Назва	Опис	Час, г:хв (стандартне значення)	Температура, °C (стандартне значення)
	Підтримання страв теплими	Зберігання приготовлених страв теплими.	24:00	68°C
	Ручний режим	Дозволяє встановлювати час і температуру вручну.	00:30	100°C
	Повільне приготування	Готує їжу повільно при низькій і стабільній температурі.	08:00	100°C
	Рис	Рівномірно і ретельно готує рис.	00:50	120°C
	Смаження/ обсмажування	Готує їжу швидко на середньому або сильному вогні.	00:30	130°C
	Пара	Готує їжу за допомогою пари для рівномірного приготування.	00:30	110°C
	Випікання	Випікає їжу, підтримуючи рівномірне та стабільне тепло.	00:50	130°C
	Кип'ятіння	Готує їжу у киплячій воді.	00:30	110°C
	Йогурт	Ферментує молоко при стабільно низькій температурі.	08:00	40°C
	Суп	Готує суп повільно при м'якій температурі.	02:00	110°C
	Тушкування	Готує їжу у рідині повільно при м'якій температурі.	02:00	110°C
	Каша	Спеціальна програма для приготування каші.	01:30	110°C
	Вівсянка	Спеціальна програма для приготування вівсянки.	00:30	100°C
	Підйом тіста	Підтримує стабільну теплу температуру протягом заданого часу.	01:00	40°C

Догляд і чищення

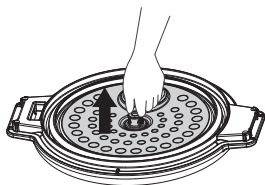


ОЧИЩУЙТЕ ПРИЛАД ПІСЛЯ КОЖНОГО ВИКОРИСТАННЯ ТА ПЕРЕД ЗБЕРІГАННЯМ
НЕ КЛАДІТЬ ЖОДНИХ ЧАСТИН ПРИЛАДУ В ПОСУДОМИЙНУ МАШИНУ.
ДАЙТЕ ВСІМ ОЧИЩЕНИМ ЧАСТИНАМ ПОВНІСТЮ ВИСОХНУТИ ПЕРЕД ЗБЕРІГАННЯМ АБО ПОВТОРНИМ ВИКОРИСТАННЯМ.

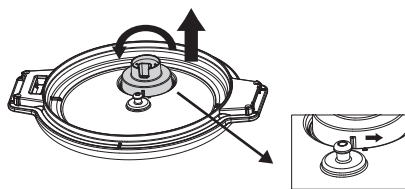
Перед чищенням переконайтеся, що прилад відключений від електромережі.

Чищення кришки

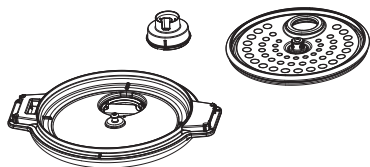
Зніміть кришку з виробу. Зніміть внутрішню пластину, стиснувши захват і витягнувши її з кришки.



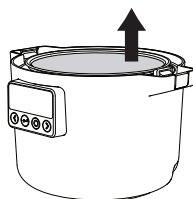
Зніміть паровий клапан, обертаючи його проти годинникової стрілки для розблокування. Зверніть увагу на пази на кришці та паровому клапані.



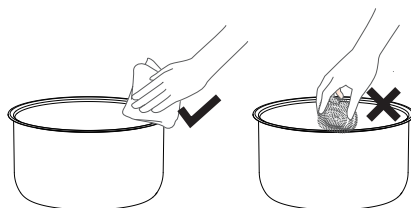
Промийте всі розібрані частини теплою водою з милом. НЕ занурюйте кришку у воду. НЕ мийте жодних частин у посудомийній машині.

**Чищення чаші**

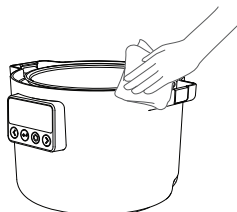
Зніміть кришку. Вийміть внутрішню чашу з приладу.



Замочіть чашу у мильній воді та протріть залишки їжі. Більш стійкі забруднення можна відтерти губкою. НЕ використовуйте абразивні засоби для чищення, щоб уникнути подряпин на покритті внутрішньої чаші.



Протріть зовнішню частину приладу вологою тканиною. НЕ занурюйте прилад у воду.



Перед повторним збиранням дайте всім частинам висохнути на повітрі. Для повторного збирання виконуйте ці кроки у зворотному порядку.

Пошук та усунення несправностей

Відображення на дисплеї	Тип помилки	Метод усунення
	Кришку знято під час програми приготування, яка цього не дозволяє.	Поверніть кришку на прилад і натисніть кнопку «Підтвердити».
E1	Несправний датчик верхньої кришки	Після відключення та повторного підключення шнура живлення, якщо помилка не зникла, зверніться до авторизованого сервісного центру для ремонту.
E2	Розрив ланцюга з нижнім датчиком	
EU	Коротке замикання нижнього датчика	
EU (блимає)	Збій прийому сигналу	
EU (блимає)	Збій передачі сигналу	

Технічні дані

Тип моделі	81MC302601
Номінальна напруга	220–240 В~
Номінальна частота	50/60 Гц
Номінальна потужність	605–720 Вт
Об'єм	3,0 л
Корисна ємність	2,0 л
Розмір виробу	303x250x216 мм
Маса нетто	2,8 кг

- Діапазон частот: 13,56 МГц
- Максимальна вихідна потужність радіочастоти виробу: 19.896 dBuA/m @3m
- Споживана потужність у режимі низького енергоспоживання: 0,8 Вт
- Максимальний час, потрібний для досягнення відповідного режиму низького споживання: 20 хвилин

Серійний номер
(22-значний код, що починається з SN)

Номер виробу
(8-значний код)

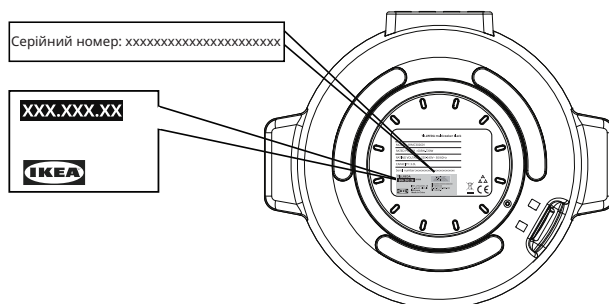


Рисунок лише для довідки

Informacije o bezbednosti

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu i upoznajte se sa njima radi bezbedne upotrebe. Nepravilna upotreba može dovesti do povreda i oštećenja. Uvek držite uputstva uz aparat za buduću upotrebu.

- Ovaj aparat je namenjen isključivo za spremanje hrane.
- Ovaj aparat je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu, u zatvorenom prostoru.
- Deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima mogu da koriste ili čiste ovaj aparat samo ako su pod nadzorom i data su im uputstva u vezi sa korišćenjem aparata i ako razumeju opasnosti. Deca mlađa od 8 godina i osobe sa teškim invaliditetom ne treba budu u blizini aparata ako nisu pod stalnim nadzorom.
- Uverite se da je aparat postavljen na suhu, stabilnu površinu tokom upotrebe i da ventilacioni otvori nisu blokirani.
- Uverite se da hrana ne blokira ventilacione otvore za paru pre ili tokom upotrebe.

UPOZORENJE

Ne dozvolite da se deca igraju ovim aparatom. Ovaj aparat nije igračka. Upotreba električnih proizvoda bez nadzora može dovesti do izlaganja rizicima koji bi mogli dovesti do teške povrede ili smrti.

Držite aparat vam domašaja male dece, naročito tokom upotrebe i hlađenja.

OPREZ

Držite ruke i lice dalje od otvora za paru tokom upotrebe.



OPREZ

Prilikom otvaranja poklopca za vreme spremanja hrane, može izaći vrela para. Budite pažljivi pri otvaranju poklopca.



OPREZ

Ne dodirujte unutrašnju posudu tokom ili ubrzo nakon upotrebe jer može biti vrela.

- NE tresite aparat dok radi.
- NE koristite ovaj aparat u druge svrhe osim za spremanje hrane.
- NE prepunjavajte aparat.
- NE koristite ovaj aparat za prženje u dubokom ulju.

PAŽNJA

Redovno čistite uređaj da biste očuvali njegov površinski materijal.

OPREZ

Pre čišćenja se uverite da aparat nije pod naponom i da se ohladio. U suprotnom, može doći do izlaganja strujnom udaru i opekotina.

- Sačekajte da se aparat potpuno osuši nakon čišćenja, a pre čuvanja ili sledeće upotrebe.
- NE koristite abrazivna sredstva, abrazivne jastučice za čišćenje, rastvarače ili metalne predmete pri čišćenju aparata.
- Vodite računa da strujna utičnica obezbeđuje adekvatan napon i da ima uzemljenje.

UPOZORENJE

U slučaju požara, isključite aparat, pa prekrijte plamen npr. protivpožarnim čebetom. NE pokušavajte da ugasite požar vodom.

- NE koristite ovaj aparat u kombinaciji sa spoljnim tajmerom ili zasebnim sistemom za daljinsku kontrolu.
- NE koristite ovaj aparat ukoliko su vam mokre ruke ili ako je u kontaktu s vodom.
- NE koristite ovaj aparat sa drugom posudom osim sa onom koju ste dobili uz njega.
- NE koristite ovaj aparat ako je posuda prazna.
- NE koristite ovaj aparat ako je oštećen.
- Ovaj aparat radi efikasno na nadmorskim visinama 0–2000 m.
- Zvuci škljocanja i šištanja tokom rada su uobičajeni.
- Obratite se ovlašćenom serviseru ako je potrebno popraviti ili zameniti neki deo.
- Nepravilna upotreba može izazvati potencijalnu povredu.
- Pazite da se nešto ne prospe na priključak.

PAŽNJA

Odložite ovaj aparat na odgovoran način na predviđenom mestu za prikupljanje električnih proizvoda.

PAŽNJA

Samo ovlašćeno osoblje sme da popravlja ili rasklapa ovaj aparat da ne bi došlo do požara, strujnog udara ili povrede. Nepravilna popravka ili neodobrene promene ključnih delova mogu ugroziti bezbednost aparata. To može izazvati kvar, pregrevanje ili požar.


- NE koristite ovaj aparat na otvorenom ni na visinama manjim od 850 mm iznad poda.

Ovaj uređaj namenjen je za upotrebu u domaćinstvu i sličnim sredinama kao što su:

- čajne kuhinje u okviru prodavnica, kancelarija i drugih poslovnih prostora;
 - na farmama;
 - od strane gostiju hotela, motela i u drugim vrstama stambenog prostora;
 - u ugostiteljskim objektima koji pružaju noćenje sa doručkom.
- Ovaj aparat ne smeju da koriste deca uzrasta od 0 do 8 godina. Ovaj aparat mogu da koriste deca uzrasta bar 8 godina ako su pod neprestanim nadzorom. Osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili bez dovoljnog iskustva i znanja mogu da koriste ovaj aparat samo ako su pod nadzorom ili su im data uputstva u vezi sa korišćenjem aparata na bezbedan način i ako razumeju opasnosti koje pri tome postoje. Držite ovaj aparat i njegov kabl van domašaja dece mlađe od 8 godina. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca.
 - Aparati za spremanje hrane treba da stoje na stabilnom mestu, sa ručkama postavljenim tako da se ne mogu prosuti vrele tečnosti.
 - Ako je kabl oštećen, proizvođač ili njegov ovlašćeni servisni agent ga mora zameniti specijalnim kablom.
 - Ovaj aparat ne sme da se potapa u tečnosti.
 - Površina grejnog tela može da bude topla i nakon upotrebe.
 - Verzije softvera ili firmvera i hardvera koje utiču na poštovanje osnovnih uslova

Informacije u vezi sa zaštitom životne sredine


Odlaganje kućnih aparata

Znak  na proizvodu ili ambalaži označava da proizvod ne sme da se baci kao običan kućni otpad. Umesto toga, treba ga odneti na odgovarajuće prikupljalište za recikliranje električnih i

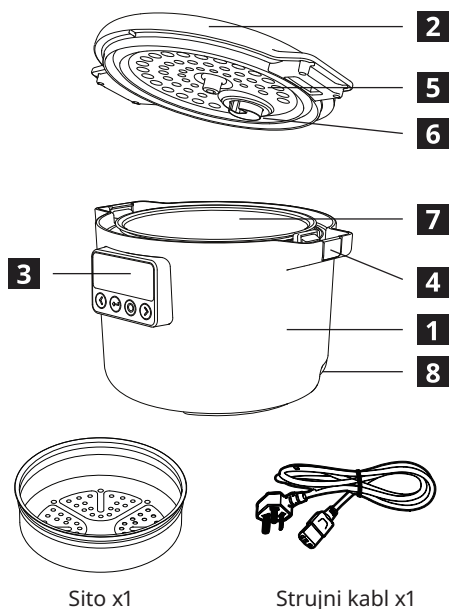
elektronskih uređaja. Pravilno odlaganje ovog proizvoda doprinosi sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i čovekovo zdravlje, koje bi mogle da nastanu usled nepravilnog

manipulisanja ovim proizvodom u svojstvu otpada. Detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda potražite u lokalnoj mesnoj kancelariji, službi za recikliranje kućnog otpada ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

Odlaganje ambalaže

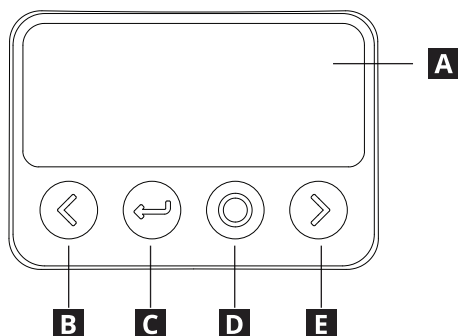
Ambalaža sa znakom  može da se reciklira. Ambalažu bacite u odgovarajući kontejner za reciklažu.

Opis proizvoda



- 1** Glavno kućište
- 2** Poklopac
- 3** Korisnički interfejs
- 4** Dugme za zaključavanje poklopca
- 5** Unutrašnja ploča poklopca
- 6** Ventil za paru
- 7** Unutrašnja posuda
- 8** Priključak za strujni kabl

Korisnički interfejs



- A** Ekran
- B** Levo / Smanji
- C** Nazad / Povratak
- D** Potvrdi / Mirovanje
- E** Desno / Povećaj

Prvi koraci

Pre prve upotrebe pročitajte informacije o bezbednosti. Uverite se da su sav ambalažni materijal i sve zaštitne folije skinuti i očistite aparat da biste bili sigurni da nema kontaminacije. Za dodatne informacije pogledajte odeljak Čišćenje i održavanje.

Ovaj aparat će se uključiti u režimu mirovanja kad se priključi u strujnu utičnicu. Da biste ga probudili, pritisnite dugme „Mirovanje“.

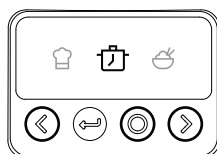


Sipajte sastojke i zatvorite poklopac. Pritisnite „Potvrdi“ da biste pokrenuli program ili pritisnite „Desno“ da biste izabrali odloženo pokretanje.



Pomoću dugmadi „Levo“ i „Desno“ krećete se između programa. Pritiskom na dugme „Potvrdi“ birate program.

Tokom procesa spremanja hrane, na ekranu će se prikazivati temperatura i preostalo vreme.

















Pomoću dugmadi „Levo“ i „Desno“ podešavate temperaturu i/ili vreme po potrebi. Određeni programi ne podržavaju podešavanje. Pritiskom na „Potvrdi“ nastavljate dalje.

Kad program završi, čuće se zvuk. Aparat će zatim preći na funkciju održavanja toplote.



Nakon upotrebe isključite aparat iz utičnice, očistite ga i ostavite na bezbedno mesto kada se osuši.

Programi

Simbol	Naziv	Opis	Vreme, h:min (podrazumevano)	Temperatura, °C (podrazumevano)
	Održavanje toplote	Održava temperaturu spremljene hrane.	24:00	68 °C
	Ručni režim	Omogućava prilagođenu kontrolu vremena i temperature.	00:30	100 °C
	Sporo spremanje hrane	Sprema hranu sporo na niskoj, ujednačenoj temperaturi.	08:00	100 °C
	Pirinač	Kuva pirinač ravnomerno i temeljno.	00:50	120 °C
	Prženje/ dinstanje	Sprema hranu brzo na srednjoj do jačoj toploti.	00:30	130 °C
	Para	Sprema hranu na pari, radi ravnomerne pripreme.	00:30	110 °C
	Pečenje	Sprema hranu ujednačenom, ravnomernom toplotom.	00:50	130 °C
	Kuvanje	Kuva hranu u kipućoj vodi.	00:30	110 °C
	Jogurt	Fermentiše mleko na ujednačenoj, niskoj temperaturi.	08:00	40 °C
	Supe/čorbe	Sprema supu/čorbu sporo, na nižoj temperaturi.	02:00	110 °C
	Gulaš	Sprema hranu tečnije konzistencije sporo, na nižoj temperaturi.	02:00	110 °C
	Kaša od žitarica	Specijalni program za kašu od žitarica.	01:30	110 °C
	Ovsena kaša	Specijalni program za ovsenu kašu.	00:30	100 °C
	Narastanje hleba	Ujednačena toplota tokom određenog perioda.	01:00	40 °C

Održavanje i čišćenje

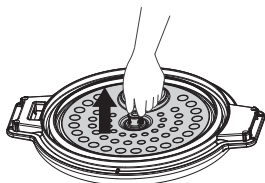


OČISTITE APARAT POSLE SVAKE UPOTREBE I PRE ODLAGANJA NE STAVLJAJTE NIJEDAN DEO OVOG APARATA U MAŠINU ZA SUDOVE. SAČEKAJTE DA SE SVI OČIŠĆENI DELOVI DOBRO OSUŠE PRE ODLAGANJA ILI UPOTREBE.

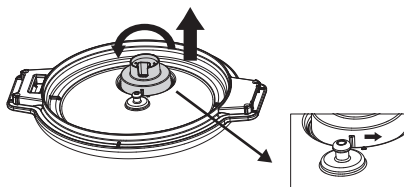
Pre čišćenja uređaja uverite se da je isključen iz strujne utičnice.

Čišćenje poklopca

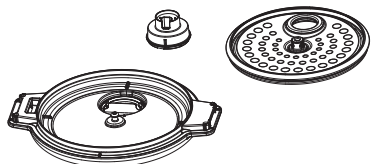
Skinite poklopac sa proizvoda. Skinite unutrašnju ploču tako što ćete stegnuti rukohvat i povući je sa poklopca.



Skinite ventil za paru tako što ćete ga okrenuti suprotno od kazaljki na satu da biste ga oslobodili. Primitićete ureze na poklopcu i ventilu za paru.



Ispерite odvojene delove toplom vodom i deterdžentom. NE potapajte poklopac u vodu. NE perite nijedan deo u mašini za sudove.

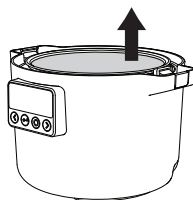


Sačekajte da se delovi osuše pre nego što sklopite aparat. Pri sklapanju pratite ove korake obrnutim redosledom.

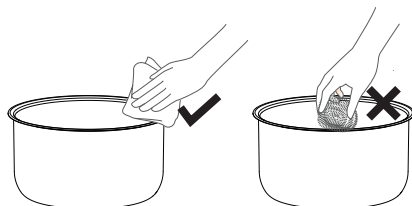
AA-2673754-2

Čišćenje posude

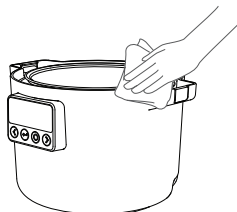
Skinite poklopac. Izvadite unutrašnju posudu iz aparata za spremanje hrane.



Potopite unutrašnju posudu u vodu sa deterdžentom i brisanjem skinite ostatke hrane. Tvrdi zaprljanja se mogu skinuti sunderom. NE koristite abrazivna sredstva pri čišćenju unutrašnje posude da se njena obloga ne bi izgubila.



Prebrišite spoljašnjost aparata za spremanje hrane navlaženom krpom. NE potapajte aparat za spremanje hrane u vodu.



Rešavanje problema

Prikaz na ekranu	Tip greške	Način rešavanja
	Poklopac je skinut tokom programa spremanja hrane koji to ne dozvoljava.	Vratite poklopac na aparat za spremanje hrane i pritisnite dugme „Potvrdi“
	Neispravan senzor gornjeg poklopca	Ako aparat prikazuje šifru greške i nakon isključivanja strujnog kabla iz utičnice i ponovnog priključivanja, odnesite ga u lokalni postprodajni servis radi popravke.
E1	Otvoreno kolo sa donjim senzorom	
E2	Donji senzor ima kratak spoj	
EU	Greška prijema komunikacije	
EU (trepti)	Greška prenosa komunikacije	

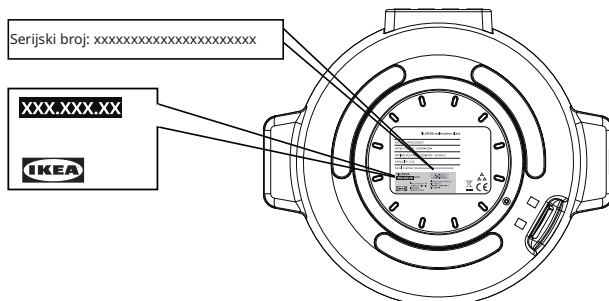
Tehnički podaci

Tip modela	81MC302601
Nominalni napon	220–240 V~
Nominalna frekvencija	50/60 Hz
Nominalna snaga	605–720 W
Kapacitet	3,0 l
Korisni kapacitet	2,0 l
Dimenzije proizvoda	303 x 250 x 216 mm
Neto težina	2,8 kg

- Frekvencijski opseg (13,56 MHz).
- Maksimalna izlazna RF snaga proizvoda 19.896 dBu/m @3m.
- Potrošnja struje u režimu slabe snage: 0,8 W.
- Maksimalno vreme potrebno da se dostigne režim slabe snage: 20 minuta.

Serijski broj (počinje sa SN, 22-cifreni kôd)

Broj artikla (8-cifreni kôd)



Slika služi samo kao referenca

Varnostne informacije

Pred uporabo naprave pazljivo preberite navodila za uporabo in se z njimi seznanite, da zagotovite varno uporabo. Nepravilna uporaba lahko povzroči poškodbe in škodo. Navodila vedno hranite skupaj z napravo.

- Ta naprava je namenjena samo za kuhanje.
- Ta naprava je namenjena izključno za domačo uporabo v notranjih prostorih.
- To napravo lahko uporabljajo ali čistijo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi zmožnostmi, če so pod nadzorom in poučeni o varni uporabi naprave ter razumejo nevarnosti. Naprava naj bo izven dosega otrok, mlajših od 8 let, ter oseb s hujšimi motnjami, razen če so ves čas pod nadzorom.
- Med uporabo poskrbite, da je naprava na suhi in stabilni podlagi ter da prezračevalne odprtine niso zamašene.
- Poskrbite, da hrana pred uporabo in med njo ne prekriva parnih prezračevalnih odprtin.

OPOZORILO

Otroci se ne smejo igrati s to napravo. Ta naprava ni igrača. Uporaba električnih izdelkov brez nadzora lahko predstavlja resno tveganje in lahko povzroči hude poškodbe ali smrt.

Naprava naj bo izven dosega majhnih otrok, posebej med delovanjem in ohlajanjem.

POZOR

Roke in obraz med uporabo držite stran od izhodne odprtine pare.



POZOR

Pri odpiranju pokrova med kuhanjem lahko izhaja vroča para. Bodite previdni pri odpiranju pokrova.



POZOR

Med uporabo in takoj po njej se ne dotikajte notranjega lonca, saj je lahko zelo vroč.

- Naprave med delovanjem NE stresajte.
- Te naprave NE uporabljajte za druge namene kot za kuhanje.
- Naprave NE napolnite preveč.
- Te naprave NE uporabljajte za cvrtje v potopljenem olju.

OPOMBA

Napravo redno čistite, da preprečite poslabšanje površinskega materiala.

POZOR

Pred čiščenjem poskrbite, da je naprava odklopljena iz napajanja in ohlajena. V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara in opeklin.

- Po čiščenju pustite napravo, da se popolnoma posuši, preden jo shranite ali znova uporabite.
- Pri čiščenju naprave NE uporabljajte abrazivnih čistil, grobih čistilnih gob, topil ali kovinskih predmetov.
- Uporabljajte samo električno vtičnico s primerno napetostjo in ustrezno ozemljivijo.

OPOZORILO

V primeru požara izklopite napravo in ogenj prekrijte, na primer s protipožarno odejo. Požara NE poskušajte gasiti z vodo.

- Naprave NE uporabljajte z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom daljinskega upravljanja.
- Naprave NE uporabljajte z mokrimi rokami ali če je bila v stiku z vodo.
- Naprave NE uporabljajte z drugim loncem, razen s priloženim.
- Naprave NE uporabljajte s praznim loncem.
- Naprave NE uporabljajte, če je poškodovana.
- Ta naprava učinkovito deluje na nadmorski višini med 0 in 2000 m.
- Pokanje ali rahlo šumenje med delovanjem je normalno.
- Za popravila ali nadomestne dele se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Nepravilna uporaba lahko povzroči poškodbe.
- Preprečite, da bi se tekočina polila po priključku.

OPOMBA

Napravo zavržite odgovorno na za to določenem zbirnem mestu za električne izdelke.

OPOMBA

Napravo smejo popravljati ali razstavljati samo pooblaščen osebe, da se prepreči nevarnost požara, električnega udara ali poškodb. Nepravilno popravilo ali nepooblaščen sprememba ključnih delov lahko ogrozijo varnost naprave. To lahko povzroči okvaro, pregrevanje ali požar.


- Naprave NE uporabljajte na prostem ali na višini, nižji od 850 mm od tal.

Aparat je namenjen za uporabo v gospodinjstvih in podobnih okoljih, kot so:

- kuhinje za osebe v prodajalnah, pisarne in druga delovna okolja;
- turistične kmetije;
- stranke v hotelih, motelih in drugih bivalnih okoljih;
- v nastanitvah tipa nočitev z zajtrkom.
- Ta naprava se ne sme uporabljati pri otrocih, starih od 0 do 8 let. Napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, vendar le pod stalnim nadzorom. Ta naprava se lahko uporablja pri osebah z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi zmožnostmi oziroma pri osebah brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali poučene o varni uporabi naprave in razumejo s tem povezane nevarnosti. Naprava in njen napajalni kabel naj bosta izven dosega otrok, mlajših od 8 let. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci.
- Kuhalne naprave morajo biti postavljene stabilno, z ročaji v takem položaju, da se prepreči polivanje vročih tekočin.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati poseben kabel, ki je na voljo pri proizvajalcu ali njegovem pooblaščenem servisu.
- Naprave se ne sme potapljati v vodo.
- Grelna površina ostane po uporabi še nekaj časa vroča.
- Različice programske opreme, vdlane programske opreme in strojne opreme, ki vplivajo na skladnost z bistvenimi zahtevami.

Okoljevarstveni zadržki


Odstranjevanje gospodinjiskih naprav

Simbol  na embalaži naprave označuje, da tega izdelka ne smete obravnavati kot gospodinjiski odpadki. Namesto tega ga odnesite na primerno zbirno mesto za recikliranje električnih in elektronskih

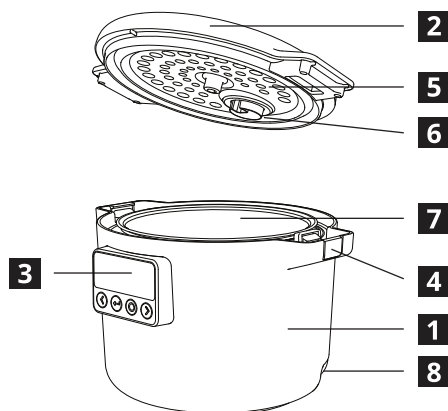
naprav. S tem ko ta izdelek pravilno odvržete, boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, do katerih bi lahko prišlo v primeru neustreznega odlaganja tega

izdelka. Za podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka kontaktirajte lokalne oblasti, vaš zbirni reciklažni center ali trgovino, kjer ste ta izdelek kupili.

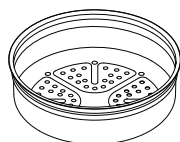
Odstranjevanje embalažnega materiala

Materiale s simbolom  reciklirajte. Embalažo odložite v primeren zbirni zabojnik in ga reciklirajte.

Opis izdelka



- 1** Glavno ohišje
- 2** Pokrov
- 3** Uporabniški vmesnik
- 4** Gumb varnostnega zaklepa
- 5** Notranja plošča pokrova
- 6** Parni ventil
- 7** Notranji lonec
- 8** Vtičnica za napajalni kabel

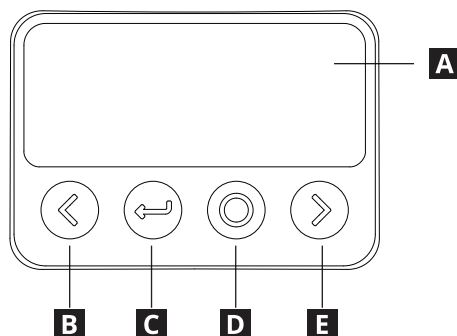


Parni vložek x1



Napajalni kabel x1

Uporabniški vmesnik



- A** Prikaz
- B** Levo/zmanjšanje
- C** Nazaj/vrnitev
- D** Potrditev/pripravljenost
- E** Desno/povečanje

Začetek uporabe

Pred prvo uporabo preberite varnostna navodila. Poskrbite, da so vsi embalažni materiali in zaščitne folije odstranjeni, napravo pa očistite, da na njej ne ostanejo nečistoče. Za dodatne informacije glejte poglavje Čiščenje in nega.

Ob priklopu na električno omrežje se naprava vklopi v način pripravljenosti. Za vklop pritisnite gumb »Pripravljenost«.



Dodajte sestavine in zaprite pokrov. Pritisnite »Potrdi« za začetek programa ali »Desno« za izbiro zakasnjenega zagona.



Za premikanje med programi uporabite gumba »Levo« in »Desno«. Za izbiro programa pritisnite gumb »Potrdi«.



Med kuhanjem zaslon prikazuje temperaturo in preostali čas.



Po potrebi s tipkama »Levo« in »Desno« prilagodite temperaturo in/ali čas. Nekateri programi ne omogočajo prilagajanja. Za nadaljevanje pritisnite »Potrdi«.

Ko se program konča, se oglasi zvočni signal. Naprava nato samodejno preklopi v funkcijo ohranjanja toplote.



Po uporabi izključite napravo iz omrežja, jo očistite in, ko je suha, shranite na varno mesto.

Programi

Simbol	Ime	Opis	Čas, h:min (privzeto)	Temperatura, °C (privzeto)
	Ohranjanje toplote	Ohranja kuhano hrano toplo.	24:00	68 °C
	Ročni način	Omogoča prilagojeno nastavitve časa in temperature.	00:30	100 °C
	Počasno kuhanje	Hrano počasi kuha pri nizki, stalni temperaturi.	08:00	100 °C
	Riž	Riž skuha enakomerno in do mehkega.	00:50	120 °C
	Cvrtje/ praženje	Hrano hitro pripravlja pri srednje visoki do visoki temperaturi.	00:30	130 °C
	Para	Hrano kuha s paro za enakomerno pripravo.	00:30	110 °C
	Peka	Peče hrano z enakomerno porazdeljeno toploto.	00:50	130 °C
	Vrenje	Kuhanje hrane v vreli vodi.	00:30	110 °C
	Jogurt	Fermentira mleko pri stalno nizki temperaturi.	08:00	40 °C
	Juha	Juho počasi kuha pri nizki temperaturi.	02:00	110 °C
	Enolončnica	Počasi kuha jed v tekočini pri nizki temperaturi.	02:00	110 °C
	Kaša	Poseben program za kuhanje kaše.	01:30	110 °C
	Ovseni kosmiči	Poseben program za kuhanje ovseni kosmičev.	00:30	100 °C
	Vzhajanje testa	Zagotavlja enakomerno toplo okolje za vzhajanje testa.	01:00	40 °C

Nega in čiščenje

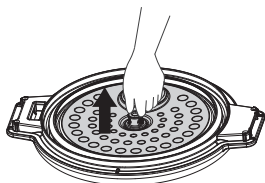


NAPRAVO OČISTITE PO VSAKI UPORABI IN PRED SHRANJEVANJEM. DELOV NAPRAVE NE DAJTE V POMIVALNI STROJ. PRED SHRANJEVANJEM ALI PONOVRNO UPORABO MORAJO BITI VSE OČIŠČENE KOMPONENTE POPOLNOMA SUHE.

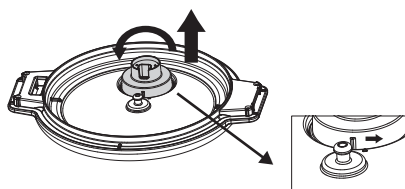
Pred čiščenjem naprave poskrbite, da je odklopljena iz električnega omrežja.

Čiščenje pokrova

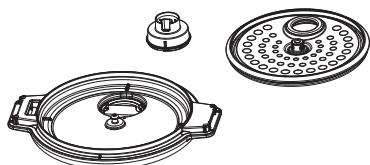
Odstranite pokrov s naprave. Notranjo ploščo odstranite tako, da stisnete držalo in ploščo odmaknete od pokrova.



Parni ventil odstranite tako, da ga zasukate v nasprotni smeri urinega kazalca in odklenete. Bodite pozorni na utor na pokrovu in parnem ventilu.



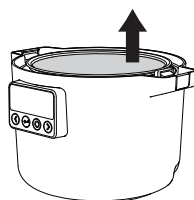
Posamezne dele sperite s toplo vodo in milom. Pokrova NE potaplajte v vodo. Delov naprave NE perite v pomivalnem stroju.



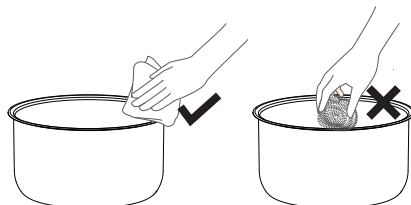
Preden napravo ponovno sestavite, počakajte, da se vsi deli do konca posušijo. Za ponovno sestavljanje sledite zgornjim korakom v obratnem vrstnem redu.

Čiščenje lonca

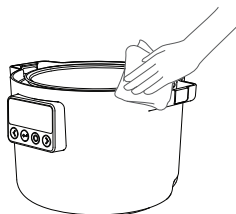
Odstranite pokrov. Iz naprave vzemite notranji lonec.



Lonec namočite v toplo milnico in obrišite ostanke hrane. Trdovratnejše ostanke odstranite z gobico. Za čiščenje notranjega lonca NE uporabljajte abrazivnih čistil ali grobih čistilnih pripomočkov, da se izognete praskam na prevleki.



Zunanost naprave obrišite z vlažno krpo. Naprave NE potaplajte v vodo.



Odpravljanje napak

Prikaz na zaslonu	Vrsta napake	Način odprave napake
	Pokrov je bil med programom kuhanja odstranjen, čeprav program tega ne dovoljuje.	Pokrov znova namestite na napravo in pritisnite gumb »Potrdi«.
E1	Okvara tipala v zgornjem pokrovu.	Po izklopu napajalnega kabla iz vtičnice in ponovnem priklopu, če naprava še vedno prikazuje kodo napake, jo odnesite v najbližji pooblaščen servisni center na popravilo.
E2	Odprt tokokrog spodnjega senzorja	
EU	Spodnji senzor je v kratkem stiku	
EU (utripa)	Napaka pri oddaji komunikacije	

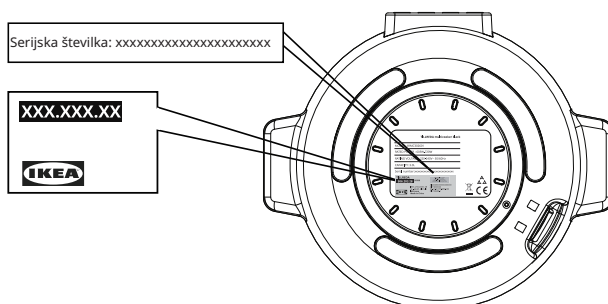
Tehnični podatki

Tip modela	81MC302601
Nazivna napetost	220–240 V~
Nazivna frekvenca	50/60 Hz
Nazivna moč	605–720 W
Prostornina	3,0 l
Uporabna kapaciteta	2,0 l
Velikost izdelka	303x250x216 mm
Neto teža	2,8 kg

- Frekvenčno območje (13,56 MHz).
- Največja RF-izhodna moč izdelka 19.896 dBuA/m @3m.
- Poraba energije v načinu nizke porabe: 0,8 W.
- Najdaljši čas, potreben za prehod v način nizke porabe energije: 20 minut.

Serijska številka (začne se s SN, 22-mestna koda)

Številka artikla (8-mestna koda)



Slika je zgolj informativna

Güvenlik bilgileri

Cihazı kullanmadan önce güvenli kullanım için kullanma talimatlarını dikkatlice okuyun ve öğrenin. Yanlış kullanım yaralanmalara ve hasarlara neden olabilir. İleride başvurabilmek amacıyla bu talimatları mutlaka saklayın.

- Bu cihaz yalnızca pişirme amaçlıdır.
- Bu cihaz yalnızca evde ve kapalı mekanda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, cihazın güvenli kullanımıyla ilgili gözetim ve talimatların sağlandığı ve tehlikeleri anladıkları sürece 8 yaşından büyük çocuklarca ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı kişiler tarafından kullanılabilir veya temizlenebilir. 8 yaşından küçük çocuklar ve ağır engeli olan kişiler, sürekli olarak gözetim altında olmadıkları durumlarda cihazdan uzak tutulmalıdır.
- Cihazın kullanım sırasında kuru ve sabit bir yüzeye yerleştirildiğinden ve havalandırma açıklıklarının engellenmediğinden emin olun.
- Kullanımdan önce veya kullanım sırasında yiyeceklerin buhar havalandırma deliklerini engellemediğinden emin olun.

⚠ UYARI

Çocukların bu cihazla oynamalarına izin vermeyin. Bu cihaz oyuncak değildir. Elektrikli ürünlerin denetimsiz kullanımı, ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilecek risklere maruz kalmanıza yol açabilir.

Cihazı, özellikle kullanım ve soğuma sırasında küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde tutun.

⚠ DİKKAT

Kullanım sırasında ellerinizi ve yüzünüzü buhar çıkışından uzak tutun.



⚠ DİKKAT

Pişirme sırasında kapağın açılması esnasında sıcak buhar çıkışı olabilir. Kapağı açarken dikkatli olun.



⚠ DİKKAT

Kullanım sırasında veya kullanımdan hemen sonra sıcak olabileceğinden iç tencereye dokunmaktan kaçınin.

- Kullanım sırasında cihazı SALLAMAYIN.
- Cihazı, pişirme dışındaki bir amaç için KULLANMAYIN.
- Cihazı aşırı DOLDURMAYIN.
- Bu cihazı yağda kızartma için KULLANMAYIN.

İKAZ

Yüzey malzemesinin bozulmasını önlemek için cihazı düzenli olarak temizleyin.

⚠ DİKKAT

Temizlemeden önce cihazın elektrik bağlantısının kesildiğinden ve soğuduğundan emin olun. Bunu yapmamak elektrik çarpmasına ve yangılara neden olabilir.

- Temizledikten sonra, saklamadan veya bir sonraki kullanımdan önce cihazın tamamen kurummasını bekleyin.
- Cihazı temizlerken aşındırıcı ürünler, aşındırıcı temizlik bezleri, çözücüler veya metal objeler KULLANMAYIN.
- Uygun voltaj ve topraklamaya sahip bir elektrik prizi kullanıldığından emin olun.

⚠ UYARI

Yangın durumunda cihazı kapatın ve ardından alevleri yangın battaniyesi gibi bir nesneyle örtün. Yangını suyla söndürmeye ÇALIŞMAYIN.

- Cihazı harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi aracılığıyla ÇALIŞTIRMAYIN.
- Cihazı ıslak ellerle veya suyla temas halindeyken KULLANMAYIN.
- Cihazı, birlikte verilen tencere dışında başka bir tencere ile KULLANMAYIN.
- Cihazı boş tencere ile ÇALIŞTIRMAYIN.
- Hasarlıysa cihazı KULLANMAYIN.
- Bu cihaz 0-2.000 metrelik rakımlarda etkili şekilde çalışır.
- Çalışma sırasında tıklama veya cızırtı sesleri normaldir.
- Onarım veya yedek parça için yetkili servis merkezine başvurun.
- Yanlış kullanım, potansiyel yaralanmalara neden olabilir.
- Konektörün üzerine sıvı dökülmesini önleyin.

İKAZ

Bu cihazı, elektrikli ürünler için belirlenmiş toplama noktasına götürün.

İKAZ

Yangını, elektrik çarpmasını veya yaralanmaları önlemek için yalnızca yetkili personel cihazı onarabilir veya sökebilir. Önemli parçaların yanlış onarımı veya yetkisiz olarak değiştirilmesi cihazın güvenliğini tehlikeye atabilir. Bu durum arızaya, aşırı ısınmaya veya yangına neden olabilir.

- Cihazı açık havada veya yerden 850 mm'den daha yüksek KULLANMAYIN.

Bu cihaz, evde ve aşağıdakilere benzer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

- Mağazalarda, ofislerde ve diğer çalışma ortamlarında bulunan personel mutfak alanları;
- Çiftlikler;
- Ötel, motel ve diğer mesken türlerindeki müşteriler tarafından;
- Oda ve kahvaltı hizmeti sunan ortamlarda;
- Bu cihaz 0 ila 8 yaş arası çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Bu cihaz, sürekli gözetim altında tutulmaları koşuluyla 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından kullanılabilir. Bu cihaz, gözetim altında oldukları veya cihazın güvenli kullanımını konusunda gerekli talimatların verildiği ve meydana gelebilecek tehlikeleri anladıkları sürece fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. Temizlik ve bakım işlemleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Pişirme aletleri, sıcak sıvıların dökülmesini önlemek için tutacakları sabit bir konumda olacak şekilde yerleştirilmelidir.
- Kablo seti hasar görmüşse üretici veya servis temsilcisinden temin edilebilen özel kablo seti ile değiştirilmelidir.
- Cihaz suya batırılmamalıdır.
- Isıtma elemanının yüzeyi, cihaz kullanıldıktan sonra artık ısıya maruz kalır.
- Temel gerekliliklere uygunluğu etkileyen yazılım veya donanım yazılımı ve donanım sürümleri

Çevre ile ilgili konular**Ev aletlerinin atılması**


Ürünün veya ambalajının üzerindeki sembolü bu ürünün evsel atık olarak değerlendirilmemesi gerektiğini belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü



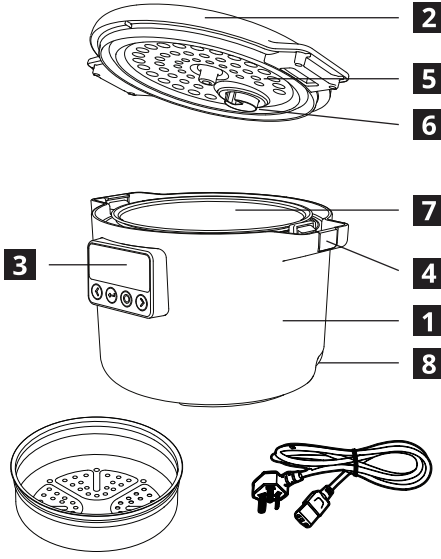
için uygun toplama noktasına alınmalıdır. Bu ürünün doğru şekilde imha edilmesini sağlayarak, ürünün uygun olmayan bir biçimde atılmasının neden olabileceği çevre ve insan sağlığı

için potansiyel olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olacaksınız. Bu ürünün geri dönüşümü ile ilgili daha ayrıntılı bilgi için belediyenize, evsel atık bertaraf hizmetine ya da ürünü satın aldığınız mağazaya başvurunuz.

Ambalaj malzemelerinin atılması

 sembolü bulunan malzemeler geri dönüşümlüdür. Ambalajı geri dönüşüm için uygun bir toplama konteynerine atınız.

Ürün açıklaması

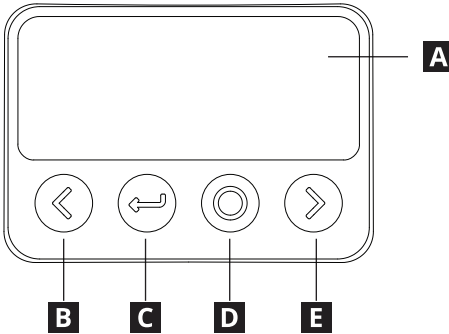


- 1** Ana gövde
- 2** Kapak
- 3** Kullanıcı arayüzü
- 4** Çocuk kilidi düğmesi
- 5** İç kapak plakası
- 6** Buhar valfi
- 7** İç tencere
- 8** Elektrik kablosu soketi

Buharlı pişirici x1

Elektrik kablosu x1

Kullanıcı arayüzü

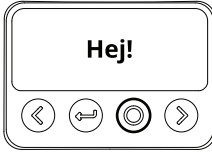


- A** Ekran
- B** Sol/Azaltma
- C** Geri/Geri Dönme
- D** Onay/Bekleme Modu
- E** Sağ/Artırma

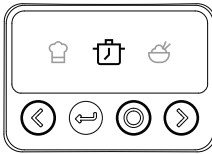
Başlarken

İlk kullanımdan önce güvenlik bilgilerini okuyun. Tüm ambalaj malzemelerinin ve koruyucu filmlerin çıkarıldığından emin olun ve cihazı temizleyerek kirlenmiş maddelerin kalmadığından emin olun. Daha fazla bilgi için Temizlik ve Bakım bölümüne bakın.

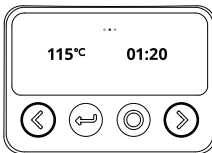
Cihaz, elektriğe bağlandığında bekleme modunda açılır. Açmak için "Bekleme Modu" düğmesine basın.



Programlar arasında gezinmek için "Sol" ve "Sağ" düğmelerini kullanın. Bir program seçmek için "Onay" düğmesine basın.



Gerekirse, sıcaklığı ve/veya süreyi ayarlamak için "Sol" ve "Sağ" düğmelerini kullanın. Bazı programlar ayarlamayı desteklemez. Devam etmek için "Onay" düğmesine basın.



Kullandıktan sonra cihazın fişini çekerek temizleyin ve kurduktan sonra güvenli bir yerde saklayın.

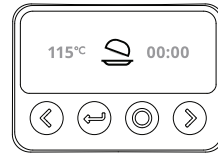
Malzemeleri ekleyin ve kapağı kapatın. Programı başlatmak için "Onay" düğmesine basın veya ertelemeli başlatmayı seçmek için "Sağ" düğmesine basın.







Pişirme işlemi sırasında ekranda sıcaklık ve kalan süre görüntülenir.



Program bittiğinde bir ses duyulur. Daha sonra cihaz, otomatik olarak sıcak tutma işlevine geçer.



Programlar

Sembol	Ad	Tanımlama	Süre, s:dak (varsayılan)	Sıcaklık, °C (varsayılan)
	Sıcak Tutma	Pişmiş yiyeceği sıcak tutma.	24:00	68°C
	Manuel Mod	Süre ve sıcaklığın özel olarak kontrol edilmesini sağlar.	00:30	100°C
	Yavaş Pişirme	Yiyecekleri düşük ve sabit bir sıcaklıkta yavaş pişirir.	08:00	100°C
	Pilav	Pilavı eşit ve tam olarak pişirir.	00:50	120°C
	Kızartma/Sote	Yiyecekleri orta ila yüksek ateşte hızlıca pişirir.	00:30	130°C
	Buhar	Yiyecekleri buharla pişirerek eşit pişirme sağlar.	00:30	110°C
	Fırınlama	Yiyecekleri eşit ve sabit ısıda pişirir.	00:50	130°C
	Kaynatma	Yiyecekleri kaynar suda pişirir.	00:30	110°C
	Yoğurt	Sütü sabit düşük sıcaklıkta mayalar.	08:00	40°C
	Çorba	Çorbayı yavaş ve düşük sıcaklıkta pişirir.	02:00	110°C
	Güveç	Yiyecekleri sıvı içinde yavaş ve düşük bir sıcaklıkta pişirir.	02:00	110°C
	Lapa	Lapa için özel program.	01:30	110°C
	Yulaf ezmesi	Yulaf ezmesi için özel program.	00:30	100°C
	Ekmek Kabartma	Belirli bir süre boyunca sabit bir sıcaklık.	01:00	40°C

Bakım ve temizlik

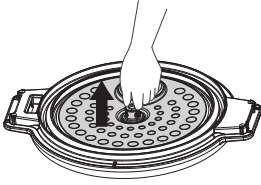


**HER KULLANIMDAN SONRA VE SAKLAMADAN ÖNCE CİHAZI TEMİZLEYİN
CİHAZIN HİÇBİR PARÇASINI BULAŞIK MAKİNESİNE KOYMAYIN.
TÜM TEMİZLENMİŞ PARÇALARIN, SAKLAMADAN VEYA KULLANMADAN
ÖNCE TAMAMEN KURUMASINI SAĞLAYIN.**

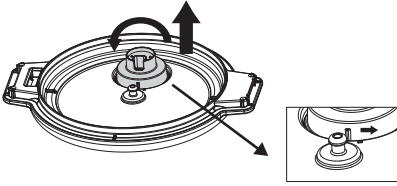
Cihazı temizlemeden önce fişini çektiğinizden emin olun.

Kapağın temizlenmesi

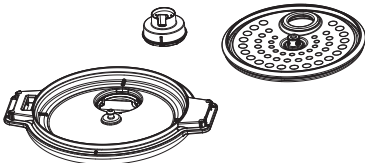
Ürünün kapağını çıkarın. Tutacağı sıkıştırarak ve kapaktan çekerek iç plakayı çıkarın.



Buhar valfini saat yönünün tersine çevirerek kilidini açarak çıkarın. Kapak ve buhar valfindeki girintilere dikkat edin.



Çıkarılan parçaları ılık su ve sabunla durulayın. Kapağı suya **BATIRMAYIN**. Hiçbir parçayı bulaşık makinesinde **YIKAMAYIN**.

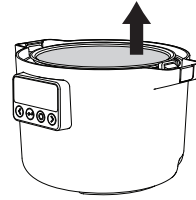


Parçaları yerlerine takmadan önce kurumasını bekleyin. Yerlerine takmak için bu adımları ters sırayla izleyin.

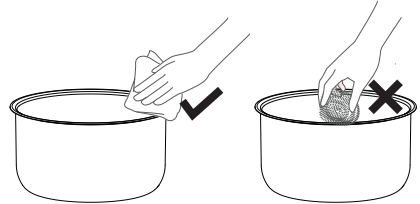
AA-2673754-2

Tencerenin temizlenmesi

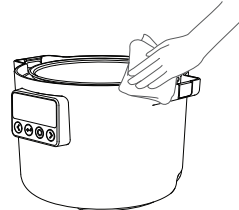
Kapağı çıkarın. İç tencereyi pişiriciden çıkarın.



Tencereyi sabunlu suya batırın ve kalıntıları silin. Daha sert kalıntılar süngerle ovularak temizlenebilir. Kaplamanın çizilmesini önlemek için iç tencereyi temizlemek amacıyla aşındırıcı temizlik araçları **KULLANMAYIN**.



Pişiricinin dış kısmını nemli bir bezle silin. Pişiriciyi suyun içine **BATIRMAYIN**.



Sorun Giderme

Ekran görüntüsü	Arıza türü	Arıza giderme yöntemi
	Kapak, kapağın çıkarılmasına izin vermeyen bir pişirme programı sırasında çıkarılmış.	Kapağı pişiriye geri koyun ve "Onay" düğmesine basın
E1	Arızalı üst kapak sensörü	Elektrik kablosunu çıkarıp yeniden taktıktan sonra cihazda hâlâ hata kodu görüntüleniyorsa lütfen bölgenizdeki satış sonrası servis merkezine götürerek onarımını yaptırın.
E2	Alt sensörde açık devre	
EU	İletişim alım hatası	
EU (yanı sönen)	İletişim iletimi hatası	

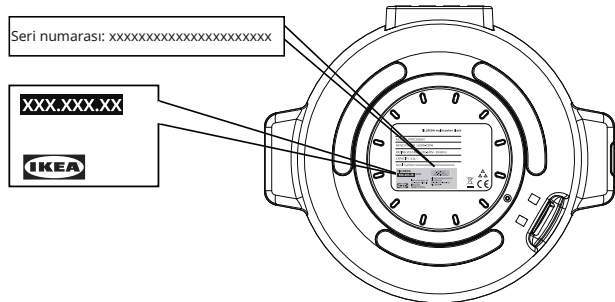
Teknik veriler

Model Türü	81MC302601
Anma Gerilimi	220-240 V~
Anma Frekansı	50/60 Hz
Anma Gücü	605-720 W
Kapasite	3,0 L
Kullanılabilir kapasite	2,0 L
Ürün Boyutu	303 x 250 x 216 mm
Net Ağırlık	2,8 kg

- Frekans aralığı (13,56 MHz).
- Ürünün maksimum RF çıkış gücü 19.896 dBuA/m @3m.
- Düşük güç modunda güç tüketimi: 0,8 W.
- Düşük güç moduna ulaşmak için gereken maksimum süre: 20 dakika.

Seri Numarası (SN ile başlar, 22 haneli kod)

Ürün Numarası (8 haneli kod)



Resim sadece referans içindir

